

# Właściciele posesji bujcie się - str. 5

3.06.2003. r.

Nr 23 (625)

Rok XIII

Cena 1.50 zł (0% VAT)

ISSN 1231-7179

Numer Indeksu 328 006

www.esochaczew.pl/ziemia  
E-mail: z\_soch@poczta.onet.pl

TYGODNIK



## PLAC ZABAW POD BLACHĄ?



Z hali targowej przy al. 600-lecia, znikną boksy handlowe. Burmistrz postanowił przejąć halę od Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej (nowy zarządca - Urząd Miejski) i wydzierżawić ją na 3 lata firmie, która chce w jej wnętrzu stworzyć plac zabaw dla dzieci.

W ciągu ostatnich miesięcy władze miejskie podejmowały liczne próby ożywienia handlu w pawilonie, niestety nie przyniosły one spodzie-

wanego rezultatu. Na początku zdecydowano o usunięciu środkowego rzędu boksów handlowych i ustawieniu na ich miejscu stołów, później zwolniono kupców z opłaty targowej. Bez efektu. Zdaniem Burmistrza nie można pozwolić, by na 500 m<sup>2</sup> w tak atrakcyjnym miejscu działało tylko kilka punktów handlowych i by ZGM dokładał do hali, która powinna na siebie zarabiać.

dw

## Za rok baraki znikną

Powrócił ostatnio temat baraków znajdujących się na tyłach Urzędu Miasta. Przypomnijmy, że burmistrz zdecydował ostatnio o pozostawieniu tych budynków na dwa lata, jednak po rozmowach z najemcami Wydział Gospodarki Gruntami zasugerował, aby baraki znikły z panoramy miasta po roku. Miasto, jako właściciel tego terenu, użytych firmom zaj-

mowane dotychczas pomieszczenia na 12 miesięcy. W miarę wyprowadzania się kolejnych najemców, baraki będą systematycznie burzone. Na ich miejscu powstaną pawilony handlowe, a przez środek działki biegnąca ulica miejska łącząca się z ul. Świerczewskiego na wysokości Urzędu Skarbowego.

dw

## Nadzieja na lepsze jutro

Polskie Stronnictwo Ludowe, organizacja licząca sto lat, obchodziła swoje święto ludowe w dniu 1 czerwca w Brochowie. Uroczystość rozpoczęła msza św. w starym zabytkowym kościele, którą

celebrował ks. Antoni Jaszczolt w asyście koncelebrantów ks. prałata Jana Kaczmarczyka, który wygłosił homilię i proboszcza parafii brochowskiej.

Dokończenie na str. 7

## Młode oszustki

Znowu w naszym mieście, pomimo wielu ostrzeżeń ukazujących się w lokalnych mediach o oszustach grasujących po osiedlach, zrobiło się głośno. W zeszłym roku policjanci po wielu dochodzeniach ukrótili proceder okradania ludzi starych i schorowanych. Obecnie dwie młode kobiety zastosowały go znowu.

28 maja w godzinach popołudniowych do jednego z mieszkań przy ulicy 15 Sierpnia zapukwały dwie młode kobiety podające się za pracownice opieki społecznej. Starszy, ponad 70-letni, schorowany mężczyzna, mógł przypuszczać, że są one autentycznymi pracownicami, ponieważ korzystał z pomocy ośrodka przy cięższych pracach i zakupach. Skąd oszustki wiedziały, że do tego mieszkania przychodzi ktoś z opieki? Po wejściu do mieszka-

nia, panie najpierw rozmawiały z mężczyzną o jego chorobie i o tym, w czym trzeba mu pomóc, później jedna z nich zajęła go rozmową, a druga w tym czasie prawdopodobnie dokonała kradzieży pieniędzy i biżuterii o łącznej wartości 1500 zł.

Oszustki wyszły z mieszkania nie niepokojone przez nikogo. Dopiero później starszy człowiek zorientował się, że został okradziony i zgłosił ten fakt na policję, która prowadzi w tej sprawie intensywne śledztwo. Jeszcze raz zwracamy się z apelem, szczególnie do rodzin osób starszych i mieszkających samotnie, aby uczuliły swoich dziadków czy rodziców, by nie wpuszczali obcych nieznanych osób do mieszkania, gdyż mogą stracić dorobek całego życia.

J.W.

## Najtańsze blachy na dachy:

FLORIAN SA

BLACHY PŁASKIE [1000 mm x 2000 mm]

- ocynkowana - 20,50 zł/ark.
- powlekana - 38,00 zł/ark.

BLACHA T 18 [850 mm x 2000 mm]

- ocynkowana - 21,50 zł/ark.
- powlekana - 40,00 zł/ark.

BLACHA T 18 NA WYMIAR

- ocynkowana - 15,00 zł/m<sup>2</sup>
- powlekana - 20,50 zł/m<sup>2</sup>

CENA: 21,50 zł/m<sup>2</sup>



Gwarancja 10 lat !!!

Poleca oficjalny dealer



Dębsk Stary nr 19 (droga Nr 2 Sochaczew - Łowicz, 9. kilometr)

(0-46) 861-26-19

ZS-404

PIASEK ZIEMIA MATERIAŁY BUDOWLANE

BŁYSKAWICZNA

DOSTAWA

0-501-257-528

ZS-943

FIRMA HANDLOWA „HABER” W MERKURYM SOCHACZEW, KOCHANOWSKIEGO 60

- ☐ AGD
- ☐ RTV
- ☐ CHEMIA
- ☐ KOSMETYKI
- ☐ UPOMINKI
- ☐ ZABAWKI
- ☐ ART. OGRODNICZE
- ☐ WIELE ART. PRZEMYSŁOWYCH

OTWARTE OD 4 CZERWCA 2003  
CODZIENNIE 9.00 DO 18.00  
W SOBOTY 9.00 DO 13.00

W CZERWCU 10% RABATU DLA OSÓB Z TYM KUPONEM

KORZYSTNE SYSTEMY ZAKUPU NA RATY

RATY

PROFESJONALNE DORADZTWO W ZAKUPACH



BEZPŁATNY TRANSPORT



studio dekoral

Sochaczew, ul. Polna 11A (obok nowego wjazdu do Globi) Pon.-Pt 8-18, Sobota 8-13 tel 862 18 06

- do:
- ścian
  - sufitów
  - mebli
  - drzwi
  - okien



Farby jednokrotnego krycia

dekorall

CIESZYŃKA

Domalux

drewno chron



CO, GDZIE, KIEDY...

KINO

Mazowsze  
ul.Chopina 101,  
tel.863-27-77

3.06. godz. 10.00 "Makro-  
kosmos", obraz fabularny ze  
świata przyrody prod. francu-  
skiej, czas trwania 97 min

bilety na seanse dla szkół -  
7zł

6-10.06. godz.18.00 "Spi-  
rited Away. W krainie bo-  
gów" animowany, prod. japo-  
ńskiej, dubbing, 120 min

godz. 20.00 "Człowiek  
bez przeszłości" dramat prod.  
fińskiej od 15 lat, 97 min

9-10.06. godz. 9.00,11.00  
"Spirited Away. W krainie  
bogów"

Ceny biletów: (oprócz se-  
ansów dla szkół) w dniach pią-  
tek-poniedziałek 10 zł

we wtorek 8 zł.

Rezerwacja biletów na se-  
anse zorganizowane tel.  
(0-601) 344-164

Kino zastrzega sobie  
możliwość zmian w repertu-  
arze.

Kino wyświetla również  
inne tytuły filmów zgodnie  
z zamówieniami szkół na sean-  
sach dodatkowych zamówio-  
nych przez szkoły.

Bzura Łowicz

ul.Pijarska 1, tel.837-39-31

3-4.06. godz.15.00, 17.00,  
19.00 "Johnny English" ko-  
media prod.Włk.Brytania

Polonez Skierniewice  
ul.Wita Stwosza 2/4,  
tel.833-44-89

3.06. godz.8.30, 10.00 Te-  
atr Młodego Widza z Lublina -  
"Świat wesolej czarownicy"

godz.15.00 "Spirit Away.  
W krainie bogów" film prod.  
japońskiej, od 8 lat, 124 min

godz.18.00 "Godziny"  
film prod.USA, od 15 lat, 114  
min

godz.20.00 "I twoją mat-  
kę też" film prod. meksykań-  
skiej/USA, od 15 lat, 105 min

4-5.06. godz.8.30, 11.00,  
15.30 "Spirit Away. W kra-  
inie bogów"

godz.18.00, 20.15 "Godzi-  
ny"

Ceny biletów 10 zł.

APTEKI

3-4 - ul.Dąbrowskiego 2

5-6 - ul.Pokoju 3a

7-9 - ul.Staszica 52

10 - ul.Reymonta 16a

POGODA

Sucha i upalna pogoda  
była w końcu maja mimo  
kilkakrotnego przechodze-  
nia przez Sochaczew front-  
tów atmosferycznych. Grzmiało i padało w okoli-  
cy, lecz nie u nas. W naj-  
bliższym tygodniu od wtorku  
do soboty słonecznie  
i upalnie. Temperatura  
w dzień powyżej 30 stopni,  
w nocy temperatura 20 stopni.  
W sobotę zachmurzy się  
i popada przelotny deszcz  
z burzą. Burza może mieć  
charakter bardzo gwałtownej.  
Później do wtorku zachmurzenie  
małe i umiarkowane. Temperatura  
w dzień od 22 do 26 stopni, w nocy  
temperatura od 14 do 12 stopni.  
W środę przejściowo popada  
przelotny deszcz, możliwa burza.  
Warunki biometeorologiczne do  
soboty ze względu na bardzo  
wysokie temperatury niekorzystne.  
Od soboty ulegną zdecydowanej  
poprawie..

CUMULUS

# Muzeum na zamkowej górze

Ocena stanu obiektów zabytkowych i miejsc pamięci narodowej w powiecie sochaczewskim była głównym tematem dyskusji podczas spotkania Komisji Kultury, Sportu i Turystyki Rady Powiatu, które odbyło się 27 maja.

Wstępem do rozmów było omówienie tematu przez zaproszonego na posiedzenie Leszka Nawrockiego, kustosa Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą. Głównie dotyczy to pałaców, dworów i obiektów sakralnych.

Najbardziej znanym jest zamek książąt mazowieckich, a właściwie jego ruiny. Zbudowany w połowie XIV wieku, po przebudowie przez starostę Stanisława Radziejewskiego, w XVII wieku stracił funkcje obronne na rzecz administracyjnych, stał się bowiem siedzibą starosty sochaczewskiego. Niszczony podczas potopu szwedzkiego i insurekcji kościuszkowskiej, od końca XVIII wieku popadał w ruinę. Teraz zagrożone jest także wzgórze, gdyż grozi mu obsunięcie się skarpy od strony rzeki Bzury, czyli od strony, gdzie zachowały się jeszcze największe fragmenty murów.

Najstarsze gotyckie kościoły to kościół w Giżycach (zbudowany w r. 1439), Koźłowie Biskupim (1440 r.) i Koźłowie Szlacheckim (1470 r.).

Z czternastego wieku pochodzi kościół w Brochowie, rozbudowany w połowie XVI wieku. Jako jeden z niewielu zachowanych w tak dobrym stanie ma charakter obronny (wieże, krużganki, mur obronny). Ma wartość nie tylko architektoniczną - tu brali ślub rodzice Chopina i chrzczony był Fryderyk.

W 1667 roku zbudowano kościół barokowy w Szymanowie, koniec XVIII wieku to powstanie kościołów w Howie i Trojanowie, na początku XIX wieku powstają klasycystyczne - w Rybnie, Mikołajewie, Pańlowicach.

Ciekawa jest historia kościoła w Kurdwanowie - postawiony w XVII w., początkowo stał w Miedniewicach, w latach 30. osiemnastego wieku rozebrany i przeniesiony, natomiast stary kurdwanowski prze-



FOT. Z FOLDERU POWIAT SOCHACZEWSKI

niesiono w tym czasie do Puszczy Mariańskiej.

Z zabytków architektury miejskiej do tej pory ostały się tylko ratusz i kramnice klasycystyczne z czasów Królestwa Kongresowego.

Upadł proponowany jeszcze przed laty projekt odbudowy dawnego zajazdu przy ul. Warszawskiej, który powstał na tzw. "trakcie fabrycznym", jaki wiodł z Warszawy do Kalisza. Pierwszy nocleg na tym szlaku wypadał właśnie w Sochaczewie.

Leszek Nawrocki podkreślał też, że stan zabytków w dużym stopniu zależy teraz od dotychczasowych lub nowych właścicieli. Bardzo dobrze utrzymany jest dwór w Czerwoncu, gdzie mieści się szkoła muzyczna, wiele dworów i dworków jest pieczołowicie restaurowanych i odbudowywanych (Tułowice). Wiele

jednak było niszczone, zwłaszcza tam, gdzie stanowiły one mieszkanie pracownicze.

Członkowie komisji wyrazili wolę spotkania z konserwatorem zabytków i rozmów na temat możliwości restauracji przynajmniej ich najważniejszej części. W tym celu komisja odbędzie najpierw posiedzenie wyjazdowe, po którym, po zwiedzeniu obiektów zabytkowych powiatu sochaczewskiego, przystąpi się do stworzenia listy takich obiektów, które muszą być zabezpieczone w pierwszej kolejności. Potrzebny jest do tego także opis uszkodzeń i orientacyjne koszty remontów. Podczas wyjazdu będzie także okazja do stworzenia lub uzupełnienia archiwizacji fotograficznej obiektów. Może przy pomocy konserwatora uda się skorzystać przy tych przedsięwzięciach z funduszy UE, gdyż, jak zwykle, jedynym

praktycznie kłopotem jest brak pieniędzy na takie prace.

Dlatego padły propozycje ograniczenia się na razie do sochaczewskiego zamku. Władze miasta mają zamiar na stałe umieścić trzy reflektory oświetlające górę zamkową i ruiny. Uroczyste włączenie światła zaplanowane jest na tegoroczne Dni Sochaczewa. Po wysprzątaniu skarpy i nowych nasadzeniach drzew, muzealnikom marzy się umieszczenie na samej górze dostosowanego do okolicy pawilonu z zabytkami archeologicznymi ziemi sochaczewskiej, byłaby tam też przedstawiona historia samego zamku. Ponadto jest to znakomity punkt widokowy.

Na spotkaniu padła również propozycja rozpoczęcia prac nad kompleksowym opracowaniem zabytków ziemi sochaczewskiej.

Andrzej Wach

## Melton znowu u nas

W połowie czerwca na zaproszenie Klubu Nauczyciela w Sochaczewie przebywać będzie delegacja z zaprzyjaźnionego Melton w Anglii. Odwiedzi nas kilkusobowa grupa Klubu Polskiego oraz rady parafialnej z Melton z jej proboszczem. Dodatkowo, na zaproszenie burmistrza Czubańskiego, przyjedzie także burmistrz Melton z osobami towarzyszącymi.

Ich przyjazd, 11 czerwca zbiega się w czasie z ważną uroczystością w Sochaczewie. Chodzi o wmurowanie ziemi cment-

tamej przywiezionej przez ks. Antoniego Jaszczolta, proboszcza parafii NNMP w Trojanowie z cmentarza lotników polskich w Newark w Anglii. O uroczystości tej, zaplanowanej na 12 czerwca w trojanowskiej świątyni, napiszemy oddzielnie w następnym wydaniu "ZS". Będzie ona miała wyjątkowy charakter, gdyż obecność swoją potwierdził Ryszard Kaczorowski, były prezydent RP na uchodźstwie.

Janina Niedziela, szefowa Klubu Nauczyciela opowiada, że dla gości z Melton zaplano-

wano bogaty program tygodniowego pobytu (11-17 czerwca). Odwiedzą oni m.in. Licheń, Częstochowę, Niepokalanów, Żelazową Wolę. W wielu wyjazdach towarzyszyć im będzie Chór Nauczycielski, który także przyjmie część gości w swoich domach. Anglicy wezmą też w tym roku udział w obchodach Dni Sochaczewa, spotkają się oczywiście z władzami miasta i powiatu, będą zwiedzać Warszawę.

Czerwcową wizytę Anglików to kolejny etap coraz lepszej współpracy z bliźniaczym miastem Melton. Kilka miesięcy temu w Anglii gościł sochaczewski zespół "Abstrakt" i grupa rugbyistów, wcześniej Melton odwiedzali też strażacy, Chór Nauczycielski, władze Sochaczewa.

(SOS)

## Fundusz dla dzieci

Redaktor jednej z lokalnych gazet błagalno-dramatycznym głosem prosi sponsorów o wyposażenie ogródka jordanowskiego, w którym przydałoby się więcej urządzeń do zabawy dla dzieci. Chodzi o to, aby w końcu teren ten opanowały dzieci wraz z rodzicami, a nie "smakosze wynalazków". Brawo!

Jednak polityka kolejnych rządów od początków lat 90-tych skutecznie wytepiła sponsorów. W Sochaczewie padają ostatnie bastiony pracy, zostaje już tylko handel, który przy tak dużej konkurencji a braku kupujących (bo za co?) prawie wychodzi na modne ostatnio "0", więc nie będzie sponsorował czegośkolwiek, mimo że jest to też pewna forma reklamy.

Dlatego proponowałbym sięgnąć do innych funduszy adekwatnych dla tego miejsca. Mianowicie do funduszu antyalkoholowego, do którego powstania walczyliśmy przyczyniając się ci, którzy coś tam spożywają. Teraz przyczyniliby się do odrestaurowania ogródka przy ul.600-lecia. A potem w Chodakowie, Malesinie - Boryszewie czy w Plecewicach na ul.Korcza.

Handlujący alkoholem płacą przecież duże sumy, które wpływają na specjalny fundusz antyalkoholowy.

Powie ktoś - "przepisy nie pozwalają". Zawsze można je obejść, jak są niezyciowe, bo

tam są kwoty, które powinny być przeznaczone na różnego rodzaju place zabaw, obiekty sportowe czy basen. Tylko bowiem poprzez sport i wspólną zabawę możemy od maleńka kształtować pewne nawyki czy odciągnąć młodzież od swoich pijących rodziców i kolegów.

Obecnie większość tych alkoholowych pieniędzy wydaje się na różnego rodzaju szkolenia czy prelekcje. Czy słyszał kto, żeby dretwą mową kogoś odciągnięto od alkoholizmu? Czy trzeba aż szkolić ekspedientki, żeby nie sprzedawały alkoholu nieletnim? O tym każdy normalny człowiek powinien wiedzieć i stosować bez szkolenia, bo przecież chodzi o dzieci. Dobrze, że są pewne fundusze dla tych, którzy wyszli z nalogu. Spotykają się, starają oddziaływać na środowisko patologiczne. Są też dla lekarzy, którzy niosą często bezpłatną pomoc osobom uzależnionym czy świetlicom środowiskowym. Ale pozostała część gotówki powinna być przeznaczona na sport i zabawę. Również na basen "Orka", aby mogły kąpać się dzieci z rodzin patologicznych żeby w końcu zobaczyły normalny świat.

Myślę, że Miejska Komisja Antyalkoholowa powinna zweryfikować preliminarz wydatków, a wtedy bez proszenia sponsorów, pieniądze na ogródek jordanowski się znajdą.

FAN

## Kamera się przydała

Jedyna jak do tej pory kamera monitorująca skrzyżowanie ulic Warszawskiej i 1 Maja znowu się przydała. W poniedziałek 26 maja o godz.8.40 właśnie na tym skrzyżowaniu na jezdni w kałuży krwi z rozbitą głową leżał młody mężczyzna. Był nieprzytomny. Policjanci zabezpieczyli miejsce wypadku, zastawili rannego swoim samochodem i wezwali karetkę pogotowia. Grupa osób, która widziała zdarzenie, zaczęła komentować, że ranny został potrącony przez samochód, który odjechał nie zatrzymując się.

Karetką zabrano rannego do szpitala, gdzie na rozciętą z tyłu głowę założono mu szwy.

Na przeglądarce monitoringu zaczęto analizować minuta po minucie, w jaki sposób doszło do wypadku, aby ewentualnie ukarać sprawcę potrącenia. Zdjęcia pokazały prawdę. Mężczyzna nie został ani potrącony, ani uderzony przez żaden samochód. Kiedy kończył przejście przez jezdnię zachwiał się i przewrócił do tyłu, uderzając głową o asfalt i tracąc przytomność. To już kolejny raz kamera zamontowana na budynku Komendy Powiatowej Policji zaoszczędziła wielu godzin pracy policjantom, którzy w tym czasie mogą być potrzebni do innych działań porządkowych na terenie miasta.

J.W.

## Basen zasypany

Na prośbę Wspólnoty Mieszkanic przy ul. Chopina 103 postanowiono zlikwidować basen pożarniczy znajdujący się na terenie KS Bzura. Lokatorzy skarżą się, że do zbiornika wrzucane są śmieci, woda jest bardzo brudna i stanowi zagrożenie dla dzieci. Sochaczewska straż potwierdziła, że z basenu nie ma zamiaru korzystać.

## Jest pełnomocnik od obwodnicy

26 maja burmistrz Bogumił Czubański powołał swojego pełnomocnika ds. Rozwiązywania Problemów Związanych z Budową Obwodnicy. Obowiązki te powierzył inspektorowi Julianowi Zasuwie, wieloletniemu pracownikowi Wydziału Gospodarki Przestrzennej i Architektury UM, planiście i biegłemu Wojewody Mazowieckiego oraz Ministra Środowiska. dw

Naszemu koledze  
**Andrzejowi Wachowi**  
byłemu redaktorowi naczelnemu  
„Ziemi Sochaczewskiej”  
wyrazy współczucia  
z powodu śmierci

**Ojca**  
składa  
redakcja i współpracownicy  
tygodnika „Ziemia Sochaczewska”  
ZS-000

Koledze  
**Andrzejowi Wachowi**  
z powodu śmierci

**Ojca**  
serdeczne wyrazy współczucia  
składają  
Rada Miejska i Powiatowa  
Sojuszu Lewicy Demokratycznej  
ZS-889

## informator



Muzeum Ziemi Sochaczewskiej  
i Pola Bitwy nad Bzurą  
tel. 862-33-09

www  
e-Sochaczew.pl/muzeum  
poniedziałek - nieczynne  
wtorek, czwartek, sobota,  
niedziela - 10.00 - 16.00  
środa, piątek - 10.00 - 15.00  
Ceny biletów: 4 zł (ulgowy), 6 zł (normalny)



Muzeum Kolei Wąskotorowej,  
tel. 862-59-75

poniedziałek - nieczynne  
od wtorku do niedzieli -  
10.00 - 15.00  
ceny biletów: 1,50 - ulgowy,  
3 zł - normalny



Żelazowa Wola -  
Dom Urodzenia F. Chopina,  
tel. 863-33-00

poniedziałek - nieczynne  
od wtorku do niedzieli -  
9.30 - 15.30 (w okresie od maja  
do września do godz. 17.30)

Ceny biletów: dworek  
i park - 5 zł (ulgowy), 10 zł  
(normalny) park - 2 zł (ulgowy),  
4 zł (normalny). Mieszkańcy  
Sochaczewa mają do  
parku wstęp wolny (za okaza-  
niem dowodu osobistego).

## Ważne telefony

Informacja: PKP 837-63-11  
PKS 862-55-00  
ZKM 862-99-27,  
Pogotowie energetyczne  
862-26-20

Zakład Wodno - Kanalizacyjny  
863-53-11, 862-82-30 w dni ro-  
bocze od 7.00 do 15.00

863-59-85 w dni wolne i świę-  
ta oraz w porze nocnej

Policja 997, 862-22-17  
Straż Pożarna 998, 862-23-70

Pogotowie 999

Szpital 863-50-85, 863-52-04,  
863-52-05

Lecznica weterynaryjna  
862-82-63, 862-82-53, 862-10-63

Taxi 862-28-42

ZGM 862-81-06 całodobowy,  
862-93-14

Pomoc drogowa 24 h - 96-37



## Dni Błoni 2003

## "Ziemia" na ziemi błońskiej

Przez 3 dni trwało święto pod-  
warszawskiego Błonia. Atrak-  
cją było co niemiara. Rozpoczę-  
li przedszkolacy swoją "Małą  
Olimpiadą". Sobota należała do  
niepełnosprawnych, pensjonariuszy  
Domu Pomocy Społecznej

## XI Sesja Rady Miejskiej

## Dziewięć godzin debaty

27 maja odbyła się XI Sesja Rady Miejskiej. Zdawało się, że potrwa kilka godzin, jednak długie debaty nad szczegółami sprawiły, że obrady zakończyły się po ponad 9 godzinach.

Już na początku wiele emocji wzbudziła deklaracja, jakiej przyjęcie zaproponował radnym burmistrz Bogumił Czubacki. Chodziło o zagwarantowanie w przyszłorocznym budżecie miasta 100 tysięcy złotych na zakup podnośnika pożarniczego do prowadzenia działań ratowniczo-gaśniczych. Jak mówił szef Komendy Powiatowej PSP Paweł Kubiak, samochód kosztuje 780 tys. złotych, a w tym roku pojawia się ostatnia szansa na zakup wozu bojowego, ponieważ od 2004 wszystkie zakupy czynione przez strażę będą obłożone 22 proc. VAT-em.

Andrzej Olejnik twierdził, że dając pieniądze na podnośnik, miasto wychodzi przed szereg, angażuje swoje pieniądze w zadania, które powinien wykonywać powiat. Podkreślał, że nie bez przyczyny straż nosi nazwę państwowej, a komenda jest powiatowa, zatem to państwo i starostwo powinny należycie dbać o sprzęt PSP. Radny złożył wniosek o zdjęcie deklaracji z porządku obrad.

Przeciwnego zdania byli m.in. burmistrz Czubacki oraz radni Danuta Radzawska, Józef Chocian, Maria Kuśmirek i Maciej Matecki, którzy odpierając argumenty lidera ZGODY podkreślali, że o bezpieczeństwie trzeba myśleć perspektywnie. Nie jest ważne, kto wykona pierwszy ruch - miasto czy powiat, kto obieca więcej pieniędzy. Przekonywali do pozostawienia tego punktu w porządku obrad. Do deklaracji powrócono jeszcze raz pod koniec sesji. Powtórzono argumenty "za" i "przeciw". Ostatecznie deklaracja została przyjęta zdecydowaną większością głosów.

## Honorowy Obywatel

Jednogłośnie przyjęta została uchwała o nadaniu ks. Infulatowi Franciszkowi Łupińskiemu godności Honorowego Obywatela Miasta Sochaczewa. Odczytano życiorys wieloletniego proboszcza parafii św. Wawrzyńca, przypomniano jego dokonania i zasługi. Ksiądz Infulat nie uczestniczył w sesji, jednak jak zapewnił wiceburmistrz Jerzy Zelichowski, stosowne dokumenty potwierdzające nadanie tytułu będą przekazane ks. Łupińskiemu w trakcie specjalnej uroczystości.

## Gwardyjska do remontu

Po długiej dyskusji przyjęto kontrowersyjną, zdaniem niektórych radnych, uchwałę o przeznaczeniu 100 tys. złotych na mo-

dernizację ulicy Gwardyjskiej. Radny Olejnik zwrócił uwagę, że w tegorocznym budżecie nie znalazły się pieniądze na utwardzenie żadnej drogi, a mieszkańcom osiedli czekającym na asfalt tłumaczono, że inwestycje drogowe będą realizowane dopiero w 2004 roku. Burmistrz odpowiedział, że mamy do czynienia z sytuacją wyjątkową, działaniami o charakterze szcze-



DANIEL WACHOWSKI

gólnym, dlatego liczy na zrozumienie zarówno radnych, jak i mieszkańców miasta. Za wnioskiem burmistrza przeważały też inne argumenty: od lat droga miejska jest w fatalnym stanie, kontrahenci i klienci nie mogą dojechać do siedzib firm dających zatrudnienie dużej liczbie osób. Jednak najważniejszym był argument finansowy, drogę można zbudować nie za milion złotych, ale za 300 tysięcy. Prędzej czy później miasto musiałoby się zająć Gwardyjską, ale wtedy wszystkie wydatki związane z pracami projektowymi i budowlanymi trzeba by pokryć z budżetu. Przy Gwardyjskiej mają swoje siedziby znane sochaczewskie firmy i hurtownie oraz Powiatowy Zarząd Dróg. Po latach udało się osiągnąć czterostronne porozumienie. Budową kanalizacji deszczowej oraz utwardzeniem nawierzchni drogi zajmą się wspólnie miasto (300 tys.), 4 prywatne firmy (200 tys.) oraz władze powiatu i Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (razem 500 tys. zł). Uchwałę przyjęto jednogłośnie.

## Skupy pod kontrolą

Nikt nie był też przeciwny wprowadzeniu obowiązku prowadzenia w skupach metali kolorowych na terenie miasta specjalnych rejestrów. Właściciele każdego

skupu będą musieli sprawdzać i notować w rejestrze: kto dostarczył złom, ilość i jego rodzaj, skąd pochodzi (oświadczenie zbywcy). Wgląd do rejestrów będą mieć upoważnieni przez burmistrza pracownicy podległych mu służb, oraz w ramach ustawowych uprawnień - policja.

Radni zwrócili się do burmistrza z prośbą, by do sąsiednich gmin wysłał pismo z apelem o przyjęcie podobnych uchwał. Wiele samorządów na terenie kraju zobowiązało właścicieli skupów złomu metali kolorowych do rejestrowania dostarczanego im towaru. Doświadczenie pokazuje, że dzięki tej decyzji policji dużo łatwiej "namierzać" złodziei kabli telefonicznych,

pokryw studzienek kanalizacyjnych, przewodów energetycznych.

## Ponadto Rada Miejska zdecydowała:

- o zmianie planu zagospodarowania przestrzennego, która pozwoli powiatowi rozbudować Zespół Szkół im J. Iwaszkiewicza przy ul. Chopina.

- o zakupie niewielkiej działki należącej do prywatnego właściciela, która stanowi część ulicy Gwardyjskiej.

- przyjąć od Wojewody Mazowieckiego 5.600 zł na zakup podręczników szkolnych dla biednych dzieci rozpoczynających naukę w klasie I.

- przeznaczyć 50.000 zł na modernizację kotłowni w budynku przy ul. Dąbrowskiego (prywatne gabinety lekarskie). Pieniądze te wrócą do kasy miasta do końca grudnia.

- rozdysonować nadwyżkę budżetową z ubiegłego roku. 100 tys. przeznaczono na gimnazja: 50 tys. na zakup oleju opałowego (Gimnazjum nr 2) oraz 50 tys. na remont pomieszczeń w nowo tworzonej Gimnazjum nr 3. Cztery przedszkola miejskie otrzymały po 15 tys. na opłacenie zaległych faktur za energię ciepłą; 35 tys. zł przekazano MOSiR-owi.

Daniel Wachowski

Gmina Teresin  
Zwolniona -  
wójt 1:0

"Otrzymałam spore od-  
szkodowanie, ale nie  
cieszę się z tego, wiem, że to  
pieniądze z kieszeni podatnika,  
a nie od tego, co zawinił" -  
powiedziała Gabriela Morga  
po rozprawie w sądzie pracy.

"Kiedy nastąpiło nowe, we-  
zwał mnie wójt Ziółkowski  
i wręczył mi wypowiedzenie. Za  
co - zapytałam - chyba po 33  
latach pracy mam prawo do  
wiedzieć". Wójt skwitował to  
jednym zdaniem: "Pani  
współpracowała z byłym wój-  
tem".

Pani Gabriela do dziś nie  
może zrozumieć argumentu,  
służącemu obecnemu wójtowi,  
aby ją zwolnić. Małym,  
"pocieszeniem" był fakt, że  
przy zwolnieniach nie była  
odosobniona. "Nie angażowa-  
łam się jako kierownik referatu  
gospodarki komunalno-  
przestrzennej w żadne gry  
polityczne, czy układy towa-  
rzysko-rodzinne. Wójt był  
moim przełożonym i byłam  
zawodowo lojalna. Kontrole  
jednostek nadrzędnych nie  
wykazywały uchybień."

Gabirela Morga, po prze-  
analizowaniu treści wymó-  
wienia, miała podstawy prawne,  
aby wykryć istotne błędy  
w dokumentach. Sąd pracy  
podzielił obawy, nakazał wójtowi  
przywrócić panią Morgę do  
pracy, bądź zapłacić od-  
szkodowanie. "Wybrałam tę  
drugą możliwość, bo nie chcę  
wracać do miejsca, gdzie trwa  
polowanie na czarownice" -  
powiedziała.

Nieoficjalnie wiemy, że  
niebawem wpłyną do sądu  
kolejne wnioski osób zwol-  
nionych.

Zbigniew Bonalski

## Likwidacja barier

Jak informuje Powiatowe Cen-  
trum Pomocy Rodzinie, Mazo-  
wiecki Oddział Państwowego  
Funduszu Rehabilitacji Osób Nie-  
pełnosprawnych rozpoczął reali-  
zację programu PEGAZ 2003.  
Jest to system działań mających  
na celu aktywizowanie osób nie-  
pełnosprawnych poprzez likwidację  
barier transportowych i w komu-  
nikowaniu się.

W ramach programu osoby  
niepełnosprawne mogą uzyskać  
dofinansowanie do zakupu  
i montażu oprzyrządowania do  
samochodu - program adresowa-  
ny jest do osób pełnoletnich  
w wieku aktywności zawodowej,  
posiadających prawo jazdy i orze-  
czenie o zaliczeniu do znacznego  
lub umiarkowanego stopnia nie-  
pełnosprawności z powodu dys-  
funkcji narządu ruchu.

Dofinansowanie do zakupu  
sprzętu komputerowego to

możliwość dla pełnoletnich, dzie-  
ci i młodzieży posiadających  
orzeczenie o niepełnosprawności  
z powodu braku lub niedowładu  
obu kończyn górnych.

Dla osób posiadających orze-  
czenie o znacznym stopniu nie-  
pełnosprawności z dysfunkcją ru-  
chowu uniemożliwiającą samo-  
dzielne poruszanie się na wózku  
o napędzie ręcznym, możliwe jest  
uzyskanie dopłaty do zakupu  
wózka elektrycznego.

Warunkiem uzyskanie dofi-  
nansowania jest dostarczenie do  
30 czerwca do Oddziału Mazo-  
wieckiego PFRON wypełnionych  
wniosków wraz z niezbędnymi  
dokumentami. Wnioski  
oraz pomoc w ich przygotowaniu  
można otrzymać w Powiatowym  
Centrum Pomocy Rodzinie przy ul.  
Ziemowita 10, tel. 862 - 77 - 40.

aw

jaźnionego miasta Coreno Ausino.

Dużą rolę w "Dniach Błonia"  
odegrał ... Sochaczew. Radiowy  
patronat sprawowała "Fama",  
a patronat medialny "Ziemia  
Sochaczewska".

Za tydzień wrócimy do tych  
dni.

Zbigniew Bonalski

## Wiosenne pieczenie wiedźmy

Od pewnego już czasu mamy wiosnę i nie  
jest to oczywiście żadne odkrycie. Czas  
słowików i zakochanych - powiedziałyby miesz-  
czuch. Inaczej jednak odczuwają ten okres lud-  
dzie mieszkający na wsi.

Im wiosna najczęściej pachnie, mówiąc eu-  
femistycznie, obornikiem i spalinami trakto-  
rów. W lasach i na polach rozpoczynają się zaś  
wzmrożone polowania. W pobliżu mojego  
domu, z racji bliskości ośrodka myśliwskiego,  
częściej niż kiedy indziej widuję grupki osobni-  
ków miotających dookoła ogniem i dymem.  
Trzeba więc pilnować dobytku, żeby nie wszedł  
pod łufę.

Opowiadał mi znajomy myśliwy o pewnym  
polowaniu, gdy prowadził grupę przyjezdnych  
i natknął się na stojącego bladym światem pod  
lasem gospodarza. "Łamię strzelbę, podcho-  
dzę bliżej do niego i pytam - opowiada myśliwy  
- Co pan tutaj tak rano robi? - Stoję i pilnuję  
swojego bażanta. - Przed kim? - Przed wami -  
A jak my go mamy odróżnić? - No właśnie dla-  
tego ja tu stoję, żebyście mi go nie zastrzelili".  
Myśliwy, speszony tak zdecydowaną postawą,  
zabrał swoją grupę gdzie indziej. Bażant oca-  
łał. Na razie.

Wiosna to także pora palenia, i nie chodzi  
wcale o nadużywanie nikotyny, ale o pradawny  
zwyczaj wypalania traw. W tym sezonie mamy  
go już za sobą, rozpoczął się natomiast -  
smażenia. Na grillu oczywiście. W tym roku, za

sprawą prawdziwie męczącej zimy, doczekać  
się już nie mogłam pierwszych ciepłych dni  
i zapachu dymu oraz smażonych kielbasek  
udek kurczaka. Oczywiście lubi to też moja  
córka, która próbuje właśnie złożyć w "ze-  
rówce" Klub Przyjaciół Zwierząt. Gdy pytam,  
czy przyjaciele zwierząt powinni je zjadać,  
odpowiada, że owszem, tylko muszą się starać  
robić to jak najrzadziej. Bardzo praktyczna,  
jak na siedmiolatkę, postawa.

Przypomina mi się także z lektur, że niegdys  
pełną wiosną rozpoczynał się sezon na zupeł-  
nie inne pieczenie. Mianowicie na pieczenie  
czarownic. Nie było bowiem w zwyczaju czynić  
tego zimą i wczesną wiosną. Zimą było zimno  
i spędzona gawiedź nie wykazywała dostatecz-  
nego entuzjazmu. Natomiast, gdy puszczały  
mrozy, zaczynała się plucha i stosi często od  
deszczu gasły, a co potem zrobić z taką niedo-  
pieczoną wiedźmą? Czekano więc z tą "przy-  
jemnością" na cieplejsze dni. Sezon na cza-  
rownice kończył się więc z początkiem jesieni.

Dzisiejsze czarownice nie płoną już nawet  
ze wstydu i obnażają się na plażach całego  
świata przy powszechnej aprobacie. Tego nie  
doczekała matka Joanna od Aniołów oraz jej  
klasztorne drużyny mniszek, prekursorki gó-  
rowej golizny. Odkrywając ciała na gorących  
plażach pamiętajmy również o nich.

Małgorzata Be

## Wspólnota Mieszkaniowa Dywizjonu 303 bl.2 w Sochaczewie ogłasza konkurs ofert na

wykonanie malowania klatek schodowych w budynku mieszkalnym wielorodzinnym przy ul. Dywizjonu 303 bl.2 w Sochaczewie

Dokumentację dotyczącą warunków złożenia oferty w cenie 30,00 zł za szt. można otrzymać w siedzibie Sekcji Wspólnot Mieszkaniowych Wojskowej Agencji Mieszkaniowej O.T. Nowy Dwór Mazowiecki w Sochaczewie, ul. Lotników 1, pokój nr 3, w godz. 7.30 do 15.30 po okazaniu dowodu wpłaty na konto: Zespół Wspólnot Mieszkaniowych Wojskowej Agencji Mieszkaniowej Nowy Dwór Mazowiecki ul. Paderewskiego 3B PKO S.A. Nr 11001018-20763-2101-111-0.

Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest pan Arkadiusz Paciorkowski, tel. (0-46) 864-36-52 pokój nr 3.

W konkursie mogą wziąć udział wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w dokumentacji.

Ofertę należy złożyć w siedzibie Sekcji Wspólnot Mieszkaniowych w Sochaczewie ul. Lotników 1 pokój nr 3 w terminie do dnia 10.06.2003 r. do godz. 10.00.

Zamawiający nie przewiduje zebrania oferentów oraz zastrzega sobie prawo odwołania konkursu bez podania przyczyn. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 11.06.2003 r. w siedzibie Sekcji Wspólnot Mieszkaniowych w Sochaczewie, ul. Lotników 1 o godz. 11.30.

ZS-997

## ZNP ZAPRASZA

Od nowego roku szkolnego 2003/2004 będzie działać przy ZNP sekcja plastyczna.

Zajęcia będą nieodpłatne, a poprowadzi je mgr Bogumiła Król, doradca metodyczny ds. sztuki.

Zgłoszenia przyjmuje biuro Związku Nauczycielstwa Polskiego przy ul. H. Sawickiej.

Serdecznie zapraszamy dzieci i młodzież w wieku 7-15 lat.

ZS-999

## SZANSA DLA CIEBIE

Kształcimy dobrze i tanio w zawodach poszukiwanych na rynku pracy

Zaoczne Studium Policealne dla Pracujących w Sochaczewie  
Zaoczne Technikum Zawodowe dla Pracujących w Sochaczewie  
Zaoczne Technikum Samochodowe dla Dorosłych w Sochaczewie

Prowadzi zapisy na I semestr rozpoczynające się we wrześniu 2003

Do Studium:

- technik ekonomista

specjalizacja: finanse i rachunkowość ekonomika i organizacja przedsiębiorstw bankowość

- technik informatyk

Do Technikum Zawodowego:

- technik ekonomista

specjalizacja: finanse i rachunkowość ekonomika i organizacja przedsiębiorstw bankowość

Do Technikum Samochodowego:

- technik mechanik

specjalizacja: obsługa i naprawa pojazdów samochodowych

W studium nauka trwa 2 lata, wymagane jest świadectwo ukończenia szkoły średniej, uzyskuje się tytuł zawodowy.

W technikum nauka trwa 3 lata, wymagane jest świadectwo ukończenia szkoły zawodowej, uzyskuje się Maturę i tytuł zawodowy.

Szkoły posiadają pełne uprawnienia, wydajemy zaświadczenia do ZUS i WKU oraz legitymacje szkolne.

Przyjmujemy bez egzaminów wstępnych. Zajęcia odbywają się na zasadzie zjazdów co dwa tygodnie w soboty i niedziele od godz. 9.00.

Szkoły posiadają znakomite wyposażenie dydaktyczne. Podania przyjmujemy i informacji udzielamy w godz. 8-16 w Ośrodku Kształcenia Zawodowego w Sochaczewie, ul. Warszawska 35, tel. (0-46) 862-34-73.

ZS-992

# Pustostany w szkołach

Komisja Oświaty i Wychowania Rady Powiatu przyjęła ambitny program posiedzenia w dniu 27 maja. Znalazło się w nim omówienie kierunków kształcenia w sochaczewskich szkołach średnich w przyszłym roku szkolnym, programu zagospodarowania obiektów szkolnych aktualnie niewykorzystanych, informacja o stanie zatrudnienia oraz wynagrodzeniach pracowników administracyjno - obsługowych w szkołach i placówkach oświatowych, informacja o kosztach kształcenia uczniów w ciągu roku szkolnego, a także zaopiniowanie projektów uchwał na najbliższą sesję Rady Powiatu.

Dyrektor Wydziału Oświaty, Kultury i Sportu Marek Feriński przygotował szereg informacji, z których wynika, że w bieżącym roku w powiecie sochaczewskim gimnazja wypuszczą 1326 absolwentów. Przygotowano dla nich miejsca w 49 oddziałach szkół średnich. W zależności od ilości chętnych na poszczególne kierunki, istnieje jeszcze możliwość zmiany w ramach jednego typu szkoły profilu w niektórych oddziałach. Czasu na to jest jednak bardzo mało, bo w rozporządzeniu Kuratora Mazowieckiego określono szczególne zasady i terminy rekrutacji.

Radni ocenili także działania mające na celu powstanie wieloletniego planu rozwoju szkolnictwa i oświaty. Na przykład w ZS RCKU planuje się odtworzenie Technikum Hodowli Koni i Technikum Żywności i Gospodarstwa Do-

bowego na bazie pustych pomieszczeń internatu szkolnego. Na adaptację można przeznaczyć pieniądze zaoszczędzone z kredytu Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Mogłoby tam powstać także zaplecze administracyjne, w związku z koniecznym, planowanym przeniesieniem niektórych wydziałów Starostwa Powiatowego.

Dyrektor Wydziału Gospodarki Mieniem Stefan Grefkiewicz mówił również o powstających możliwościach wykorzystania specjalnych środków, które Skarb Państwa zamierza przeznaczyć na modernizację i adaptację pomieszczeń szkolnych na inne cele. Jest to związane ze zbliżającym się niżem demograficznym i niewykorzy-

stanymi powierzchniami. Sytuacja taka powstała w warsztatach CKP, które niewykorzystane ogromnie podnoszą koszty utrzymania szkoły.

W związku ze zmianą przez Radę Miejską planu zagospodarowania przestrzennego miasta na terenie Chodakowa, rysuje się możliwość rozpoczęcia prac nad rozbudową Zespołu Szkół im. Jarosława Iwaszkiewicza. Wymaga to jednak czasu i pieniędzy.

Aktualnie prowadzone inwestycje nie budzą obaw, co do jakości wykonania prac i terminu ich zakończenia. Główne to dokończenie inwestycji przy ul. Kusocińskiego, która zgodnie z planem ma być oddana do użytku 28 sierpnia, wymiana okien w Zespole Szkół Specjalnych przy ul. Ziemowita, ocieplenie ścian w CKP.

Jak oświadczył przewodniczący komisji Włodzimierz Chmielewski, w czerwcu planowany jest wyjazd na place budowy. Pozwoli to na porównanie pod koniec wakacji wykonanych prac.

Andrzej Wach

## Apel Rady Powiatu w Sochaczewie do mieszkańców powiatu sochaczewskiego

### Szanowni Państwo!

W związku ze zbliżającym się ogólnokrajowym referendum w sprawie przystąpienia Polski do Unii Europejskiej, Rada Powiatu w Sochaczewie zwraca się do mieszkańców powiatu sochaczewskiego z apelem o wzięcie powszechnego udziału w referendum.

Udział w tym historycznym wydarzeniu jest wyrazem współczesnego patriotyzmu każdego z nas.

Historia po wielu latach bolesnych doświadczeń walki o niepodległość, niezawisłość i niezależność daje nam 7 i 8 czerwca 2003 roku możliwość decydowania o naszej przyszłości.

Od wyniku czerwcowego referendum zależy będzie los naszego Państwa i Narodu dla wielu pokoleń.

## Szef dał przykład

Większość społeczeństwa sochaczewskiego popiera utworzony przez Burmistrzów program poprawy wizerunku naszego miasta, gdyż chcą mieszkać i żyć w czystym i uporządkowanym mieście. Członkowie komisji powołanej przez burmistrza do kontroli będą przekazywać opinii publicznej w lokalnych mediach wyniki swej pracy, chwając jednych, a innym dając szansę naprawy popełnionych przewinień.

Na terenie byłych Chodakowskich Zakładów Włókien Sztucznych powstało wiele nowych podmiotów gospodarczych. Niektórzy ich szefowie nie zwracali żadnej uwagi na otoczenie i nieporządek, jaki panował przed ich firmami. Szczególnie widoczne to było od bramy wjazdowej i głównej ulicy Fabrycznej. Nasze kontrole i upomnienia przyniosły pozytywne efekty. Przykład dał szef Eurocentrum, firmy szyjącej jednorazową odzież dla szpitali w całym kraju. Przez dwa dni razem ze swoimi pra-

ownikami przywrócił czystość i porządek na przyległym chodniku i wjeździe do swojej firmy. Podobnie postąpili pracownicy Geotermii. Należy podkreślić, że niektóre firmy z terenu zakładów, jak na przykład Niepubliczna Przychodnia Zdrowia, Domator, czy Zibi miały i czysto i wszystkie umowy na odbiór swoich nieczystości.

Były też i pozostały przykłady firm i hurtowni, które nie spieszą się z załatwieniem umów na wywóz nieczystości stałych i płynnych. Mamy nadzieję, że dopełnią tego obowiązek.

J.W.

## Serwis Informacyjny URZĘDU MIEJSKIEGO W SOCHACZEWIE

Rozmawiano o zagospodarowaniu majątku pozostałego po byłym Zakładzie Usług Komunalnych, to znaczy m.in. wyposażeniu kuchni (zastawa stołowa, elektryczne patelnie, kuchnie gazowe), materiałach znikomej wartości zgromadzonych w magazynach (np. uszczelki, łańcuchy, ramy okienne, żarówki). Ustalono, że część przedmiotów nadających się do użytku zostanie rozdysponowana pomiędzy jednostki podległe miastu (szkoły, ZWiK, PEC, MOPS), natomiast reszta oddana na złom lub sprzedana.

Zarządzeniem burmistrza do budżetu miasta wprowadzono 25 tysięczną dotację od Wo-

jewody Mazowieckiego przeznaczoną na dożywianie dzieci w szkołach.

Powołano komisję, która dokona oceny najładniejszych posesji, balkonów i ogródków zgłoszonych na doroczny konkurs organizowany przez UM z okazji Dni Sochaczewa.

Powrócono do tematu omawianego już w lutym br., sprawy zaginięcia z magazynu na terenie ZUK-u siatki ogrodzeniowej i płyt styropianowych należących do schroniska miejskiego AZOREK. Komisja inwestycyjna przedstawiła na początku roku raport, z którego wynikało, że z magazynu skradziono majątek wart prawie 5.000 zł. Nie udało się jednak

## Młodzież i poezja

W ostatni czwartek maja w Miejskim Ośrodku Kultury w Sochaczewie odbyły się eliminacje miejsko-gminne XXIII Małego Konkursu Recytatorskiego dla dzieci ze szkół podstawowych i gimnazjów. Po wysłuchaniu 73 recytatorów komisja w składzie: Helena Bajurska, Barbara Sobkowicz i Teresa Mazippus, postanowiła przyznać następujące nagrody i wyróżnienia.

W grupie pierwszej, kl. I-III, nagrody otrzymali: Aleksandra Muras - SP Kurdwanów, Olga Marcinkowska - SP nr 4 Sochaczew, Marcin Szymanik, SP nr 3 Sochaczew

Wyróżnienie: Karolina Przybyszewska - SP nr 7 Sochaczew, Joanna Kobek - SP nr 3 Sochaczew.

W grupie drugiej, kl. IV-VI, nagrodzeni zostali: Anna Kozłowska - SP nr 7 Sochaczew, Rafał Gerasik - SP nr 4 Sochaczew, Katarzyna Kaczmarczyk - SP Nowa Sucha

Wyróżnienie: Katarzyna Grefkiewicz - SP Nowa Sucha, Luiza Kozbuch - Gminny Ośrodek Kultury Nowa Sucha.

W grupie trzeciej, gimnazja, nagrody otrzymali: Katarzyna Lachowicz - Gimnazjum nr 2 Sochaczew, Monika Poryszewska - Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji Młodzieżowy, Agata Fijewska - Gimnazjum w Teresinie.

Wyróżnienie: Ewelina Bobrowska - Gimnazjum Nowa Sucha, Aneta Chrzanowska - Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji Młodzieżowy, Mariusz Cierech - Gimnazjum w Teresinie.

(b)

## Krećta się karuzela

W poniedziałek, 26 maja 2003 roku, w Przedszkolu nr 4 w Sochaczewie bardzo hucznie obchodzono Dzień Mamy i Taty. Tego dnia swoje wrota otworzył już III PIKNIK RODZINNY.

Wierszem, piosenką i piosenką dzieci wyrażały swą miłość do Rodziców. Bardzo dużym powodzeniem cieszyła się kolorowa loteria fantowa, a na aukcji prac licytowano cudowne prace plastyczne dzieci z każdej grupy wiekowej. Wszyscy wesóło bawili się przy dźwiękach muzyki dyskotekowej, przy której szybko rumieniła się również kiełbaska w ognisku. Nie zabrakło także słodyczy i napojów. Najważniejszą atrakcją dla naszych pociech była kręcąca się cały dzień karuzela.

Hanna Adamiak-Ciszewska,  
Monika Smyczek

ustalić okoliczności zdarzenia ani winnego. Na polecenie burmistrza sprawę przekazano policji, która po zbadaniu faktów i przesłuchaniu świadków zamknęła dochodzenie. Bogumił Czubacki zdecydował uznać wyjaśnienia komisji oraz policji.

29 maja burmistrz Bogumił Czubacki wziął udział w uroczystym podsumowaniu VIII edycji Konkursu Młodych Dziennikarzy zorganizowanego w tym roku przez redakcję

“Ziemi Sochaczewskiej” oraz Mazowieckie Centrum Kultury i Sztuki w Warszawie. W konkursie wzięła udział prawie setka dzieci ze szkół podstawowych i gimnazjów z terenu miasta oraz ościennych gmin. Każdy miał za zadanie napisanie pracy pt. “Moja mała ojczyzna w Unii Europejskiej”. 64 prace nadesłały szkoły podstawowe, 26 prac gimnazja.

Daniel Wachowski  
Rzecznik Prasowy Burmistrza



**ZUH "ARES"**



**VEKA**

**ZUH "ARES"**  
96-500 Sochaczew  
ul. Spartańska 42a  
Tel. 862-22-21

**PROMOCJA!**  
**OKNA I DRZWI**  
w systemie VEKA K-1,1  
po bardzo atrakcyjnej cenie:  
**Okno 030 - 330 zł, 034 - 570 zł, 038 - 705 zł**

99-400 Łowicz  
ul. Łęczyska 3  
tel. 837-14-03  
fax 837-13-41

Bezpłatny pomiar  
Fachowy montaż w atrakcyjnych cenach  
Sprzedaj również na raty!

ZS-1004

## Rowerem do Europy

W ubiegły piątek wrócił do Polski Tomasz Bednarski - uczeń Zespołu Szkół Centrum Kształcenia Ustawicznego w Sochaczewie. Wrócił z Brukseli, gdzie dojechał... rowerem. Tomek jest bowiem finalistą konkursu II edycji "Rowerowego Rajdu Młodych Rolników do Brukseli", który odbywał się pod honorowym patronatem Prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego. Po eliminacjach (powiatowe odbyły się 27 kwietnia w Iłowie, wojewódzkie 10 maja w Leocinie), które wymagały nie tylko wysokich umiejętności jazdy na rowerze, ale i ogromnego zasobu wiedzy o Unii Europejskiej, Tomek znalazł się wśród grona trzech najlepszych reprezentantów województwa mazowieckiego, uzyskując tym samym możliwość uczestnictwa w rajdzie.

Rozpoczął się on uroczystym startem z udziałem Prezydenta RP 20 maja przed Pałacem Prezydenckim, a uczestnicy jechali przez Sierpc, Barzkowice, Prenzlau, Berlin, Maastricht do Brukseli. Tam odbyło się uroczyste zakończenie rajdu z udziałem przedstawicieli Komisji Europejskiej oraz festyn ekologicznej polskiej żywności. 28 maja młodzi rolnicy wystartowali w drodze powrotną do Polski, a już 30 byli w kraju. Mazowiecki Urząd Wojewódzki przesłał w związku z tym pismo gratulacyjne zarówno dla Tomka, jak i dla jego szkoły - ZS RCKU.

aw

## IV Rodzinny Rajd Rowerowy

Serdecznie zapraszamy wszystkich miłośników turystyki rowerowej do udziału w IV Rodzinnym Rajdzie Rowerowym im. Tadeusza Krwacza po Powiecie Sochaczewskim, który odbędzie się 14 czerwca 2003 r. W tym roku trasa prowadzi od Sochaczewa przez Adamową Górę, Janów, Juliopol, Młodzieszyn, Helenów do Bud Starych. Po pokonaniu 22 km odbędzie się rodzinny piknik z nagrodami na terenie malowniczo położonej Szkoły Podstawowej w Budach Starych. Tam też nastąpi rozwiązanie Rajdu.

Zapisy na Rajd przyjmowane są osobiście w Wydziale Promocji i Rozwoju Starostwa Powiatowego w Sochaczewie, ul. Ziemowita 10 do 11 czerwca. Bliższe informacje pod numerem: 862-76-15 - 19 w.43, 48.

IV Rodzinny Rajd Rowerowy po Powiecie Sochaczewskim jest współfinansowany przez Samorząd Województwa Mazowieckiego.



tel/fax (046) 837-60-69

# Nowe wymogi czystości i porządku

Uchwalony pod koniec stycznia br. Regulamin Utrzymania Czystości i Porządku na terenie miasta zostanie uzupełniony o dodatkowe zapisy. Na wniosek radnych, komisji kontrolującej czystość oraz mieszkańców, w dokumencie znajdują się nowe obowiązki. Oto niektóre z propozycji:

- właściciele nieruchomości zobowiązani są do koszenia trawy na terenie nieruchomości; grabienia i usuwania opadłych liści; pielęgnacji zieleni znajdującej się na ich posesji; usuwania ogłoszeń, plakatów, napisów i rysunków z budynków i urządzeń do tego celu nie przeznaczonych; umieszczenia na domu tabliczki z adresem i numerem nieruchomości.

- klapy i pokrywy pojemników na śmieci muszą być stale zamknięte.

- dopuszcza się korzystanie z jednego pojemnika na odpady stałe przez kilku użytkowników (np. właścicieli pawilonów handlowych), a jeśli nie ma miejsca na ustawienie kosza (np. budki z hamburgerami), dozwolone jest zastąpienie pojemnika workiem foliowym o odpowiedniej wytrzymałości.

- zakazuje się wylewania (wypuszczania) ścieków do rowów, zbiorników wodnych i gruntu.

- na zarządców dróg nałożono obowiązek umieszczenia koszy w odległości od 100 do 200 metrów, zależnie od natężenia ruchu pieszego.

- z terenów budownictwa jednorodzinne odpady stałe muszą być usuwane co najmniej raz na dwa tygodnie.

- nakazuje się właścicielom nieruchomości, by w cią-

gu 12 miesięcy od daty oddania do użytku kanalizacji sanitarnej zlikwidowali szambo i przyłączyli się do sieci miejskiej.

- zakazuje się spalania śmieci na powierzchni ziemi lub w piecach. Wyjątek stanowi skoszona trawa i liście z własnej posesji.

- ustala się kary administracyjne za brak potwierżeń (kwit, faktura) wywozu śmieci.

- od 1 lipca 2004 roku wszyscy mieszkańcy miasta zobowiązani zostaną do selektywnej zbiórki odpadów takich jak: szkło białe, szkło kolorowe, butelki typu PET (plastikowe po napojach), tworzywa sztuczne i makulatura. Za posegregowane odpady, wrzucone do odpowiedniego pojemnika, nie będzie pobierana żadna opłata.

dw

## Napadnięty i pobity

Do domu jednego z mieszkańców ul. Warszawskiej o godz. 16.00 25 maja wtargnęły dwie osoby - kobieta i mężczyzna. Mieszkaniec w nim starszy człowiek został na początek brutalnie pobity. Następnie zażądano od niego pieniędzy. Napastnicy znaleźli tylko 500 zł, i dlatego zabrali mu jedyną rzecz, która dawała mu łączność ze światem - telewizor. Przy wyjściu z mieszkania zagrozili, że jeżeli zawiadomi policję, przyjdą jeszcze raz.

Policjantów jednak powiadomiono. Ekipa dochodzeniowo-śledcza podjęła czynności i bardzo szybko ustalono przysuszczałych sprawców napadu. W jednej z melin oboje siedzieli przy suto zastawionym stole, za sprzedany już telewizor racząc się alkoholem. I sprawa i sprawcy do młodzi mieszkańcy Sochaczewa. Oboje zostali zatrzymani i postawiono im zarzut rozbój. W stosunku do obojga sąd zastosował areszt tymczasowy.

J.W.

## Fosa wysprzątana

Kiedy czteroosobowa ekipa do prac interwencyjno - porządkowych Urzędu Miasta powołana przy Wydziale Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej zabrała się za porządkowanie terenów sochaczewskiego zamku, nikt chyba nie przypuszczał i nie zdawał sobie sprawy z tego, ile śmieci zalega w fosach i na wałach zamkowych. Śmieci wysypywanych przez nieodpowiedzialnych mieszkańców. Jeden z pracowników ekipy, p. Waldemar Kopa, powiedział: "Do tej pory wydobylismy z fosy przez 10 dni, bo tyle już pracujemy, około 10 ton różnych

śmieci. Niektóre rzeczy, szczególnie ubrania, były prawie nieużywane. Zapelniliśmy nimi trzy duże kontenery postawione przez firmę Rethmann. Wycięliśmy też setki krzaków i chaszczki, które spaliliśmy na miejscu. Skosiliśmy od strony muszli koncertowej i parku zielsko i trawę. Fosa i zamek od tej strony przejrzały, tylko jak długo pozostanie tu czysto? Obecnie mieszkańcy podgrodzia, widząc nas na co dzień, nie odważą się wyrzucać swoich śmieci do fosy. Ale co będzie, gdy przeniesiemy się do pracy gdzie indziej?"

J.W.

## Wspólnota Mieszkaniowa Dywizjonu 303 bl.7 w Sochaczewie ogłasza konkurs ofert na

### wykonanie malowania klatek schodowych w budynku mieszkalnym wielorodzinnym przy ul. Dywizjonu 303 bl.7 w Sochaczewie

Dokumentację dotyczącą warunków złożenia oferty w cenie 30,00 zł za szt. można otrzymać w siedzibie Sekcji Wspólnot Mieszkaniowych Wojskowej Agencji Mieszkaniowej O.T. Nowy Dwór Mazowiecki w Sochaczewie, ul. Lotników 1, pokój nr 3, w godz. 7.30 do 15.30 po okazaniu dowodu wpłaty na konto: Zespół Wspólnot Mieszkaniowych Wojskowej Agencji Mieszkaniowej Nowy Dwór Mazowiecki ul. Paderewskiego 3B PKO S.A. Nr 11001018-20763-2101-111-0.

Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest pan Arkadiusz Paciorkowski, tel. (0-46) 864-36-52 pokój nr 3.


W konkursie mogą wziąć udział wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w dokumentacji.

Ofertę należy złożyć w siedzibie Sekcji Wspólnot Mieszkaniowych w Sochaczewie ul. Lotników 1 pokój nr 3 w terminie do dnia 10.06.2003 r. do godz. 10.00.

Zamawiający nie przewiduje zebrania oferentów oraz zastrzega sobie prawo odwołania konkursu bez podania przyczyn. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 11.06.2003 r. w siedzibie Sekcji Wspólnot Mieszkaniowych w Sochaczewie, ul. Lotników 1 o godz. 10.30.

ZS-996

Z KRONIKI POLICYJNEJ



23.05. O godz. 6:35 w Teresinie na ul. Szymanowskiej polonez uderzył w daewoo tico. W wyniku wypadku, kierowca tico z obrażeniami ciała został przewieziony do szpitala.

Około 7:30 na ul. Pokoju włamano się do samochodu volvo i skradziono 150 kosmetyczek o wartości 2500 zł.

24.05. O godz. 17:30 w Serokach honda civic zderzyła się z mercedesem. W wyniku uderzenia, obrażeń ciała doznała pasażerka hondy.

W tym samym czasie wydarzył się wypadek drogowy w Topolewej, gdzie polonez uderzył w rowerzystkę, obywatelkę Ukrainy, którą z

obrażeniami ciała przewieziono do szpitala.

25.05. O godz. 7:45 na ul. Płockiej policjanci zatrzymali nietrzeźwego kierującego polonezem. Mieszkaniec gm. Sanniki miał ponad 1,5 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

O 17:15 ulicami Teresina jeździł fiat 126p, kierujący którym miał ponad 2 promile alkoholu w wydychanym powietrzu.

O 21:00 w Brzozowie policjanci zatrzymali nietrzeźwego kierującego fiatem 126p. Mieszkaniec Sochaczewa miał blisko 3 promile alkoholu w wydychanym powietrzu.

Podczas weekendu na terenie powiatu sochaczewskiego zaistniało łącznie 7 kolizji drogowych.

26.05. O godz. 9:00 zgłoszono, że w nocy z klatki schodowej bloku przy ul. Senatorskiej nieznan sprawca skradł rower górski o wartości 500 zł.

27.05. O godz. 1:00 na ul. 600-lecia policjanci zatrzymali nietrzeźwego kierującego polonezem. Mieszkaniec Sochaczewa miał ponad 2 promile

alkoholu w wydychanym powietrzu.

O 23:05 zgłoszono kradzież dwóch kół od fiata 126 p zaparkowanego na ul. Dywizjonu 303.

28.05. O godz. 14:00 zgłoszono, że nieznan sprawca włamał się do samochodu 126p zaparkowanego na ul. Zeromskiego i skradł koło zapasowe oraz akumulator o wartości ok. 500 zł.

29.05. Około godziny 2:30 na ul. Ogrodowej nieznan sprawca uszkodził zamek w drzwiach samochodu fiat cinquecento.

O 10:40 w Andrzejowie Duranowskim zderzyły się 3 samochody: audi, skoda octavia i mercedes

O 18:00 na działce mieszczącej się przy ul. Towarowej znaleziono niewybuch - granat F-1. Miejsce zabezpieczono, o znalezisku powiadomiono jednostkę saperką w Kazuniu.

30.05. O godz. 3:00 w Topolewej na trasie nr 2 z nieustalonych przyczyn volkswagen passat wjechał do przydrożnego rowu. Kierowca pojazdu został przewieziony do szpitala, gdzie pozostał na obserwacji.



## WYBITNY UZDROWICIEL

### Tomasz Ćwiek

to bioterapeuta, który od dawna należy do ekstraklasy polskiej bioenergoterapii. W 1998 r. został laureatem plebiscytu na polskiego uzdrowiciela, organizowanego przez miesięcznik "Uzdrowiacz". Jest członkiem Krajowego Cechu Bioterapeutów oraz byłym prezesem Ostrowieckiego Stowarzyszenia Radiestezyjnego. Wydał dwie książki ("Bioterapeuta radzi" i "Porady bioterapeuty"), które rozszły się w dużych nakładach. Jest też wybitnym zielarzem i twórcą pierwszego w kraju Ośrodka Terapii Naturalnej w Krynicy Morskiej. Pomaga przede wszystkim w: chorobach oczu, kobiecych, serca i naczyń, schorzeniach układu pokarmowego, oddechowego, moczowego, łuszczycy, nerwicy, kamicy itd. Oto wybrane wpisy do "Złotej Księgi" prowadzonej przez T.Ćwieka: "Dziękuję panu Ćwiekowi za pomoc w chorobie tarczycy oraz alergii. Guz zmniejszył mi się znacznie, ustąpiły też suchy kaszel, zapalenie zatok oraz całoroczny katar. Chcę podziękować panu Ćwiekowi za uzyskanie zdrowia - Anna Łęzak z Belchatowa". "Dziękuję panu Tomaszowi za pomoc w mojej chorobie. Po trzech zabiegach minął uporczywy ból w lewym boku a gastroskopia wykazała tylko ślad po wrzodach żołądka. Dziękuję p. Tomaszowi i życzę zdrowia - Alicja Dębska ze Skierniewic". "Dziękuję p. Tomaszowi za pomoc mnie i mojej rodzinie. Poprzyłałam sobie rękę wrzątkiem, skóra była zaogniona i bardzo bolała. Już zaraz po seansie przestała boleć, a 3 dni później nie było nawet śladu po oparzeniu. Dziękuję też za usunięcie wady wzroku u mojego syna i bólu zatok u męża - Elżbieta Sapiecha z Wrocławia".

Zapisy do Sochaczewa tel. 0-506-536-922 (od 10.00 do 18.00).

ZS-990

## I N F O R M A C J A

### BURMISTRZA MIASTA SOCHACZEWA

### z dnia 30 kwietnia 2003 roku

Na podstawie art. 6 ust 1, 2 i 5 ustawy z dnia 14 marca 2003 r. o referendum ogólnokrajowym ( Dz .U. Nr 57 poz. 507 ) - podaje się do publicznej wiadomości informację o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji do spraw referendum ogólnokrajowego zarządzanego na dni 7 i 8 czerwca 2003 r.

| NUMER OBWODU | G R A N I C E O B W O D U  | SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ   |
|--------------|--|--|
| 1            | Akacyjowa, Bortnowskiego, Boryszewska, Cisowa, Inżynierska, Kościńskiego, Kozubowskiego, Kutrzeby, Lipowa, Olchowa, 15 Sierpnia (od rzeki Pisi do granic miasta) od nr. 99 do nr 183 i od nr. 110 do nr. 162, Skotnickiego, Sobieskiego, Sosnowa, Sucharskiego, Szajnowicza, Zamoyskiego, Zawiszy.   | <b>Energomontaż Północ Sochaczew Sp. z o.o.</b><br><b>ul. Inżynierska 32 (biurowiec)</b>   |
| 2            | Bojowników, Dolna, Fabryczna, Głucha, Gwardyjska, Chemiczna, Kmicica, Litewska, Miła, Szymona Pietrzaka, Południowa, Północna, Reja, Robotnicza, 15 Sierpnia (do rzeki Pisi) od nr. 54 do nr. 106 d i od nr. 57 do nr. 93, Słoneczna, Stadionowa, Spółdzielcza, Tartaczna, Torowa, Wierzbowa, Wiśniowa, Wołodyjowskiego, Wschodnia, Wyzwolenia, Zamiejska, Zduńska.  | <b>Szkoła Podstawowa nr 2</b><br><b>ul. 15 Sierpnia nr 99</b><br><b>(były Zakładowy Dom Kultury ZTS "Boryszew-Erg")</b>                  |
| 3            | Armii Krajowej, Bema, Daleka, Drobną, Górna, Klonowa, Kopernika, Łuszczewskich, Mireckiego, Nadbrzeżna, Okrzei, Otwarta, Pionierów, Przyszła, 15 Sierpnia - numery parzyste od nr. 36 do nr. 52 c i numery nieparzyste od nr. 37 do nr. 55, Szkolna, Środkowa, Zamknięta.  | <b>Szkoła Podstawowa nr 2</b><br><b>ul. 15 Sierpnia nr 44</b>  |
| 4            | Broniewskiego, Dywizjonu 303, Lotników, Mickiewicza, Żwirki i Wigury.  | <b>Przedszkole nr 7</b><br><b>ul. Żwirki i Wigury 15</b>   |
| 5            | Krakowska, Księcia Janusza, Licealna, Mazowiecka, Osiedle Kolejowe, Sienkiewicza, 15 Sierpnia - numery nieparzyste od nr. 1 do nr. 35 i numery parzyste od nr. 2 do nr. 34, Sierpniowa, Spartańska, Towarowa, Wojska Polskiego - numery nieparzyste od nr. 27 do nr. 51 i numery parzyste od nr. 26 do nr. 50, Załamana, Żyrardowska.  | <b>Zespół Szkół Ogólnokształcących</b><br><b>ul. 15 Sierpnia nr 4</b>  |
| 6            | Chłopskiego, Chodkiewicza, Czarnieckiego, Kasprowicza, Kątowa, Lubiejewska, Łowicka, Planowa, Płocka, Prosta, Rolnicza, Rozłazłowska, Wesola, Zielona, Żeglarska.  | <b>Zakład Wodociągów i Kanalizacji</b><br><b>ul. Rozłazłowska nr 7</b>   |
| 7            | Bartnicza, Batalionów Chłopskich, Bolechowskich, Brzozowa, Bukowa, Chabrowa, Chełmońskiego, Chłodna, Dębowa, Gawłowska, Gagarina, Grzybowa, Jaworowa, Jesionowa, Karwowska, Kasztanowa, Kazimierza Hugo-Badera, Korolowa, Lazurowa, Malinowa, Mała, Modrzewiowa, Nadrzeczna, Perłowa, Połaniecka, Porzeczkowa, Prusa, Prózna, Pułaskiego, Radiowa, Rumiankowa, Równoległa, Rybna, Rycerska, Spacerowa, Spokojna, Tęczowa, Wodna, Wrzosowa, Zagłoby, Zamkowa, Zieleńca, Zródlana.   | <b>Dzienny Dom Pomocy Społecznej</b><br><b>ul. Zamkowa nr 4 a</b><br><b>Lokal przystosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych</b>    |
| 8            | Botaniczna, Dąbrowskiego, Głowackiego, 1 Maja - numery nieparzyste od nr. 1 do nr. 5 i numery parzyste od nr. 2 do nr. 8 (od ul. Hanki Sawickiej do ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego), Marii Curie-Skłodowskiej, Marszałka Józefa Piłsudskiego nr. 25, nr. 27, nr. 29, nr. 31, nr. 33, nr. 35, nr. 37, nr. 39, nr. 41, nr. 43 i numery parzyste od nr. 22 do końca oraz numery nieparzyste od nr. 55 do końca (od ul. 1 Maja do ul. Licealnej), Moniuszki, Różana, Słowackiego, Traugutta - numery nieparzyste od nr. 27 do końca i numery parzyste od nr. 28 do końca, Wojska Polskiego (od ul. Hanki Sawickiej do ul. Licealnej) - numery parzyste od nr. 2 do nr. 24 b i numery nieparzyste od nr. 3 do nr. 25, Willowa, Wróblewskiego, Ziemowita. | <b>Siedziba Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej</b><br><b>ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego nr 26</b>                                      |
| 9            | Cmentarna, Hanki Sawickiej, Marszałka Józefa Piłsudskiego - numery parzyste 6, 12, 16, 16 A, 16 B, 16 C oraz numery nieparzyste od nr. 5 do nr. 21, 1 Maja - numery nieparzyste od nr. 7 do nr. 21 i numery parzyste od nr. 10 do nr. 24, Plac Armii Ludowej, Podzamcze, Reymonta, Sportowa, Świerczewskiego, Traugutta - numery nieparzyste od nr. 1 do nr. 19 i numery parzyste od nr. 2 do nr. 24, Warszawska - numery parzyste od nr. 2 do nr. 72 i numery nieparzyste od nr. 1 do nr. 57, Wąska.  | <b>Szkoła Podstawowa nr 3</b><br><b>ul. Hanki Sawickiej nr 5</b>   |
| 10           | Aleja 600-lecia - numery parzyste od nr. 2 do nr. 22, Buczka, Długa, Konopnickiej - numery parzyste od nr. 2 do nr. 10, Kusocińskiego, Kwiatowa, Nowotki, Nowowiejska, Nowa, Olimpijska, Partyzantów, Polna, Samodzielna, 17 Stycznia, Świerkowa, Tuwima, Warszawska - numery nieparzyste od nr. 59 do nr. 103 i numery parzyste od nr. 74 do nr. 124, Złota, Żytnia.  | <b>Hala Sportowa Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji</b><br><b>ul. Kusocińskiego nr 2</b>  |
| 11           | Aleja 600-lecia - numery nieparzyste od nr. 5 do nr. 9, Poprzeczna, Senatorska, Zawadzkiego.   | <b>Miejski Ośrodek Kultury</b><br><b>ul. Żeromskiego nr 8</b>  |
| 12           | Batorego, Farna, Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Narutowicza, Plac Kościuszki, Pokoju, Piastowska, Staszica - numery parzyste od nr. 2 do nr. 94 i numery nieparzyste od nr. 1 do nr. 47 a, Toruńska, Żeromskiego - numery parzyste od nr. 2 do nr. 18 i numery nieparzyste od nr. 1 do nr. 23, nr 31, nr 31 a, nr 33, nr 33 a.  | <b>Szkoła Podstawowa nr 4</b><br><b>ul. Staszica nr 25</b>   |
| 13           | Aleja 600-lecia - numery nieparzyste od nr. 23 do nr. 29 i numery parzyste od nr. 26 do nr. 52 (skrzyżowanie z ul. Kraszewskiego), Kochanowskiego - numery nieparzyste od nr. 1 do nr. 25 i numery parzyste od nr. 2 do nr. 26 (od ul. Polnej do ul. Kraszewskiego), Konstytucji 3 Maja, Niemcewicz, Żeromskiego - numery parzyste od nr. 20 do nr. 28 oraz nr 37, nr 37 a.  | <b>Pawilon Szkoły Podstawowej nr 4</b><br><b>ul. Niemcewicz nr 5</b><br><b>Lokal przystosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych</b> |
| 14           | Aleja 600-lecia - numery parzyste od nr. 54 do nr. 70 oraz nr 72 c (skrzyżowanie z ul. Targową), Energetyczna, Kochanowskiego - numery parzyste od nr. 28 do nr. 60 i numery nieparzyste od nr. 27 do nr. 45 (od ul. Kraszewskiego do skrzyżowania z ul. Targową), Konopnickiej - numery parzyste od nr. 12 do nr. 38 (od ul. Polnej do końca), Kraszewskiego, Langiewicza, Lechicka, Targowa (prawa strona - numery parzyste).  | <b>Gminna Spółdzielnia "Samopomoc Chłopska"</b><br><b>ul. Kochanowskiego nr 60</b>   |
| 15           | Aleja 600-lecia - numery nieparzyste od nr. 31 do nr. 49 (skrzyżowanie z ul. Trojanowską), nr 72, nr 72 a, nr 72 b, Bolesława Śmiałego, Kazimierza Wielkiego, Królowej Jadwigi, Mieszka I, Staszica - numery parzyste od nr. 96 do końca i numery nieparzyste od nr. 49 do końca, Zygmunt Starego, Żeromskiego nr 30, nr 32, nr 39, nr 39 a, nr 41, Żołnierska.  | <b>Gimnazjum nr 2</b><br><b>ul. Staszica nr 106</b>  |
| 16           | Aleja 600-lecia - numery parzyste od nr. 74 do nr. 118 (od ul. Targowej do przejazdu kolejowego) i numery nieparzyste od nr. 55 do nr. 113 (od ul. Staszica do przejazdu kolejowego), Graniczna - numery parzyste od nr. 2 do nr. 92 (strona prawa - dawne Wypalenisko), Jaracza, Kochanowskiego - numery parzyste od nr. 62 do końca i numery nieparzyste od nr. 47 do końca (od ul. Targowej), 22 Lipca, Łąkowa, Łokietka, Muszkieterów, Okrężna, Piaszczysta, Poniatowskiego, Popiela, Przyłasek, Słowiańska, Targowa (strona lewa), Trojanowska, Wita Stwosza, Wypalenisko, Zwycięstwa, Żwirowa.   | <b>Biurowiec Zakładu Usług Komunalnych</b><br><b>Al. 600-lecia nr 90</b>   |
| 17           | Asnyka, Chopina - numery nieparzyste od nr. 1 do końca i numery parzyste od nr. 2 do nr. 158 (do ul. Młynarskiej), Chrobrego, Działkowa, Głogowa, Graniczna - numery nieparzyste od nr. 1 do nr. 101 (lewa strona), Hubala, Jagiellońska, Jasna, Kampinoska, Kołtąja, Młynarska, Nałkowskiej, Ostrzeszewska, Podgórna, Profilowa, Rejtana, Sadowa, Stanisława Małachowskiego, Topolowa, Wczasowa, Zalewowa.  | <b>Miejski Ośrodek Kultury</b><br><b>ul. Chopina 101</b>   |
| 18           | Chopina - numery parzyste od nr. 160 do końca (od ul. Młynarskiej), Grunwaldzka, Hotelowa, Ogrodowa, Parkowa.  | <b>Filia Miejskiej Biblioteki Publicznej</b><br><b>ul. Chopina nr 160</b>  |
| 19           | Bohaterów Chodakowa, Brochowska, Brukowa, Chodakowska, Harcerska, Janusza Korczaka, Jedwabnicza, Kilińskiego, Kolejowa, Krótka, Królewska, Krzywa, Krzywoustego, Kuźmińskiego, Leśna, Matejki, Mostowa, Niepodległości, Orzeszkowej, Piękna, Podchorążych, Poczta, Powstańców Warszawy, Siewna, Sikorskiego, Smolna, 18 Stycznia, Szyszkowa, Waryńskiego, Warzywna, Wiejska, Wiosenna, Wodociągowa, Wspólna, Wyszogrodzka, Wypiańskiego, Zwierzyniecka, Żniwna.  | <b>Zespół Szkół im. J. Iwaszkiewicza</b><br><b>ul. Chodakowska nr 16</b>   |
| 20           | Obwód zamknięty  | <b>Szpital Powiatowy</b><br><b>ul. Batalionów Chłopskich nr 3/7</b>  |
| 21           | Obwód zamknięty  | <b>Pawilon Psychiatryczny Szpitala Powiatowego</b><br><b>ul. Batalionów Chłopskich nr 3/7</b>  |
| 22           | Obwód zamknięty  | <b>Dom Pomocy Społecznej</b><br><b>ul. Gawłowska 148</b>   |

**Głosowanie odbywa się w lokalach obwodowych komisji do spraw referendum w dniach 7 i 8 czerwca 2003 r. w godzinach 6.00 - 20.00.**

BURMISTRZ MIASTA  
Bogumił Czubacki  
ZS-1016

Dzień Dziecka na Podzamczu

# Pogoda dla ... smarkaczy



Pogoda okazała się bardzo łaskawa dla najmłodszych sochaczewian i podczas niedzielnego święta Dnia Dziecka, na słonecznym niebie nie pojawiła się nawet chmurka. Ściągnęło to do amfiteatru na Podzamczu tłumy. Młodych i starszych, bo przychodziły najczęściej całe rodziny.

SLAWOMIR BURZYŃSKI

W imieniu organizatorów gości powitały Teresa Przybylska, naczelnik Wydziału Kultury UM, Halina Pędziejewska, szefowa MOK, oraz Grażyna Czubacka, szefowa radia Fama, sponsora medialnego imprezy. Po czym rozpoczęła swój występ zaproszona, by bawić dzieci "Scena Juno" z Lublina. Występ prze-

platany piosenkami i konkursami z nagrodami trwał blisko dwie godziny. I rozbawionej dzieciarni trudno było zrozumieć, że to już koniec. Na szczęście upalny dzień dawał możliwość kontynuowania Dnia Dziecka we własnym zakresie.

(b)



SLAWOMIR BURZYŃSKI

To już trzecia niedziela letnich koncertów plenerowych w sochaczewskiej szkole muzycznej. Przy pięknej pogodzie zjawiało się w Parku Garbolewskich z górą dwustu słuchaczy, co świadczy, że potrzeba muzyki klasycznej jest w naszym mieście coraz większa. Duża w tym rola bardzo aktywnej działalności naszej szkoły artystycznej, w której nie ma ani tygodnia bez jakiejś ciekawej muzycznej prezentacji.

Koncerty plenerowe zysują obrastać tradycją, a ostatni z nich poświęcony był dorocznej prezentacji solistów, uczniów i tegorocznych absolwentów szkoły. W parku rozbrzmiewała więc muzyka Beethovena, Vivaldiego, Mozarta, Wieniawskiego i wielu innych znakomitych kompozytorów w wykonaniu dwudziestokilku młodych muzyków. W Koncercie wystąpili: Izabela Pakoca - skrzypce, T.Brzozowski - fortepian, Paulina Krakowian -

skrzypce, Maria Wachnik - fortepian, Agnieszka Kajdas - flet, Weronika Zielińska - skrzypce, Eliza Marusiak - fortepian, Damian Szajewski - gitara, Maciej Fornalski - perkusja, Barbara Kuliś - flet, Małgorzata Zaczekowska - fortepian, Piotr Komorowski - wilonczela, Weronika Grzegorzółka i Martyna Grzegorzółka - skrzypce, Filip Bolesta - trąbka, Marta Jalowska, Dariusz Kendzior, Aleksandra Bąbała, Jakub Mroczkowski - gitara, Marta Czerniec - fortepian, Tomasz Czapnik - akordeon, Joanna Torzewska - skrzypce, Monika Zatorska - flet, Justyna Jarzab - fortepian, Szymon Kaca - klarnet, Anna Bucka - ksylofon, Piotr Misiak - trąbka.

Zapraszamy na niedzielę 8 czerwca na godzinę 16. Grać będzie orkiestra dęta i zespoły kameralne prowadzone przez prof. Renatę Pacholską.

bus

## Festiwal Nauki, czyli wiem wszystko



JOLANTA SOSNOWSKA

Prawdziwe święto nauki zorganizowało w minioną sobotę Gimnazjum nr 2. Od 9.00 do 13.00 w całej szkole odbywały się zajęcia z wielu dziedzin.

Były więc prezentacje własnej twórczości uczniów i warsztaty poetyckie ph. "Rozbita bania z poezją", projekty europejskie i ekologiczne, warsztaty z zakresu sztuki ludowej i prezentacje kuchni regionalnej, pokaz produkcji papieru, konkursy i zajęcia sportowe.

Przy takiej różnorodności młodzież mogła uczestniczyć w zajęciach zgodnie ze swoimi zainteresowaniami. Jedni prezentowali energię przyjazną człowiekowi, inni przygotowali mapę dzikich wysypisk śmieci po to, aby przekazać ją Urzędowi Miejskiemu, wytrawni matematycy wykazywali się wiedzą w tej dziedzinie, dziewczyny wyrabiały pierogi i różne cudeńka z zakresu plastyki. Wszyscy mogli wziąć udział

w konkursie piosenki obcojęzycznej czy sprawdzianie wiedzy pod hasłem "Wiem wszystko", w którym nagrodą za wiedzę był cukierek. Nie sposób wyliczyć wszystkich zajęć i propozycji Festiwalu, odbywały się one synchronicznie w wielu miejscach. Nam udało się usłyszeć m.in. doskonale słuchowisko radiowe przygotowane przez Bartka i Ariela z kl. I w ramach projektu "Moja mała ojczyzna", obejrzeć liczne wystawy będące uzupełnieniem imprezy oraz prezentacje multimedialne, np. szkolnych stron internetowych.

Festiwal zakończył mecz piłki siatkowej - kadra szkoły kontra uczniowie. W pojedynku lepsi okazali się uczniowie, wygrywając 2:1. Sobotnia impreza w Gimnazjum nr 2 to jeden z projektów realizowanych w ramach "Szkoły z klasą" i trzeba przyznać, że w sobotę gimnazjum pokazało klasę.

Jolanta Sosnowska

## Chcemy być razem?

Tłumy zwiedzających, tętniąca występami estrada i atmosfera radosnego święta - tak w skrócie można określić imprezę integracyjną "Jesteśmy razem", która miała miejsce w sobotę 31 maja w Parku Garbolewskich.

Festyn zorganizowało Starostwo Powiatowe w Sochaczewie z okazji Europejskiego Roku Osób Niepełnosprawnych. Jego idea była integracja mieszkańców Sochaczewa i powiatu z ludźmi w różny sposób niepełnosprawnymi. Dlatego w Parku Garbolewskich pojawiły się chyba wszystkie placówki miejskie i powiatowe działające na rzecz niepełnosprawnych fizycznie i umysłowo. Prezentowały swoją twórczość plastyczną i estradową, organizowały zabawy i zajęcia sportowe dla wszystkich chętnych, sprzedawały wytwory własnych rąk.

Zapewne dobrym pomysłem była lokalizacja imprezy w parkowym otoczeniu Szkoły Muzycznej, które w sobotę zapelniało się barwnymi stoiskami i dekoracjami oraz prowizorycznymi boiskami do rozgrywek m.in w ko-

metkę i ringo. Prowadzącemu i komentującemu zawody sportowe Sylwestrowi Rożdżewskiemu udało się nawet namówić obecnych na imprezie VIP-ów: starostę, przewodniczących Rady Powiatu i wiceburmistrza do kilkuminutowego meczu w ringo.

Przypominając sobotnią imprezę "Jesteśmy razem" należy

mieć nadzieję, że jej hasło nie będzie jednorazowym zawołaniem, a stanie się normą w Sochaczewie. A niepełnosprawni nie będą postrzegani na ulicach i w urzędach jak zbędny balast społeczeństwa, ale jako ci, z którymi chcemy być razem.

(SOS)



JOLANTA SOSNOWSKA

## Nadzieja na lepsze jutro

Dokończenie ze str. 1

Wokół pocztów sztandarowych zasiedli między innymi zaproszeni goście, poseł Zbigniew Komorowski, marszałek województwa mazowieckiego Adam Struzik, burmistrzowie miasta Bogumił Czubacki i Jerzy Żelichowski oraz starosta powiatu sochaczewskiego Józef Gołębiowski.

Po mszy świętej poczty sztandarowe oraz wszyscy zaproszeni przeszli do remizy Ochotniczej Straży Pożarnej, gdzie nastąpiła dalsza część ludowego święta. Powitała wszystkich prezes Powiatowego Zarządu PSL Jadwiga Libe-radzka, która nawiązała do polskich wartości ziemi, rodziny i wiary ojców, z którymi

utożsamia się ruch ludowy. Z satysfakcją stwierdziła, że to PSL dołożył wszelkich starań, aby rolnicy nie zostali oszukani i wykorzystani w nowych warunkach. Stworzył i przedłożył w sejmie ustawę chroniącą polską ziemię przed niekontrolowanymi wykupem.

Poseł Zbigniew Komorowski, marszałek województwa mazowieckiego Adam Struzik i starosta powiatowy Józef Gołębiowski życzyli wszystkim członkom PSL i ich sympatykom dużo zdrowia i wszelkiej pomyślności w życiu osobistym, a także satysfakcji z działalności społecznej dla dobra Polski.

J.W.



JAN WASILEWSKI

VIII Konkurs Młodych Dziennikarzy rozstrzygnięty

# Lubię cołę, ale wolę Żelazową Wolę



VIII KMD przybyły delegacje z niemal wszystkich uczestniczących w konkursie szkół, a także władze miejskie i powiatowe. To również świadczy o randze imprezy i jej trwałym miejscu w kalendarzu imprez. Gośćmi VIII KMD byli bowiem burmistrz Sochaczewa Bogumił Czubacki, starosta sochaczewski Józef Gołębiowski, przewodniczący Rady Miejskiej Maciej Małecki oraz wiceprzewodnicząca Maria Kuśmirek, dyrektor wydziału Oświa-

W miniony czwartek w siedzibie Klubu Nauczyciela odbyło się podsumowanie ósmego już redakcyjnego Konkursu Młodych Dziennikarzy. W tym roku nie ocenialiśmy jak zwykle gazetki szkolnych, a prace uczniów na temat "Moja mała ojczyzna w Unii Europejskiej".

Na konkurs wpłynęło 90 prac z 18 szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu miasta

i powiatu sochaczewskiego. Warto je wymienić: SP nr 2, 3, 4, 7 w Sochaczewie, SP w Szymanowie, Teresinie, Młodzieszynie, Brochowie, Wyczółkach oraz Brzozowie, Kapturach, Giżycach i Kątach. Gimnazja reprezentowane były przez Nową Suchą, Młodzieszyn, Teresin i dwa gimnazja miejskie.

Ku naszej wielkiej radości na uroczystość podsumowania

**AGENCJA TURYSTYCZNA**  
**LINGUARIA**

\* wycieczki krajowe i zagraniczne  
\* wczasy  
\* kolonie i obozy  
\* oferty last minute

Sochaczew  
ul. Żeromskiego 23  
tel. 862 40 64

ty, Kultury, Sportu i Turystyki Starostwa Powiatowego Marek Fergiński oraz rzecznik burmistrza, a jednocześnie członek komisji oceniającej prace Daniel Wachowski. Z naszego zaproszenia skorzystała także wójt gminy Młodzieszyn Joanna Szymańska oraz kierownik Środowiskowego Domu Samopomocy w Sochaczewie Zofia Berent. Warto dodać w tym miejscu, że ŚDS przeznaczył na nagrody dla uczestników konkursu piękne maskotki wykonane przez odbywających zajęcia w tej placówce.

A teraz czas na laureatów. W kategorii szkół podstawowych nagrody otrzymali: Marcin Pytkowski oraz Milena Kordalewska z SP w Kapturach (nagrody burmistrza), Maciej Szczutkowski z SP nr 4 (nagroda przewodniczącego Rady Miejskiej Sochaczewa) oraz Ewelina Wójcicka z tej samej szkoły, której nagrodę wręczała redaktor naczelna "ZS" Małgorzata Pałuba-Burzyńska. Ostatnią laureatką tej kategorii wiekowej była nieobecna niestety Iza Sejdak z SP w Kątach, dla której nagrodę ufundowała kierownik ŚDS w Sochaczewie.

Spośród gimnazjalistów najlepsi okazali się: Katarzyna Brysiak, Weronika Tybuś, Łukasz Piłat i Teresa Wieczorek z Nowej Suchej, którzy przygotowali pracę zbiorową, a nagrodził ich starosta sochaczewski. Równie wysoko oceniono prace Justyny Kwiatkow-

skiej z Gimnazjum nr 2 w Sochaczewie (nagroda naczelnika Wydziału Oświaty Urzędu Miejskiego, Teresy Przybylskiej) oraz Anety Chrzanowskiej i Małgorzaty Gawot z Młodzieszyna (nagrody redakcji "ZS"). Dodać należy, że Aneta Chrzanowska jest też autorką jednego z ciekawych haseł reklamujących małą ojczyznę, a brzmi ono: "W Polsce wiele pięknych miejsc, lecz Młodzieszyn jest the best. Specjalne nagrody za hasła (maskotki z ŚDS) otrzymały dwie uczennice Gimnazjum nr 2 w Sochaczewie, Justyna Kwiatkowska i Anna Barczak. Dziewczyny wymyśliły cały zestaw haseł, w tym tytułowe "Lubię cołę, ale wolę Żelazową Wolę", a także "Ziemia Sochaczewska jest też europejska", "Sochaczewskie baby i chłopcy, wędźmy ciuchcią do Europy".

W związku z tym, iż tegoroczny konkurs organizowano przy udziale Mazowieckiego Centrum Kultury i Sztuki w Warszawie, wybrani laureaci wyjadą na wojewódzkie podsumowanie konkursu, o czym zostaną powiadomieni oddzielnie. Najlepsze prace znajdują się też w folderze poświęconym Mazowszu.

I na koniec chwila refleksji, jako członka jury. Nie tylko z nagrodzonych prac, z wielu spośród dziewięćdziesięciu nadesłanych, przebijał wielki lokalny patriotyzm. Młodzi dziennikarze potrafili przekonać komisję, że kochają miejsce, z których pochodzą, w których żyją i że wcale te małe punkciki na mapie nie są gorsze od innych miejsc na świecie. Szczególnie przekonująco brzmiały prace uczniów z Gimnazjum w Młodzieszynie, za co szkoła otrzymała nagrodę pozaregulaminową.

Redakcja gratuluje laureatom, dziękuje wszystkim uczestnikom VIII KMD, ich opiekunom, fundatorom nagród i sponsorom oraz szefowej Klubu Nauczyciela za gościnę.

Jolanta Śmielak-Sosnowska



## Okaz dziecku miłość

"Dziecko - to uwidoczniona miłość"

(Novalis)

John Ruskin, dziewiętnastoletni angielski pisarz i krytyk literacki, napisał: "okaz dziecku trochę miłości, a otrzymasz w zamian znacznie więcej". Większość rodziców przyzna, że otaczanie dziecka miłością procentuje, nie dlatego, że odwzajemnia ono to uczucie, ale dlatego, że wpływa ono na dziecko pozytywnie.

Dziecko bez miłości "umiera". Znany antropolog pochodzenia brytyjskiego Ashley Montagu oświadczył: "Dziecko niekochane bardzo się różni pod względem biochemicznym, fizjologicznym i psychicznym od dziecka darzonego miłością. To

pierwsze nawet inaczej rośnie". Fizyczna obecność rodziców przy dziecku jest nieodzowna. Przeprowadzone badania wykazały, że dzieci, które nie są systematycznie np. przytulane, głaskane czy pieszczone, mają wysoki poziom hormonów stresu. Ten brak rodziców, szczególnie w okresie wczesnego dzieciństwa, może w przyszłości mieć wpływ na uczenie się dziecka i proces zapamiętywania.

Współcześnie obserwuje się gromady dzieci krążące wokół domów. Brakuje im rodzinnego ciepła, więzi emocjonalnej z rodzicami słabnie albo, co gorsza, nigdy nie powstaje. "Dzieci czują się wtedy zaniedbane, a ich pragnienie bezpieczeństwa nie zostaje zaspokojone" -

mówi Gerda Romeike, kierownik poradni dla nieletnich w Hamburgu. Jeden z ośmiolatek mówił: "Wolałbym być naszym psem".

Coraz częściej mówi się o straconym (skróconym) dzieciństwie - rodzice chcą, by ich dziecko odniosło sukces i to jak najprędzej. Z tego powodu dziecko obarczane jest nadmiarem obowiązków: basen, lekcje muzyki i języka obcego, a niekiedy i korepetycje. Nadmiar zajęć przeciąża dzieci: "zamiast żywiołowo korzystać ze swobody, uwijają się niczym pszczoły robotnice, dążąc do wzniosłych celów" ("Time"). Siedemnastolatek przechodzący obok szkoły muzycznej mówi: "Tu straciłem swoje dzieciństwo". Dziecko pada ofiarą współczesnej cywilizacji.

Stanisław Bugaj

## Majówka pod dębami

Kiedy rok temu wyjechałem do Kampinosu, jeszcze nie wiedziałem, że będę świadkiem chrztu. Nowych imion nie dostały jednak dzieci, lecz drzewa, a imiona były tak zacne, jak i ten, który je wyświęcał.

Ogromne, kilkusetletnie dęby, położone są w centralnej części Kampinosu, naprzeciw uroczego, drewnianego kościoła. Rok temu otrzymały imiona Fryderyk i Stefan. Fryderyk - wszak kilka kilometrów stąd urodził się Chopin, Stefan - bo oddawał hołd prymasowi Tysiąclecia Wyszyńskiemu. Poświęcił je wówczas obecny Prymas Polski - Józef Glemp.

Narodził się wtedy pomysł, aby pod koniec maja obchodzić Święto Kampinoskiej Oświaty.

W tym roku, po części oficjalnej, mogliśmy oglądać inscenizację, piosenki, tańce i skecze. W trakcie zawodów sportowych, mistrz świata Andrzej Supron, wręczył zapaśnikom "Rysia" Kampinos kółka olimpijskie.

Organizatorem imprez była Rada Pedagogiczna Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Kampinosie. Zbigniew Bonalski

## Zaprosili nas

● Przewodniczący Rady Powiatu w Sochaczewie, Andrzej Grabarek, na obchody X Sesji Rady Powiatu, która odbyła się 30 maja o godz. 10.00 w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego przy ul. 1 Maja 16.

● Dyrekcja oraz samorząd uczniowski Zespołu Szkół w Teresinie ma szkolne referendum unijne w ramach ogólnopolskiego programu zorganizowanego przez Centrum Edukacji Ogólnopolskiej "Młodzi głosują", które odbyło się 2 czerwca w godz. 9.00-11.00.

● Społeczność Uczniowska Gimnazjum w Iłowie na Sesję Samorządów Uczniowskich I Rady Gminy Iłów, która odbyła się 2 czerwca o godz. 9.30 w auli Gimnazjum. Tematyka debaty - Gmina Iłów celem wycieczek turystycznych. Moja miejscowość dzisiaj i w przyszłości.

● Ksiądz proboszcz parafii Narodzenia NMP w Trojanowie, Antoni Jaszczołt, oraz Klub Nauczyciela w Sochaczewie na uroczystość wmurowania Ziemi Cmentarnej pobranej z Cmentarza Lotników Polskich w Newark (Anglii) do Pomnika Poległych Polaków przy kościele NMP w Trojanowie, która rozpocznie się 12 czerwca o godz. 17.30.

● Komitet Organizacyjny, Jednostka Wojskowa w Bielicach, Starostwo Powiatowe w Sochaczewie, Burmistrz Sochaczewa, Zespół Szkół Ogólnokształcących w Sochaczewie, Zespół Szkół w Kozłowie Biskupim oraz Masterfoods Polska na XI Biegi Młodych Olimpijczyków Bielice '2003 w dniu 14 czerwca o godz. 9.00 na terenie Jednostki Wojskowej w Bielicach.

pub



80-lecie Szkoły w Nowej Suchej

# Wspomnień czar



Niecodzienna uroczystość miała miejsce w ostatni piątek w Szkole Podstawowej w Nowej Suchej. Okazją do miłego spotkania bogato okraszono wspomnieniami było 80-lecie istnienia szkoły oraz

pierwsza rocznica nadania jej imienia Jakuba Kopacza.

Duże grono zaproszonych osób powitała serdecznie dyrektor Małgorzata Wagner-Szczepeńska. Wśród nich znaleźli się m.in. władze i radni

gminy z wójtem Czesławem Chodakowskim na czele, ks. proboszcz Janusz Włodarczyk, przedstawiciele starostwa wielu organizacji i instytucji nie tylko z terenu gminy oraz ci, którzy związani byli kiedyś lub są obecnie z tą placówką oświatową. W szczególności witała pani dyrektor przybyłych na uroczystość wcześniejszych dyrektorów: Genowefę Kujawę, Małgorzatę Pałubę-Burzyńską, Zbigniewa Kickę, Czesława Pigulę oraz Stanisława Szulczyka.

“Najstarsze dokumenty, jakie zachowały się w szkolnym archiwum, dotyczą roku szkolnego 1923/1924. W tutejszej wsi istniała wówczas szkoła podstawowa licząca 118 uczniów. Kierownikiem placówki był Henryk Użarowski. Oprócz niego uczyło w szkole jeszcze dwoje nauczycieli”. Tak zaczął się opracowany przez Marylę Wasiak rys historyczny szkoły ściśle związany z jej patronem. Napisany z dużą dbałością o fakty od momentu, kiedy to nauka odbywała się w izbach wynajętych w chłopskich chatkach, aż do chwili obecnej. Muszę przyznać, że słuchałam go z ogromnym zainteresowaniem i pozwolę sobie przytoczyć jeszcze jeden jego fragment, który zapadł mi w pamięci.

“Ogromna jest absencja dzieci w szkole, szczególnie w okresie nasilonych prac polowych. I ówczesna drugorocz-

ność dziś przeraża. Bywa, że promocji nie otrzymuje ponad 20 proc. uczniów. Najczęściej są to maluchy z najmłodszych klas, które już u progu szkolnej kariery doznają niepowodzeń. Pamiętajmy, że zajęci ciężką pracą rodzice nie mają siły i umiejętności, by pomóc dzieciom, a dzieci po lekcjach pasą krowy, świnie, gęsi, chodzą do pracy w polu” Historię przybliżyła zebranych polonistka Małgorzata Urbaniak, wymieniając również aktualne osiągnięcia szkoły, a kończąc odczytaniem listy nauczycieli pracujących w tej szkole, która, choć zapewne niekompletna, zawierała aż 101 nazwisk.

Uroczystego odsłonięcia tablicy upamiętniającej 80-lecie istnienia Szkoły Podstawowej w Nowej Suchej oraz pierwszą rocznicę nadania szkole imienia Jakuba Kopacza dokonali Genowefa Kujawa - uczennica, nauczyciel i dyrektor szkoły na przełomie lat 60 i 70-tych oraz Andrzej Zuchora - uczeń i nauczyciel.

Po uroczystej części artystycznej, w której uczniowie błysnęli talentem recytatorskim i wokalnym, było jeszcze wiele podziękowań i żywych wrzesań dyrektor Małgorzaty Wagner-Szczepeńskiej. A potem przy kawie, herbatce i różnych różnościach... dawnych wspomnień czar.

Małgorzata Pałuba



MAŁGORZATA PAŁUBA

## Wyśpiewane Chodaczki

W atmosferze radosnej zabawy i dziecięcego show odbył się w piątek 30 maja II Konkurs Piosenki Wakacyjnej “Chodaczek 2003”. Nazwa imprezy pochodzi od jej miejsca, a więc Miejskiego Ośrodka Kultury w Chodakowie. Również głównymi nagrodami były chodaczki wykonane przez rzeźbiarza Janusza Piątkowskiego.

Na 19 prezentacji konkursowych przyznano w tym roku aż 6 chodaczek i 2 wyróżnienia. Dodatkowo wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe znaczki, dyplomy i słodycze.

Świetna zabawa w MOK-u w przeddzień Dnia Dziecka to

w głównej mierze zasługa pomysłodawczyni i prowadzącej “Chodaczka 2003” Joli Kawczyńskiej, wprost stworzonej do zabawiania dziecięcej publiczności. Wspólnie z Anną Olechniewicz i Anną Zarembą p. Jola była też członkiem jury.

A oto nagrodzeni: Przemysław Okurowski z TOK-u, kl. "0" z SP 7, Karolina Przybyłowska również z "7", Martyna Szaferowska z TOK-u, zespół "Chochliki" z SP 7, Dominika Sitkiewicz z SP 4. Wyróżnienie otrzymali: grupa wokalna "Parasolki" z Przedszkola nr 4 oraz zespół wokalny z SP 7.

Gratulujemy uczestnikom i organizatorom.

(SOS)



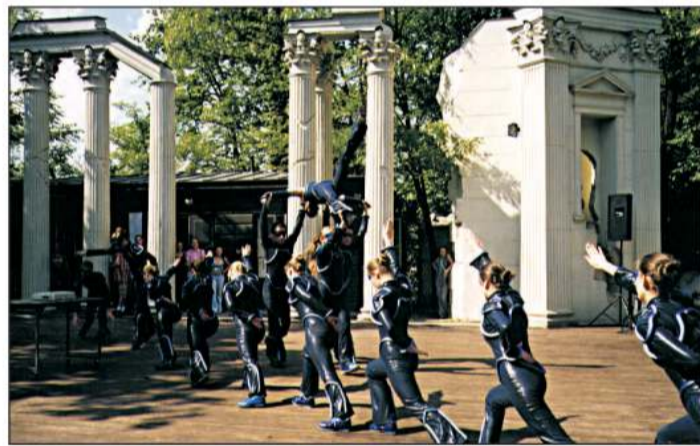
## Abstrakt w Łazienkach

W pięknej scenerii Królewskich Łazienek, w niedzielę 25 maja odbył się koncert laureatów XXIII Wojewódzkiego Konkursu Tańca. Na scenie Teatru na Wodzie wystąpili najlepsi tancerze, wśród których były także dwie grupy sochaczewskiego “Abstraktu” - A II i A III.

Program koncertu był urozmaicony, wystąpili też goście ho-

norowi - zespoły folklorystyczne z Macedonii, Słowenii i Węgier.

Nagrody dla “Abstraktu” ufundowali Dyrektor Mazowieckiego Centrum Kultury i Burmistrz Sochaczewa. Wśród licznego grona osób wręczających wyróżnienia była także Teresa Przybylska - naczelniczka Wydziału Kultury Urzędu Miasta.



## Kupcy Sochaczewa łączcie się

# Bójcie się Unii

Jednoczenie grup zawodowych to zjawisko dość typowe. Jednak teraz obserwujemy trend nasilonej koncentracji tych spotkań. Nie inaczej jest w środowisku Przedsiębiorców i Kupców Ziemi Sochaczewskiej. Stowarzyszenie, skupiające prowadzących działalność gospodarczą w handlu, usługach, produkcji, zorganizowało spotkanie integracyjne.

Głównym celem było wypracowanie stanowiska w sprawie uczestnictwa referendalnego. Mieli w tym pomóc goście, ludzie biznesu, którzy mogli podzielić się swoimi doświadczeniami.

Do motelu w Chrzczanach przyjechała cała paleta przedsiębiorców oraz władz samorządowych powiatu sochaczewskiego. Witali ich szef Stowarzyszenia Przedsiębiorców i Kupców Ziemi Sochaczewskiej Stefan Zdzisław Tymiański oraz gospodarz Tadeusz Olszewski.

Za stołem przydziałnym motelu “Sonata” zasiadli: Grzegorz Wójtowicz (członek Rady Polityki Pieniężnej, były Prezes NBP), Andrzej Jonasz (dziennikarz, publicysta), Jolanta Popiołek (senator RP), Łukasz Abgarowicz, Benedykt Suchecki (posłowie RP), burmistrz Sochaczewa Bogumił Czubacki, starosta Józef Gołębiowski.

Ponadto w spotkaniu uczestniczyli: wiceburmistrzowie Krzysztof Brymora i Jerzy Żelichowski, wicestarosta Marcin Kubiak, wójt Nowej Suchej Czesław Chodakowski, wójt Rybna Grzegorz Kropiak, wójt Brochowa Andrzej Fijołek.

Znany z ekranu telewizyjnego (“7 dni świat”) publicysta, Andrzej Jonas, stwierdził, że przy prezentacjach nie usłyszał nazw partii politycznych. “To cieszy - powiedział - bo tylko w kategoriach apolitycznych możemy dyskutować o akcesji w Unii. - Przed referendum, jego zdaniem, decydują sprawy

ideologiczne. - Przed nami jest wybór: próżnia lub cywilizacja - mówił. Aby być w Unii, gotów jestem sam dopłacić” - zakończył wypowiedź.

“Trzymam cię za słowo i portfel” - rozpoczął swoje wystąpienie Grzegorz Wójtowicz. Dla niego udział w europejskiej rodzinie to historyczne wydarzenie. Do tej pory byliśmy zawsze między Niemcami a Rosją. Teraz będziemy w Europie ze wszystkimi prawami.

Starosta sochaczewski podziękował za przybycie tak znanych gości. Poinformował, że władze powiatowe powołały zespół, którego celem jest przygotowanie się do wejścia w strukturę europejskie. Starostwo nie ma ambicji, jak inni, opracowania strategii rozwoju na dziesięciolecie. “Pracujemy systematycznie, tworząc rzeczywistość” - powiedział Józef Gołębiowski.

Burmistrz Sochaczewa rozpoczął swoje wystąpienie od podziękowań stowarzyszeniu za cenną inicjatywę, jaką było spotkanie w Chrzczanach. W Urzędzie Miasta utworzono punkt konsultacyjny. Opierając się na doświadczeniach, podczas pobytu za granicą, Bogu-

mił Czubacki stwierdził, że fundusze z Unii Europejskiej mogą pomóc miastu, np. przy kanalizacji Sochaczewa.

Poseł Abgarowicz przypomniał, że nasz kraj jest już, od 1989 roku w Europie demokratycznej. Dlatego o wyniku referendum się nie obawia, gorzej będzie z frekwencją.

“Nie jestem ekonomistką, lecz jako nauczycielka, chcę powiedzieć, że stoimy przed historyczną szansą - powiedział senator Jolanta Popiołek. - Początki mogą być trudne, ale zrobimy to dla naszych dzieci” - dodała.

Wykorzystując obecność Grzegorza Wójtowicza i Andrzeja Jonasa, zadano im kilka pytań.

“U mnie w firmie pracuje 170 osób, a ja czytam prognozy, że po wejściu do UE padnie ok. 80 proc. małych i średnich firm. Jak poradzić sobie z tym zagrożeniem?”

Goście podważyli wiarygodność sondaży. Ich zdaniem firmy polskie będą mieć dostęp do kapitału, co w obecnych warunkach jest niemożliwe.

“Czy intencje wejścia do struktur europejskiej są czyście?”

Według gości nie świadczy o tym, aby można było posądzać kogoś o złe zamiary. Kampania przedreferendalna nie jest aż tak kosztowna, takie kampanie są w innych krajach.

“Jak wygląda wolna gospodarka w UE?”

Są określone warunki i zasady. Są też więzi narodowe, ale nie mają wpływu na gospodarkę. W biznesie nie liczą się emocje i opiekuńczość państwa.

“Czy nie tracimy rynku wschodniego?”

Sami musimy sobie wyrobić pozycję na rynku. Produkty polskie są dziś sprzedawane w Polsce, ale pod etykietami niemieckimi.

“Czy mamy się bać Unii?”

Tak, bo kiedy się boimy, to wymusza to na nas chęć konkurencyjności, a Polacy to naród przedsiębiorczy.

Długo trwały jeszcze dyskusje, ale już w trakcie pikniku.

Zbigniew Bonalski

## Podziękowanie

Panom Krzysztofowi Matysiakowi i Ryszardowi Żurkowi



Właścicielom Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Handlowo-Usługowego “Gracja” w Sochaczewie serdeczne wyrazy wdzięczności za podarowanie na potrzeby Towarzystwa Śpiewaczego Ziemi Sochaczewskiej 22 bluzek damskich

składają Zarząd i Członkowie Towarzystwa

ZS-998



Z dziejów ziemi sochaczewskiej

# Siostry Szarytki w sochaczewskim szpitalu

Z ks. Janem Głuszczykiem i ks. Tadeuszem Kraszewskim, autorami przygotowywanego do druku opracowania dotyczącego fragmentu sochaczewskiej historii "Obecność Sióstr Szarytek w sochaczewskim szpitalu p.w. Św. Józefa", które ukaże się w 100-lecie istnienia sochaczewskiego szpitala, rozmawia Bogusław Kwiatkowski.



Originalny obraz Matki Boskiej Różańcowej z przedwojennego kościoła

**Skąd zainteresowanie u księży sochaczewskim szpitalem?**

**Ks. Jan Głuszczyk** - Kiedy po raz pierwszy spotkałem się z siostrą zakonną Marią Fułek, byłem przedszkolakiem. Nadziwić się nie mogłem kornetom noszonym przez Siostry w moim rodzinnym kościele parafialnym w Sochaczewie, dziś niestety już nieistniejącym. Na jego miejscu stoi obecny kościół Matki Bożej Różańcowej - świątynia parafii św. Wawrzyńca. W tamtych czasach Siostry Szarytki zostały usunięte przez ówczesne władze komunistyczne ze szpitala św. Józefa w Sochaczewie przy ulicy Staszica i przesiedlone do domu przy ulicy Farniej. Pomimo tego, nadal służyły kościołowi i społeczeństwu sochaczewskiemu przez działalność charytatywną.

Siostra Maria Fułek była moją katechetką. W mojej pamięci zapisała się jako człowiek wielkiej miłości do dzieci. Z utęsknieniem wyczekiwałam niedzielnej katechezy, własnoręcznie przez nią wykonanych serduszek, napisanych wierszyków. Każdy chciał być blisko swojej Siostry. W rozmowach często przywoływała przedwojenne czasy i lata okupacji hitlerowskiej. Pewnego dnia swą pamięcią wróciła do wspomnień związanych z obrazem Matki Bożej Różańcowej, czczonym przez wieki w rozebranej przez Niemców świątyni. Obraz - jak mówiła - był szkoły madryckiej, namalowany na grubej walcowanej miedzianej blasze. Przedstawiał Osobę Matki Bożej z Dzieciątkiem w altance. Całość (kontury) wryta była w miedzi, a następnie wypełniona farbami.

Obraz, po wysadzeniu w powietrze przez Niemców świątyni sochaczewskiej, znalazł się w kaplicy szpitalnej Sióstr Szarytek w Sochaczewie. Był złożony na pół, malaturą do środka, przez co został uszkodzony. Na zewnątrz wyglądał jak kawał czerwono-złotej blachy. Zaginął w momencie wyzwolenia Sochaczewa przez wojska sowieckie. Prawdopodobnie został przez sowieckich żołdaków potraktowany jak złoto i wywieziony do Związku Radzieckiego. Najprawdopodobniej taki los podzieliło wiele innych dzieł sztuki zrabowanych z sochaczewskiej świątyni

## Najbiedniejsze dzieci też świętowały Dzień Dziecka Hulajnogi i wycieczki

**Redakcyjna akcja "Paczka do paczki" organizowana przez naszą gazetę przed świętami Bożego Narodzenia, przeciągnęła się w tym roku do Dnia Dziecka.**

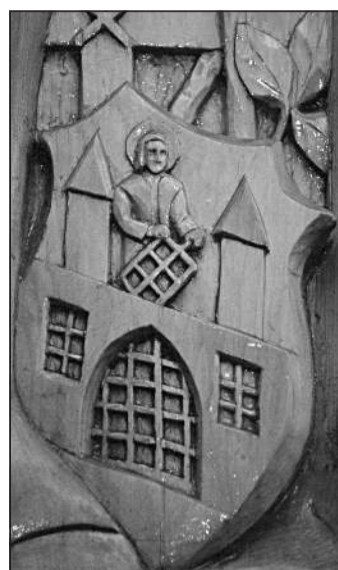
Dzięki oszczędnemu gospodarowaniu pieniędzmi zebrany mi od sponsorów w końcu 2002 roku, mogliśmy wspomóc ogniska wychowawcze TPD oraz świetlice socjoterapeutyczne "Kleks" i TZN z okazji Dnia Dziecka. Część placówek otrzymała pieniądze na organizację wycieczek bądź prezenty dla dzieci, inne - pomoc rzeczową. Dzieci z ogniska wychowawczego TPD w Boryszewie dostały w prezencie hulajnogi. Ich sponsorem był właściciel firmy Bikeland, pan Marian Andrzejewski, który już w grudniu wyposażył w hulaj-

podczas okupacji i tak zwanego "wyzwolenia".

Szpital również potraktowano jako zdobycz wojenną - zrabowano narzędzia chirurgiczne. Siostry opatrywały rany gołymi dłońmi, usuwając z nich odłamki metali i kości. Na skutek powstałych zakażeń, kilkakrotnie miały zrywane paznokcie. Siostra, która to opowiadała, pracowała jako katechetka w Sochaczewie od 1963 do 1984 roku, zm. 1 lutego 1986 roku. Pochowana została na Cmentarzu Parafialnym parafii św. Wawrzyńca w Sochaczewie.

**Ks. Tadeusz Kraszewski, na którego zamówienie artysta Leonard Duszeńko z Kalisza wykonał drewnianą płaskorzeźbę zaginionego obrazu Matki Bożej Różańcowej, zwrócił uwagę na ciekawy szczegół.**

**Ks. Tadeusz Kraszewski** - Artysta zapytał mnie, czy wiem, kto jest przedstawiony na dole obrazu w herbie, podobnym do dzisiejszego herbu miasta Sochaczewa. Po czym stwierdził, że postacią stojącą na murach zamkowych jest osoba św. Wawrzyńca - Diakona i Męczennika. Jest on przedstawiony z krzątą w dłoniach, symbolem swego męczeństwa. I teraz pojawia się pytanie, czy był to pierwotny herb Sochaczewa, zatem nie jakiś tam rycerz, tak jak dzisiaj widzimy w herbie, czy tylko herb sochaczewskich dominikanów. Pan Duszeńko zakończył pracę nad obrazem w roku 2001 i obraz (dar ks. Kraszewskiego - B.K.) - został umieszczony w kaplicy Domu Księży Seniorów i Caritasu przy ulicy Staszica 39, czyli w budynku dawnego szpitala św. Józefa w Sochaczewie. Do przedstawienia Matki Boskiej Różańcowej z przedwojennego kościoła w Sochaczewie próbował również nawiązać ks. Tomasz Król, proboszcz parafii św. Tomasza w Warszawie, który zlecił w 1999 roku namalowanie Stanisławowi Bąkowskiemu trzech obrazów, jeden



Fragment płaskorzeźby - kopii. Pierwotny herb Sochaczewa, czy herb sochaczewskich dominikanów?

z nich znajduje się w kościele w Sochaczewie. Nie jest to jednak wierna kopia, lecz jedynie luźne nawiązanie.

Podstawą do odtworzenia płaskorzeźby był białoczerwony obrazek, pamiątka bierzmowania z 30 maja 1936 roku. Pamięć o obrazie nie zaginęła wśród mieszkańców Sochaczewa i po II wojnie światowej, w 1965 roku umieściłem to przedstawienie na swoim prymitywnym obrazku. Wiem jeszcze, że osoba pisząca pracę magisterską na KUL-u pod koniec lat 60-tych XX wieku poszukiwała materiałów dotyczących niniejszego obrazu. Wyników tych poszukiwań nie znam. O obrazie tym w 1863 roku pisał w swoim dziele "Krótki opis historyczny kościołów parochialnych w dawnej diecezji poznańskiej" J. Łukasiewicz "Ozdobą jego [kościół] jest obraz N. Maryi Panny, słynący wielkimi cudami, odmalowany na wzór obrazu madryckiego w Hiszpanii, darowany od książąt mazowieckich, do którego mieszkańcy ziemi sochaczewskiej uciekają się w swoich potrzebach, chorobach, jako do jedynej zbawienia".

**Wróćmy jednak do głównego wątku naszej rozmowy,**

**wy, czyli obecności Sióstr Szarytek w Sochaczewie.**

**Ks. J.G.** - Trzy pierwsze siostry przyjechały do Sochaczewa 1 października 1910 roku na prośbę okolicznych obywateli ziemskich. Pierwszą Siostrą Służebną (Przełożoną) była s. Józefa Strzebińska i dwie towarzyszyki: s. Helena Lorentz i s. Karolina Smągłowska. Siostrom polecono opiekę nad chorymi i prowadzenie gospodarstwa szpitala. Właściciel majątku Braki, Józef Modliński, pragnąc zabezpieczyć egzystencję Sióstr Miłosierdzia przy szpitalu, nabył od sukcesorów Migdalskich przylegające do tej nieruchomości plac wraz z domem i ofiarował im. Modliński postawił jednak jeden warunek w akcie darowizny. Siostry będą mogły korzystać z tej darowizny do czasu, kiedy będą pracować w szpitalu. Gdyby opuściły sochaczewski szpital, nieruchomości miała przejść na jego spadkobierców. Kiedy w 1914 roku, podczas I wojny światowej, szpital został znacznie uszkodzony, siostry z resztą chorych, starszek i służby w połowie grudnia wyjechały do Warszawy, by do Sochaczewa powrócić dopiero 15 stycznia 1917 roku na żądanie Niemców wszystko należało urządzić od nowa. W 1938 roku dobudowano skrzydło, w którym Siostry otrzymały na drugim piętrze wygodne pomieszczenia z łazienką. W 1950 roku, po zamknięciu Domu w Szpitalu Dzieciątka Jezus w Warszawie przybyły, do Sochaczewa kolejne cztery siostry. W rok później z polecenia władz powiatowych siostry zamieszkały w prywatnym domu przy ulicy Farniej. W 1953 roku władze powiatowe zwolniły z pracy pierwszą siostrę Służebną (Przełożoną) s. Marię Fułek. Inne siostry zostały ostatecznie zwolnione z pracy w szpitalu 1 września 1962 roku. Trzy z nich pozostały w Sochaczewie, tworząc Dom Parafialny, opiekując się ubogimi, katechizując dzieci i opiekując się kaplicą szpitalną. Ta ostatnia dotychczas znajdowała się na oddziale chirurgicznym. Z zarządzenia władz została przeniesiona na poddasze.

**O tych i innych losach sochaczewskich sióstr zakonnych będzie opowiadała niewielka objętością książka autorstwa obu księży, a nosząca jeszcze roboczy tytuł "Obecność Sióstr Szarytek w sochaczewskim szpitalu p.w. Św. Józefa". Kiedy Czytelnicy będą mogli po nią sięgnąć?**

**Ks. J.G.** - Prawdopodobnie w sierpniu tego roku.

**Dziękuję za rozmowę.**

dzieci na miejscu wypróbowała wytrzymałość "sprzętu", po czym z dumą wykonała rundę honorową przed świetlicą.

Redakcja "ZS" od lat specjalną troską otacza placówki opiekuńcze z terenu miasta, bo każdy podopieczny świetlicy to oddzielna, najczęściej smutna, żeby nie powiedzieć tragiczna historia rodzinna. Ale w Dniu Dziecka lepiej o tym nie mówić...

Tym bardziej, że dzięki współpracy naszej redakcji z biurem koncertowym Polonia Rekords 50 dzieci ze świetlicy TZN i "Kleks" wyjechało na koncert z okazji Dnia Dziecka do Sali Kongresowej. Głównym sponsorem koncertu była firma Bakoma SA, dzięki czemu dzieci otrzymały na miejscu pożywne desery i jogurty. Pieniądzy wystarczyło także na opłacenie autokaru do Warszawy. Dziękujemy pięknie wszystkim, którzy sprawili, że nasza zimowa akcja mogła potrwać tak długo.

Jolanta Sosnowska

## Żelazowa Wola zaprasza



W niedzielę 8 czerwca z koncertami wystąpią: o godz. 11.00 - **Lidia Grychtołówna**, o godz. 15.00 - **Elżbieta Karaś-Krasztel**.

### Lidia Grychtołówna

Naukę gry na fortepianie rozpoczęła w trzecim roku życia, dwa lata później po raz pierwszy wystąpiła na koncercie publicznym. W roku 1951 uzyskała dyplom z najwyższym wyróżnieniem w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Katowicach. Jest laureatką międzynarodowych konkursów pianistycznych: w Warszawie, Berlinie, Bolzano i Rio De Janeiro. Koncertowała wielokrotnie niemal we wszystkich krajach Europy i Ameryki Południowej, w Stanach Zjednoczonych, Australii, Tajlandii, Chinach, Japonii i na Kubie. Dokonała wielu nagrań radiowych i płytowych w kraju i za granicą. Od roku 1980 zasiada w Jury Międzynarodowych Konkursów Pianistycznych im. Fryderyka Chopina w Warszawie. Od roku 1986 jest profesorem Uniwersytetu im. J. Gutenberga w Moguncji. Za wybitne osiągnięcia artystyczne i pedagogiczne otrzymała wiele nagród i wyróżnień krajowych i zagranicznych.

### Elżbieta Karaś-Krasztel

Studia muzyczne odbyła w Akademii Muzycznej w Warszawie pod kierunkiem Reginy Smendzińskiej i Kazimierza Gierzoda. Po uzyskaniu dyplomu (1975) kształciła się w Konserwatorium w Moskwie oraz w Akademii Muzycznej w Budapeszcie. Była wieloletnią stypendystką Towarzystwa im. Fryderyka Chopina. W 1977 zdobyła I nagrodę na Ogólnopolskim Festiwalu Młodych Muzyków w Gdańsku. Ma na swoim koncie szereg dyplomów i wyróżnień uzyskanych między innymi na konkursach w Atenach, Moskwie i Warszawie. Koncertowała w wielu krajach Europy, Kanadzie i Australii. Współpracuje jako solistka z Polską Orkiestrą Kameralną i orkiestrą Sinfonia Varsovia.

Dokonała licznych nagrań dla Polskiego Radia i Telewizji. Nagrała płyty z muzyką Mozarta dla niemieckiej firmy Aperto.



JOLANTA SOSNOWSKA

Gra muzyka

ZAGADKA  
NIESMIERTELNOŚCI CZ II.



Pewnie bym sobie spokojnie dokończył ten artykuł o moim bohaterze, gdyby nie jedno wydarzenie. Tak, wydarzenie! Dawno, bardzo dawno nie było KOGOŚ takiego. Gdzie? W Sochaczewie !!!

W pierwszą sobotę maja w sochaczewskiej muszli zagrał Władysław Komendarek. To był fantastyczny koncert, prawdziwa uczta dla ucha i oka. Dlaczego tak rzadko (pytanie do organizatorów) w tym miasteczku możemy posłuchać PRAWDZIWYCH artystów? No cóż, to pytanie pozostanie chyba bez odpowiedzi.

A dzisiaj? Lecimy z DAVIDEM BOWIE.

W listopadzie '69 ukazuje się drugi album artysty. "Nie oczekiwałem sukcesu komercyjnego. Liczyłem na to, że dzięki tym piosenkom zaistnieją. Byłem rozczarowany.

Na całe tygodnie zapadłem się w siebie..."mówił w wywiadzie z tamtych lat. W marcu '70 bierze ślub z niejaką Angie. "Zdałem sobie sprawę, że to jedna z niewielu kobiet, z którą mogę wytrzymać dłużej niż tydzień."

W listopadzie tego roku wydaje płytę "The Man Who Sold The World". Znowu sprzedaje się nie najlepiej. David nie gra koncertów, udziela jedynie wywiadów. Ale i tak robi niezłe wrażenie na dziennikarzach. Zwłaszcza dzięki strojom, na które składały się wówczas prawie wyłącznie damskie suknie... Jakby na przekór tym przebiegającym, 28 maja na świat przychodzi jego syn, Duncan Zowie Haywood Bowie.

W lutym następnego roku rusza jednak w trasę koncertową po Wielkiej Brytanii. Wyruszą jako Ziggy Stardust And The Spiders From Mars.

David szokuje zwariowanymi kostiumami, butami na koturnie, czerwonym makijażem. Recenzje z trasy były znakomite. Widownia szalała. Po występach publiczność w Londynie nosi go na rękach. Podobnie w Ameryce. Nie ulegało wątpliwości, że Bowie jest już gwiazdą. Ciągle jednak nie znajdowało to odbicia w sprzedaży płyt. Koncerty są coraz kosztowniejsze i jeszcze bardziej ekstrawaganckie. Bankiety coraz wykwiniejsze i zwariowane, często kończące się skandalami. Prasa miała o czym pisać. Wszystko zmieniło się za sprawą jednej płyty- "The Rise And Fall Of Ziggy..." Album jest dużym sukcesem. Dochodzi do 5 miejsca w Anglii. Jesienią ruszają do Ameryki. Grają w wyprzedanej do ostatniego miejsca Carnegie Hall. Wśród widzów był między innymi sam Andy Warhol. Powodzenie tej trasy było tak ogromne, że trzeba było przedłużyć ją o sześć tygodni. David pracuje pełną parą.

Na początku '73 po raz kolejny Ameryka. W lutym w Nowym Yorku ogląda go 60 tys. ludzi. To znów kolejny popis scenograficznych ekstrawagancji. Dość powiedzieć, że na samym początku przedstawienia David uwieczniony jest w klatce zawieszonej kilka metrów nad sceną.

"Rock przeżywał fatalny okres - wspominał te czasy po latach. - Wszystko się stało cholernie nudne. Nie chodzi o muzykę. Raczej o show. W tym czasie oglądałem spektakle Living Theatre i innych grup awangardowych. Marzyłem o tym, aby przenieść te teatralne eksperymenty na scenę rockową..."

nierob

Dla osoby, która pierwsza dodzwoni się do redakcji mamy kasetę **The Best of David Bowie 1974/1979**, którą ufundował PARK MUZYCZNY z ul. Warszawskiej.



HOROSKOP

Baran 21.III. - 20.IV.

Nie będzie to dla ciebie łatwy tydzień. Spiętrzy się wiele pilnych spraw, a ich załatwienie okaże się dość skomplikowane. Wyjazd, na który od dawna czekałeś, może nie dojść do skutku. Również inne plany wezmą w łeb. Cierpliwie przeczekać ten okres. Potem będzie znacznie lepiej.

Byk 21.IV. - 21.V.

Wziewają dla ciebie pomysły wiatry. Uda ci się załatwić wiele spraw, na które wcześniej nie miałeś ani siły, ani pomysłów. Zrobisz nawet więcej, niż początkowo planowałeś. A kiedy już zakończysz poważne przedsięwzięcie, odpręż się i odpocznij. To ci się należy.

Bliznięta 22.V. - 21.VI.

Niestety tydzień zapowiada się dość pracowicie, zwłaszcza, że część spraw do tej pory odkładałeś. Ale jeśli bardzo się postarasz, zdążysz wszystko załatwić w terminie. Powinieneś bardziej zaangażować się w sprawy finansowe twojej firmy. Niewykluczone, że nastąpi reorganizacja i będziesz musiał przyzwyczaić się do nowych układów i nowych ludzi.

Rak 22.VI. - 22.VII.

Czeka cię sporo pracy. Tempo życia stanie się zwrotne. Na szczęście planety obdarzą cię energią. Ze wszystkimi problemami poradzisz sobie bez kłopotów. Pełen energii i wiary w siebie uporasz się z poważnym zadaniem, a rezultaty przejdą twoje najsmielsze oczekiwania.

Lew 23.VII. - 22.VIII.

Nie podejmuj kontrowersyjnych decyzji, bo możesz popaść w konflikty z niektórymi osobami. Robiąc plany na przyszłość, postaraj się zachować umiar. Raczej nie uda ci się fuksem załatwić poważnych spraw zawodowych. Przeszkody zmuszą cię do dodatkowego wysiłku. Ale to wyzwoli w tobie ducha walki i uporasz się ze wszystkim.

Panna 23.VIII. - 22.IX.

W tym tygodniu będziesz w znakomitej formie, zwiększy się również twoja odporność psychiczna. Warto to wykorzystać. Masz teraz szansę odnieść sukces. Zarabianie pieniędzy okaże się całkiem łatwe, ale mogą być również wpadki. Dlatego nie warto koncentrować się wyłącznie na pieniądzu. Postaraj się zaskoczyć szefa czymś nowatorskim i oryginalnym. On to na pewno doceni.

Waga 23.IX. - 23.X.

Natłok obowiązków, pilne terminy, to wszystko sprawi, że na urlop będziesz czekał z niecierpliwością. Niestety, nie wygląda na to, aby w najbliższym czasie udało ci się wypocząć. W pracy może zirytować cię osoba, która lubi czepiać się drobiazgów. Staraj się unikać słownych utarczek.

Skorpion 24.X. - 22.XI.

Będziesz odnosił sukcesy przed tobą naprawdę ciekawe możliwości. Zaczynasz się realizować w nowych dziedzi-

nach. To cię uskrzydli i doda sił. Jesteś pełen energii i masz teraz wyjątkowe wycucie sytuacji, dlatego osiągnięcie sukcesu nie będzie trudne. To dobry moment, by rozpocząć nowe przedsięwzięcie.

Strzelec 23.XI. - 21.XII.

Nie da się uniknąć pewnych rozczarowań. Powodem będzie niewłaściwe zachowanie się twojej przyjaciółki albo przyjaciela. Zanim jednak obrazisz się na amen, zastanów się, w jakim stopniu sam przyczyniłeś się do tej sytuacji. Czasami warto być wielkodusznym i zapomnieć o urazach.

Koziorożec 22.XII. - 20.I.

Dla ciebie szczęście to stabilna pozycja w pracy, wygodny dom, zgodna rodzina i kilku życzliwych przyjaciół. Jeżeli nie udało ci się jeszcze spełnić tych marzeń, to teraz będziesz miał szansę. Może nie wszystkie rzeczy osiągniesz od razu, ale na pewno niektóre z nich. Gwiazdy ci przecież sprzyjają.

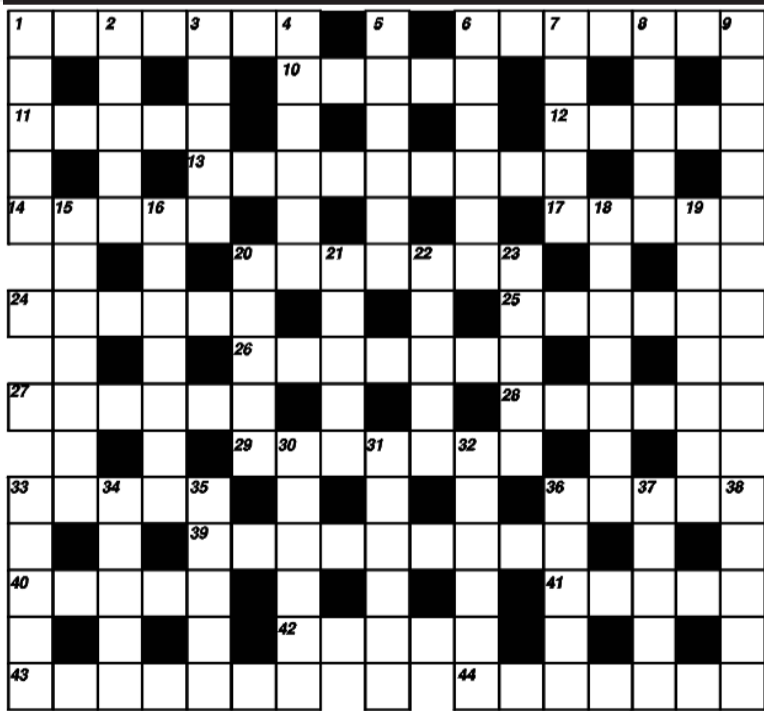
Wodnik 21.I. - 20.II.

Nie zabraknie spraw, które będziesz musiał pilnie załatwić. Ale zastanów się, za które z nich zabierzesz się w pierwszej kolejności. Nie można przecież robić wszystkiego naraz. To byłoby zbyt męczące. Twoje pomysły spotkają się z aprobatą wielu osób, ale nie zapomnij, że masz także wrogów. Bądź dyplomatą i nie wdawaj się w niepotrzebne dyskusje.

Ryby 21.II. - 20.III.

Cokolwiek sobie postanowisz, powinno się udać. Musisz tylko zdobyć się na odrobinę determinacji w doprowadzeniu spraw do końca, smak sukcesu uskrzydli cię. Z obowiązków wywiążesz się znakomicie. Twoje pomysły zdobędą uznanie przełożonych. Może nawet awansujesz.

KRZYŻÓWKA nr 23



Poziomo:

1 - ptak pływający, 6 - pieniądze lub przedmioty złożone na przechowanie, 10 - jedna z muz, 11 - arbuz, 12 - zamek w Londynie, 13 - może być mieszkaniowa, 14 - rzymska bogini żywota ludzkiego, 17 - metalowa trąba obszyta w skórę, 20 - walczą na niej szermierze, 24 - imię żeńskie, 25 - dawniej żołnierz lekkiej jazdy, 26 - jeden z gwiazdozbiorów, 27 - kurtka Eskimosów, 28 - termin matematyczny, 29 - zbieranie

informacji na określony temat, 33 - góry w Afryce, 36 - dygnitarz w dawnej Turcji, 39 - dopisek, przypisek, 40 - przedmiot rozmowy, 41 - drzazga, 42 - góralskie ognisko, 43 - źródło światła, 44 - sztuczne uśpienie.

Pionowo:

1 - typ nadwozia samochodu, 2 - podnośnik, 3 - podkład do wyszywania, 4 - miasto we Włoszech, 5 - smaczna ryba oceaniczna, 6 - gra na bębnie, 7 - pierwiastek chem. o l.a.19, 8 - in. kran, 9 - cieplica, 15 - przodek, 16 - jednostka energii cieplnej, 18 - pochyłe wyrobisko, 19 - rzuca kulą lub dyskiem, 20 - in.łapka do zabijania much, 21 - polski poeta o pseudonimie Jan Stożek, 22 - część wagi, 23 - tkanina, 30 - stolica Asyrii, 31 - osoba, stworzenie, 32 - wenecki malarz (1476-1576), 33 - w ZSRR spółdzielnia pracy, 34 - granica, 35 - towarzysz Dionizosa, 36 - targowisko, 37 - znany polski oszczepnik, 38 - jadłowita jaszczurka.

Spośród nadestanych w przeciągu miesiąca prawidłowych rozwiązań jednej z zamieszczonych w tym okresie krzyżówek wylosujemy kartę, której nadawca otrzyma 50 zł. W związku z tym rozwiązania krzyżówek będziemy podawać w pierwszym numerze następnego miesiąca, wraz z nazwiskiem zwycięzcy. Zapraszamy do zabawy i życzymy powodzenia.

Rozwiązanie krzyżówki nr 19

Poziomo: MISTRAL, AEROZOL, ANION, DOWÓD, BIGOT, OPIERUNEK, LARUM, ADRES, MANKIET, PELISA, EPITET, ZABYTEK, MILORD, LOLITA, ALABAMA, WYGON, ZAPAS, ORNITOLOG, SELER, ARTEL, EKTRAN, AMARANT, ŻWANIEC.

Pionowo: MODEL, SKWER, RADOM, LAWINA, TIKRIK, ANANKE, RABKA, ZEGAR, LOTOS, APENINY, UNISONO, DZIELNA, ELEKTRA, MAZDA, NUBIA, ISTRĄ, TEKLA, LANCET, BATORY, MELANŻ, WĄSKA, GALIA, NORKA, ZGAGA, PATKI, SOLEC.

Rozwiązanie krzyżówki nr 20

Poziomo: PUŁASKI, BRISTOL, MORZE, PASER, POKER, INDONEZJA, SETKA, SIARA, FORTUNA, SKUWKA, LATEKS, RUSAŁKA, ŚLALOM, RABATA, ANTONIM, OPOKA, SAKWA, SUBSTYTUT, AKRON, URSUS, AGNAT, ARTYKUŁ, ANAGRAM.

Pionowo: POPAS, ŁASZT, SYRIA, IMADŁO, GRANIT, BENZEN, IMPAS, TYKWA, LARWA, ESKULAR, KOWALIK, ISTEBA, ROKOTÓW, FARMA, RUSZT, UKŁON, ALARM, NABIAŁ, OKTAN, ISTOTA, ORAWA, OBRÓT, ASNYK, STUŁA, KASAR, ASSAM.

Rozwiązanie krzyżówki nr 21

Poziomo: GIERMEK, SEMESTR, ADEPT, LUZAK, RDEST, KARDIOLOG, CECHA, AUTOR, KLESZCZ, CEZURA, AGREST, NIETAKT, STUDIA, RECHOT, KATEDRA, ORGIA, STRAS, WOKALISTA, REGLE, POPĘD, RYGOR, KOLASKA, TORNADO.

Pionowo: GOLEC, ERZAC, MEKKA, KAPRAL, FELIKS, STOLEC, MORGĄ, SZEPT, RETOR, ELEKTOR, HYUNDAI, UTRECHT, ODSŁONA, KANAŁ, EFEKT, ZJAZD, ZATRA, ANKARA, EKLOGA, RESORT, OBROK, GOGOL, AWERS, SAPER, RUPIA, SADŁO.

Rozwiązanie krzyżówki nr 22

Poziomo: KOŁODKO, MAESTRO, ŁUPKA, RYSAK, GRETA, ABDYKACJE, SETER, RDEST, OKARYNA, CYNIZM, NAIWNY, AGENCJA, ORZECH, PAPIEŻ, AMANTKA, PARYS, FAGAS, CEREMONIA, JASSY, GORYL, URODA, AUTOKAR, NATOLIN.

Pionowo: KIRYS, ŁASZT, DAKAR, OŁADEK, SPIKER, MARCIN, EIGER, TRELE, ORANT, ERYTREA, EPITETY, DZIUPŁA, SYNTEZA, OMAHA, ADELA, YACHT, ANAPA, MARMUR, NAMIOT, KANKAN, PAJDA, RUSZT, SCYNK, FAGOT, GÓRAL, SOLON.

Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki otrzymuje Alojzy Makowiecki

# Drobne

## ogłoszenia

### Usługi

● Żaluzje, Verticale, Rolety tekstylne, Rolokasety zewnętrzne. Kozłowski, Słowiańska 17, tel.862-98-20, 0-604-830-360. ZS-1

● Vertal - żaluzje - verticale antystatyczne - rolety tekstylne, zaciemniające - rolety antywłamaniowe. Producent, montaż, VAT. Tel. 0-602-736-692, 0-602-297-257. ZS-2

● "Dominges" oferuje: ŻALUZJE, VERTICALE, PLISY, ROLETY, MOSKITIERY - SIATKI P/OWADOM. Tel. 0-602-762-141 - upusty. ZS-7

● Autozłom, kasacje pojazdów bez opłat, tel.(0-46) 861-94-66. ZS-4

● Pranie dywanów, wykładzin, tapicerek meblowych i samochodowych, tel.0-602-496-187. ZS-5

● WIDEOFILMOWANIE + FOTOREPORTAŻE, ŚLUBY, WESELA, STUDNIÓWKI, INNE, DVD, VIDEO CD, SVHS, STEREO, TEL. 862-63-38. ZS-6

● Solidnie położę gładź gipsową, glazurę, terakotę, panele oraz wszystko to co jest związane z płytą gipsową, docieplanie budynków, tel.863-13-44, 0-600-918-372. ZS-13

● Pranie dywanów, tapicerek kompleksowe czyszczenie wnętrza samochodowych, tel. 862-69-57, 863-40-84, 0-503-039-370. ZS-17

● Komputerowe przepisywanie prac, 0-608-498-192. ZS-18

● Tynki gipsowe agregatem tynkarskim, profesjonal-

nie wykonuje firma Tynkmax, tel.0-602-535-427. ZS-101

● WIDEOFILMOWANIE - CYFROWE oraz DVD, tel. 0-601-312-001. ZS-116

● Gipsy, panele, malowanie, remonty wnętrz, 0-604-056-710, 0-503-141-105. ZS-135

● RTV - serwis, anteny, alarmy, ul.Trojanowska 30, 862-88-22. ZS-221

● Usługi blacharsko-dekarskie, pamy termozgrzewalne, 863-30-79, 0-607-841-782. ZS-399

● Usługi kucharsko-cukiernicze, tel.0-601-323-367. ZS-432

● Architekt wnętrz - projekty, aranżacje, porady, tel.0-601-674-104. ZS-444B

● Usługi hydrauliczne, 0-606-438-224. ZS-579

● Projekty architektoniczno-budowlane oraz aranżacje wnętrz(kuchnie, łazienki itp.), 0-607-643-211. ZS-750

● BUS 8 + 1, 0-503-039-370. ZS-774

● USŁUGI ELEKTRYCZNE, PROFESJONALNIE WYKONAM PRZYŁĄCZA ENERGETYCZNE, INSTALACJĘ ELEKTRYCZNĄ, ALARMOWĄ. Tel. 0-602-888-211. ZS-802

● Glazurnicze, solidnie, 0-602-670-035. ZS-830

● Kopanie i pogłębianie stawów, roboty ziemne, tel.(0-46) 862-88-72, 0-600-622-123. ZS-843

● Krycie dachów, podbitki, 855-37-72. ZS-857

● Usługi hydrauliczne, nowoczesne instalacje sanitarne w miedzi i plastiku, tel.863-40-87, 0-601-154-847. ZS-875

● Naprawa: pralki automatyczne, lodówki, zamrażarki, kuchnie gazowe, ogrzewacze przepływowe, tel.837-35-94, 0-603-53-19-89. ZS-890

● Wyrób, montaż schodów wolnostojących zakładanie

paneli ściennych i podłogowych, tel. 606-486-984. ZS-897

● Izydorek Dariusz oferuje duży wybór nagrobków lastryk-granit, tel. 863-61-26. ZS-901

● "Pięś - nie jedź" - odprowadzanie pojazdów, tel. 0-505-488-158. ZS-903

● Usługi hydrauliczne, tel. 863-07-18 kom. 0-692-927-573. ZS-919

● Biuro Rachunkowe pełny zakres, 0-606-601-792, 0-608-989-531. ZS-931

● Glazury, malowanie, gipsy, posadzki. Tanio! 0-503-16-70-70, 863-34-69, po 21.00. ZS-936

● Krycie dachów, możliwość rabatu na materiał, tel.0-505-965-675, 861-41-50, po 20.00. ZS-942

● Docieplanie budynków akrylowym, mineralnym, tel.0-505-821-387. ZS-943

● Ogrodzenia Balustrady Kraty, 0-601-591-471. ZS-964

● Żaluzje, Rolety, Verticale, 0-601-591-471. ZS-965

● Wynajem ruszowań, 0-507-157-767. ZS-985

● Układanie kostki, tel. 0-604-877-630. ZS-993

● Usługi koparko-transportowe, wykopy, piasek, układanie kostki brukowej, (0-46) 861-92-29, 0-602-38-60-81. ZS-1010 R

● Układanie glazury i terakoty, tel. 862-98-14, kom. 0-692-391-125. ZS-1017

### Nieruchomości

● Wynajmę lokale na biuro i gab. lekarskie ul.Warszawska 21, tel. 862-24-29. ZS-67

● Sprzedam M-6, 90 m<sup>2</sup>, cegła, I piętro, tel.0-505-025-740. ZS-148

● Sprzedam M-4, 68 m<sup>2</sup> Sochaczew, ul.Targowa, III piętro, tel.0-602-649-548. ZS-219

● Sprzedam działkę za Merkurym, 0-604-12-75-11. ZS-262

● Sprzedam M-4, 68,5 m<sup>2</sup>, parter, ul.600-lecia, tel.(0-46) 861-90-88 lub 0-600-439-097. ZS-612

● Sprzedam działki budowlane w Chodakówku (woda, energia), tel.863-34-34, 0-606-367-530. ZS-621

● Sprzedam sklep odzieżowy w centrum, 0-608-801-333. ZS-659

● Sprzedam działki budowlane o pow. 1000-2000 m<sup>2</sup>, za ogródkiem jordanowskim, tel. 862-48-53. ZS-728

● Kupię ziemię rolną do 3 tys. za hektar, 0-501-769-299. ZS-749

● Sprzedam tanio mieszkanie oś. Wiktoria, III piętro, M-5, 862-86-35, 504-252-133. ZS-800

● Sprzedam M-3, 55 m<sup>2</sup> pod Sochaczewem, II p. cegła, po remoncie, niedrogo, tel. (0-22) 607-83-89, 0-601-131-460. ZS-803

● Sprzedam ziemię na Wójtówce 2,5 ha, tel. (0-22) 725-33-62. ZS-804

● Sprzedam dom z placem przy trasie w Błoniu, (0-22) 725-31-07. ZS-805

● Sprzedam M-4, 65 m<sup>2</sup>, III piętro, cegła, tel. 0-600-554-897. ZS-812

● Sprzedam dom, 863-09-23. ZS-829

● Sprzedam mieszkanie (45 m<sup>2</sup>), przy ul.Senatorskiej, I piętro, duży balkon, tel.0-602-886-036. ZS-832

● Sprzedam dom z działką w Sochaczewie, 0-691-01-57-77. ZS-833

● Sprzedam M-5, 77 m<sup>2</sup>, ul.Trojanowska, wysoki standard, tanio, 0-604-569-662, 862-96-31. ZS-836

● Do wynajęcia lokal 100 m<sup>2</sup> ul.Gawłowska, tel.863-57-23. ZS-837

● Sprzedam M-4, 63 m<sup>2</sup>, "Ogrody", 862-61-74. ZS-855

● Sprzedam działkę budowlaną o dowolnej powierzchni przy szkole w Wyczółkach, atrakcyjna cena, tel.0-608-409-744. ZS-858

● M-4, 63 m<sup>2</sup>, I p., w Chodakowie sprzedam lub zamienię na mniejsze, tel.863-22-65. ZS-859

● Sprzedam działkę budowlaną w Chodakowie na ulicy Sadowej, tel.863-39-71 po 20.00. ZS-860

## LOKALE DO WYNAJĘCIA

Do wynajęcia I, II i III piętro oraz piwnica, a także duży murowany garaż (magazyn) z przyległym parkingiem w centrum handlowym Sochaczewa. Tel. 863-58-12. ZS-1024

● Sprzedam działki budowlane Kuznocin Dolny, tel.86-3-61-33, 0-609-446-971. ZS-876 R

● Sprzedam dom i działki budowlane, tel.861-90-65. ZS-881

● Mieszkanie 46 m<sup>2</sup> sprzedam, tel.0-604-869-126 (0-46) 862-80-29. ZS-888

● Wynajmę lub sprzedam M-4, 67 m<sup>2</sup>, II piętro, ul.Trojanowska, 0-604-598-525. ZS-892

● Sprzedam działkę bud.inw. 1000 m<sup>2</sup> Niepokalanów-Paprotnia, ul.Kampinowska, 861-37-49, 0-502-213-948. ZS-896

● Sprzedam 2 ha ziemi ornej z mediam. Lubiejew 6, tel. 863-61-26. ZS-900

● Sprzedam dom 110 m<sup>2</sup> na działce 1800 m<sup>2</sup> w Kuznocinie, tel. 0-692-716-379. ZS-907

● M-4, 63 m<sup>2</sup>, IV p. koło Merkurego + garaż, tel. 862-95-17 po 16.00. ZS-911

● Sprzedam lub zamienię M-5, 72 m<sup>2</sup>, tel. 862-51-14. ZS-912

● Sprzedam mieszkanie 24 m<sup>2</sup>. Po 20.00 862-70-40. ZS-913

● M-4, parter, ul.Gawłowska, 0-502-268-931. ZS-920

● Sprzedam działki budowlane przy lesie Gawłowskim k.szpitala, tel. 863-50-68. ZS-921

● Sprzedam M-4, 70 m<sup>2</sup> lub zamienię na mniejsze ok. 40 m<sup>2</sup>, tel. 862-80-16. ZS-923

● Do wynajęcia garaż w centrum Sochaczewa, 862-95-13. ZS-932

● Sprzedam działki budowlane w m.Teresin-Niepokalanów przy ul.Spacerowej, tel.0-606-402-769. ZS-935

● Do wynajęcia lokal 100 m<sup>2</sup> ul.Gawłowska, tel.863-57-23. ZS-837

● Sprzedam M-4, 63 m<sup>2</sup>, "Ogrody", 862-61-74. ZS-855

● Sprzedam działkę budowlaną w Chodakowie na ulicy Sadowej, tel.863-39-71 po 20.00. ZS-860

● Sprzedam połowę bliźniaka o pow.300 m<sup>2</sup> na działce 1100 m<sup>2</sup> do wykończenia, 0-692-967-747. ZS-937

● Sprzedam działkę 1,20 ha w Leontynowie, 0-600-464-036. ZS-939

● Sprzedam mieszkanie własnościowe 37,20 m<sup>2</sup>, Sochaczew, tel.862-75-04. ZS-944

● Do wynajęcia lokal 40 m<sup>2</sup> na biuro, pracownię, gabinet, Sochaczew, ul.Traugutta, tel.862-35-28. ZS-947

● 1500 m<sup>2</sup> - 863-30-64. ZS-948

● Sprzedam nowy dom 185 m<sup>2</sup> w Boryszewie, działka 1100 m<sup>2</sup>, media, 0-502-368-488. ZS-950

● Sprzedam mieszkanie 53 m<sup>2</sup>, ul.Broniewskiego - niski czynsz, 862-32-60, 0-503-042-087. ZS-951

● Sprzedam M-3, 51 m<sup>2</sup>, cegła, ul.Zawadzkiego, tel.862-50-69. ZS-962

● Sprzedam 3,5 ha przy trasie żyrardowskiej, 1,5 km od Sochaczewa, tel.862-59-07. ZS-963

● Sprzedam mieszkanie 38 m<sup>2</sup>, 862-36-42. ZS-966

● Sprzedam działki budowlane, Kały, 862-42-52. ZS-967

● Sprzedam działkę 4500 m<sup>2</sup> z domem + budynek gospodarczy w okolicy Żelazowej Woli, cena 75000 zł. Wiadomość: Kiersztajnow 15, tel.863-24-54, 0-505-301-772. ZS-968

● Sprzedam M-4, 63 m<sup>2</sup>, blok z cegły - na raty, 863-01-26. ZS-969

● Wynajmę mieszkanie na Victorii, 72 m<sup>2</sup>, tel.(0-22) 725-73-02, 0-604-716-479. ZS-970

### Państwowa Szkoła Muzyczna I i II stopnia im.Fr.Chopina Sochaczew ul.Głowackiego 2

Jeśli ukończyłeś 12 lat, a Twoim marzeniem jest nauka gry na instrumencie dętym, skorzystaj z szansy, jaką Ci proponujemy!

### Kandydatów bez przygotowania muzycznego zapraszamy do Państwowej Szkoły Muzycznej II st. im.Fr.Chopina w Sochaczewie ul .Głowackiego 2.

Naukę można rozpocząć w 1-szych klasach klarnetu, oboju, fagotu, saksofonu, trąbki, puzonu i perkusji.

Kandydatów niezdecydowanych pedagogzy zapraszają na swoje lekcje, gdzie można zapoznać się ze specyfiką instrumentu i ewentualnie przekonsultować z nauczycielem swoje predyspozycje do gry.

Informacje na temat nauki możesz uzyskać w Sekretariacie Szkoły, tel.862-29-62 w godz.9.00-16.00.

W starszych klasach możecie muzykować w Orkiestrze Symfonicznej, Big-Bandzie, Orkiestrze Dętej, Zespołach Kameralnych oraz występować solo w licznych audycjach szkolnych.

Egzaminy wstępne odbędą się 9 czerwca 2003 r. o godz.15.00. ZS-915

### Ogłoszenie o licytacji ruchomości

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Sochaczewie (tel.862-24-58) ogłasza,

że w dniu 25.06.2003 r. o godz.11.00 w Kozuszkach Parcel - Parking Depozytowo-Powypadkowy odbędzie się w trybie ustalonym w art.867 kpc

### pierwsza licytacja ruchomości

składających się z:

| Lp. | Nazwa ruchomości                                | Ilość | Suma oszacowania | Suma wywołania |
|-----|---|-------|------------------|----------------|
| 1   | Fiat cinquecento rok prod.1997, nr rej.SNM 2973 | 1     | 7.500,00         | 5.625,00       |

Ruchomości można oglądać w dniu licytacji w miejscu i czasie oznaczonym wyżej. Suma wywołania wynosi 75% sumy oszacowania.

Komornik ZS-1005

### Firma Ahlstrom Cores Sp. z o.o. z siedzibą w Feliksowie poszukuje:

Asystentki do spraw logistyki i administracji

### Wymagania:

- Komunikatywna znajomość języka angielskiego
- Wykształcenie co najmniej średnie (wyższe - będzie dodatkowym atutem)
- Umiejętność obsługi komputera (Word, Excel, Internet)
- Dobra organizacja pracy
- Znajomość programów magazynowych oraz doświadczenie w sprawach związanych z organizacją transportu międzynarodowego oraz obsługą celną - mile widziana

### Podstawowe obowiązki:

- Organizacja dostaw surowców (Francja, Finlandia, Holandia)
- Prowadzenie korespondencji handlowej z dostawcami
- Monitorowanie stanów magazynowych surowców
- Współpraca z agencją celną w zakresie importu, eksportu, świadectw pochodzenia
- Prowadzenie podręcznej kasy firmy
- Rozliczanie delegacji krajowych i zagranicznych

### Oferujemy:

- Ciekawą pracę w renomowanej firmie międzynarodowej
- Motywujące wynagrodzenie
- Prace w energicznym zespole
- Narzędzia i wsparcie w wykonywaniu obowiązków

Forma zatrudnienia - umowa o pracę na czas określony tzw. "umowa na zastępstwo" od 01.07.2003 do 31.12.2003.

Dokumenty zawierające CV i list motywacyjny prosimy przysłać w terminie do 13.06.2003 na adres: Ahlstrom Cores Sp. z o.o., Feliksów 46a, 96-503 Sochaczew, e-mail: magda.zydowicz@ahlstrom.com ZS-1009

- Sprzedam dom lub zamienię na mieszkanie, 0-691-632-783. ZS-977
- Sprzedam tanio M-4, tel. 862-99-35. ZS-996
- Sprzedam M-4, Żeromskiego 26, tel. 862-46-43. ZS-988
- Sprzedam działkę 1100 m<sup>2</sup> z domem i budynkiem gospodarczym, Małesin 0-600-121-038 po 21-ej 863-15-90. ZS-992
- Sprzedam garaż murowany i mieszkanie 72 m<sup>2</sup> na osiedlu Victoria, tel. 501-590-672. ZS-994
- Sprzedam M-3 (59 m<sup>2</sup>) i/lub garaż osiedle "Vikto-ria", tel. (046) 862-50-54, 862-10-50. ZS-995
- Sprzedam dom piętrowy w Trojanowie, tel. 692-639-410, 0-608-811-960. ZS-1003
- Sprzedam M-3, 58 m<sup>2</sup> z garażem lub bez, tel. (0-46) 862-67-94. ZS-1006
- Do wynajęcia dom, koło stacji PKP Kęszyce, tel. 0-607-643-211. ZS-1007
- Działka budowlana w Sochaczewie do sprzedania, tel. 863-53-88, po 16.00. ZS-1008
- Posiadam do wynajęcia budynek (70 m<sup>2</sup>) na działalność gospodarczą na placu 1700 m<sup>2</sup> w Paprotni, przy trasie Warszawa - Poznań, tel. 861-51-80 (wieczorem). ZS-1011
- Sprzedam działkę budowlaną 1170 m<sup>2</sup> w Paprotni, ul. Spacerowa (media), tel. 861-51-80 (wieczorem), ZS-1012
- Sprzedam działkę budowlaną 1000 m<sup>2</sup> w Paprotni, ul. Spacerowa (media), cicha okolica, tel. 861-51-19. ZS-1013
- Sprzedam kawalerkę, IV p., wysoki standard, niski czynsz, 0-600-227-334. ZS-1015
- Kupię 2-3 ha ziemi, 0-602-765-883. ZS-1021
- Sprzedam M-3, 60 m<sup>2</sup> Targowa, 600-169-585. ZS-1023

**Zdrowie**

● **JAROSŁAW ZAŁUSKI** - specjalista chorób płuc, specjalista medycyny rodzinnej, specjalista alergolog, pediatra - **TESTY ALERGICZNE I LE-CZENIE ALERGII, SPIROMETRIA, WIZYTY DOMOWE. USG COLOR DOPPLER** - badania jamy brzusznej, tarczycy, stawów, przepływy w naczyniach żylnych i tętniczych TEL. 0-502-288-637. ZS-98 R

● **Bogdan Śliwicki** specjalista ginekolog-położnik **USG, laser, zabiegi** "Centrum Medyczne" ul. Kraszewskiego 14, tel. 862-12-21, 0-605-455-089. ZS-8 R

● **Centrum Stomatologiczne "Eldent", ul. 15-go Sierpnia 1, 862-50-61, pon.-pt. 9-19, sob. 9-12. Pełny zakres usług.** ZS-9

● **OKULIŚCI - PRACOWNICY KLINIK, NOWOCZESNE URZĄDZENIA DIAGNOSTYCZNE. Poradnia leczenia jaskry** (komputerowe badanie pola widzenia, bezdotykowy pomiar ciśnienia wewnątrzgałkowego. **Okulista dziecięcy** (Poradnia leczenia zęza), APLIKACJA SOCZWEK KONTAKTOWYCH. **ALFA** Sochaczew, Al. 600-lecia 45 (poniedziałki, środy, piątki, soboty). Rejestracja wizyt: **863-38-74.** ZS-10

● **Dermatolog - Izabella Krawcowska** tel. 863-38-74. ZS-11

● **Badania kierowców** tel. 863-38-74. ZS-12

● **ALERGOLOG I LARYNGOLOG** dr n.med. Andrzej Wojdas, gabinet: Sochaczew, ul. Żeromskiego 13, II p. Rejestracja wizyty telefonicznie pod nr 862-88-92 lub 0-501-440-322. Przyjęcia: wtorki 18.00-20.00 i piątki 17.00-19.00. ZS-19

● **Lek. med. Krzysztof Piątek**, spec. med. ogólnej, spec. med. pracy, internista. Przyjmuje od pn. do pt. w godz. 15.00-19.00, ul. Łuszczewskich 20, tel. 862-63-32 0-505-025-740. **Badania kierowców, badania profilaktyczne pracowników, EKG, spirometria i badania laboratoryjne na miejscu.** ZS-109

● **HOMEOPATA - lek. med. pediatra Elżbieta Moroz**, Sochaczew, ul. 15 Sierpnia 7B, tel. 0-607-586-881. ZS-434 R

● **GABINET STOMATOLOGICZNY** Elżbieta WODZYŃSKA, ul. Ziemowita 17B, czynny codziennie, tel. 862-39-94, 0-602-641-421. ZS-941

**Motoryzacja**

● Kupię samochody wypadkowe, uszkodzone, 0-604-412-810. ZS-161

● Kupię każdy osobowy stan obojętny, tel. 0-501-213-067. ZS-402

● Peugeot 405, 91 r. sprzedam, zamienię na mniejszy, 863-09-23. ZS-938

● Auta Pełnosprawne, uszkodzone, zaniedbane - kupię, (0-46) 837-46-96. ZS-954

● **Absolutnie pełnosprawne kupię - 0-609-576-949.** ZS-955

● Kupię każdy osobowy, dobrze zapłacę, 0-507-140-012, (0-46) 863-63-66. ZS-1002

**Praca**

● **Zatrudnię kierowcę** prawo jazdy C + E, świadectwo kwalifikacji, w transporcie krajowym, tel. 0-602-486-299 wieczorem 862-39-73. ZS-899

● Instytut badań rynku poszukuje dyspozycyjnych ankietatorów, tel. (022) 455-51-69. ZS-906

● Do dziecka (3 lata) pogodnej i dyspozycyjnej (od czwartku do soboty) w godz. 5.30 - 14.00). Tyłko z okolicy Warszawskiej, tel. 0-602-442-763. ZS-984

● **ZATRUDNIĘ DOKŁADNYCH I SOLIDNYCH FACHOWCÓW BUDOWLANYCH**, 0-693-751-997. ZS-987

● Firma produkcyjna zatrudni ślusarza-szwacza z doświadczeniem, tel. (046) 862-31-26. ZS-991

● Do firmy handlowej mężczyznę ze znajomością WF-Mag i uprawnieniami na wózki widłowe z okolic Grodziska Maz., Żyrardowa, Błonia. CV na fax (0-22) 758-94-11 lub (0-22) 758-95-61. ZS-1000

● Firma handlowa zatrudni panią (30 lat) z doświadczeniem do Działu Sprzedaży ze znajomością języka angielskiego z okolic Grodziska Maz., Żyrardowa, Milanówka. CV na fax (0-22) 758-94-11 lub (0-22) 729-19-41. ZS-1001

● **Zatrudnię fryzjerkę** 0-602-765-883. ZS-1020

**Nauka**

● Korepetycje z matematyki w zakresie szkoły średniej, tel. 862-90-48, kom. 0-604-462-939. ZS-840

**Różne**

● Tarcica - deski, bale, krokwie, łaty, papa, Dziegłowo 40 (koło Żelazowej Woli), tel. (046) 863-26-53. ZS-822

● Sprzedam łódeczko oraz fotelik samochodowy, 863-25-29, po 18.00. ZS-940

● Sprzedam suknię ślubną, rozmiar 36, 862-41-54 - po godz. 18.00, 0-501-590-146. ZS-974

● Sprzedam narożnik, tel. 0-693-774-771. ZS-983

● Sprzedam lodówkę przeszkloną 220V - 800 zł oraz słupek przeszklony Husqvarna - 650 zł oraz wyposażenie po sklepie spożywczym, tel. 861-51-19. ZS-1014

● Kupię: meble pokojowe w dobrym stanie, drzwi pokojowe (typu "błoki") bez futryn: "70" prawe i lewe, "80" prawe, drzwi masywne wejściowe "70" prawe, drzwi masywne garażowe. Oferty 0-606-745-767, 862-49-02 po 20-ej. ZS-1018

● Wspólnota zleci remont dachu 0-603-716-455 po 20.00. ZS-1019

**Ziemia SOCHACZEWSKA**  
Zapraszamy do nas  
Biuro ogłoszeń  
Sochaczew,  
ul. Wąska 17,  
tel. 862 23 55, fax. 862 75 19

**Państwowa Szkoła Muzyczna I i II stopnia im. Fr. Chopina 96-500 Sochaczew, ul. Głowackiego 2 tel./fax (0-46) 862-29-62**

**OGŁASZA ZAPISY DO SZKOŁY I STOPNIA NA ROK SZKOLNY 2003/2004**

**Działy nauczania:**

**Dział dziecięcy: nauka trwa 6 lat**  
Kandydaci przyjmowani są w wieku od 6 do 9 lat na następujące instrumenty:  
fortepian, akordeon, skrzypce, wiolonczela, gitara

**Dział młodzieżowy: nauka trwa 4 lata**  
Kandydaci przyjmowani są w wieku od 10 do 14 lat na następujące instrumenty:  
akordeon, obój, flet, klarnet, puzon, saksofon, trąbka, gitara, kontrabas, wiolonczela, perkusja

**Zgłoszenia przyjmuje sekretariat szkoły.**  
Przesłuchania kandydatów odbędą się 6 czerwca bieżącego roku od godz. 16.00.

**Serdecznie zapraszamy!**  
Dyrekcja szkoły  
**Szkoła prowadzi wypożyczenie instrumentów** ZS-927

**Bezpłatny kupon dla poszukujących pracy**  
Treść

.....  
.....  
.....  
.....  
Imię nazwisko i adres  
.....  
.....



**Oferty Powiatowych Urzędów Pracy**

**PUP w Sochaczewie**  
ul. Hanki Sawickiej 1, pok. 4, tel. 862-33-93, 862-24-24 w.252

Nauczyciel jęz. angielskiego, kierowca z prawem jazdy kat. C + E, elektryk, operator dźwigu samochodowego do 32 ton, szewc, murarz, malarz, tynkarz, glazurnik, cieśla - zbrojarz, specjalista ds. obsługi logistycznej, pracownik magazynu logistycznego.

**PUP w Łowiczu**  
ul. Stanisławskiego 28, tel. 837-04-20, 837-03-73, 837-07-76 w.252

Księgowy z doświadczeniem, handlowiec - kierowca z prawem jazdy kat. C, kierowca z prawem jazdy kat. D z uprawnieniami spawacza gazowo-elektrycznego, kierowca z prawem jazdy kat. D - mechanik blacharz-tokarz, kierowca z prawem jazdy kat. D - mechanik elektryk samochodowy, handlowiec - kierowca z prawem jazdy kat. B i wykształceniem średnim - preferowany absolwent, absolwent - mężczyzna po technikum do przyuczenia - maszynista, maszynista offsetowy, fryzjer damsko-męski, fryzjer damski, ekonomista, prawnik, inżynier budowlany, szwaczka, mechanik samochodów ciężarowych z prawem jazdy kat. C, magazynier z uprawnieniami na wózki widłowe, lakiernik samochodowy, sprzedawca, nauczyciel jęz. niemieckiego, konsultant GSM "Plus", główny księgowy z min. 5-letnim stażem pracy, murarz, kierowca z prawem jazdy kat. C + E, nauczyciel jęz. angielskiego, przedstawiciel handlowy z prawem jazdy kat. B, tokarz z doświadczeniem, szwaczka, technolog żywności, technik farmacji, sprzedawca do sklepu odzieżowego, pomoc kuchenna, malarz - gipsiarz, glazurnik, dekarz, a dla osób z grupą inwalidzką - operator agregatu grzewczo-wentylacyjnego, operator pieca grzewczego, pakowacz.

**PUP w Płocku**  
ul. Kostrogaj 1, tel. (0-24) 264-12-98 lub 99

Specjalista ds. BHP i P.POŻ. z wykształceniem wyższym, 5-letnim stażem pracy i uprawnieniami BHP i P.POŻ. oraz bardzo dobrą znajomością języka angielskiego w mowie i piśmie, fryzjer z wykształceniem zawodowym kierunkowym i min. 3-letnim stażem pracy w zawodzie, nauczyciel jęz. angielskiego z wykształceniem wyższym kierunkowym - praca poza Płockiem, pracownik działu zaopatrzenia i sprzedaży z wykształceniem min. średnim technicznym, prawem jazdy kat. B+E, obsługą komputera (Windows, Word, Excel), mile widziana znajomość branży ciepłowniczej, kontroler jakości z wykształceniem średnim odzieżowym i doświadczeniem na stanowisku, akwizytor ogłoszeń z wykształceniem średnim, mechanik samochodowy z wykształceniem średnim kierunkowym i min. 3-letnim stażem pracy w zawodzie, kierowca samochodu ciężarowego z prawem jazdy kat. C+E, świadectwem kwalifikacji kierowcy, min. 2-letnim stażem pracy w zawodzie i min. rocznym stażem pracy w transporcie międzynarodowym, uliczny sprzedawca prasy-praca także dla emerytów i rencistów, inżynier mechanik samochodów ciężarowych z wykształceniem wyższym kierunkowym, znajomością branży samochodowej i doświadczeniem w zawodzie, przedstawiciel handlowy z wykształceniem min. zawodowym, osoby dyspozycyjne, inżynier spawalnictwa z wykształceniem wyższym kierunkowym, doświadczeniem w zawodzie, mile widziana znajomość jęz. angielskiego, a dla osób niepełnosprawnych: prasowacz - praca poza Płockiem, przedstawiciel handlowy.

**PUP w Rawie Mazowieckiej**  
ul. 1 Maja 1A, tel. 814-40-51, 814-45-18 w.252

Szwaczki, nauczyciel jęz. angielskiego, elektryk, kierowca z prawem jazdy kat. C+E, brukarz, glazurnik, menedżer - konsultant, grafik komputerowy, murarz, kelner, sprzedawca, rozbieracz - wykrawacz, krawcowa, monter bram garażowych, kierowca z prawem jazdy kat. B, przedstawiciel handlowy.

**PUP w Skierniewicach**  
Al. Niepodległości 7, pok. 5 lub 6, tel. 833-63-99, 833-61-82 w.201

Szwaczka, sprzedawca, specjalista w Wydziale Poboru i Uzupełnień, inspektor - pełnomocnik ds. ochrony informacji niejawnych, handlowiec ze znajomością jęz. angielskiego lub niemieckiego, kierowca z prawem jazdy kat. C, kierowca z prawem jazdy kat. B z własnym samochodem, konstruktor - technolog, tokarz - frezer, mikrobiolog, operator dźwigu do 18 ton.

**PUP w Żyrardowie**  
ul. Limanowskiego 45, tel. 855-42-58, 855-38-12 w.262

Kierowca taksówki osobowej, fryzjer damsko-męski, szwaczki, kontroler biletowy, kucharz, kierowca z prawem jazdy kat. C+E, tynkarz, chemik, blacharz - dekarz, ślusarz - spawacz, blacharz samochodowy, handlowiec, murarz, sprzedawca. pub

**Podejmę pracę**

\* Rzetelna 18-latką podejmie w wakacje pracę w charakterze pomocy w opiece przy starszej osobie, przy dziecku, lub w sklepie czy lokalu gastronomicznym, tel. 862-98-49.

\* Poszukuję pracy: opieka nad chorym w domu, 0-692-648-233, 862-33-15.

\* Podejmę każdą pracę, prawo jazdy, uprawnienia na wózki, pomocnik murarza, 0-600-464-036.

\* Rencistka poszukuje pracy, najchętniej opieki nad chorym w domu, 863-13-97.

\* Studentka dziennikarstwa i public relations, wyksz. wyższe, prawo jazdy, komputer, internet, doświadczenie w pracy biurowej, 0-600-599-302

\* Uczciwa, młoda rencistka podejmie pracę w sklepie, barze, sprzątanie itp. tel. 861-66-09.

\* Technik dentystryczny z 4-letnim stażem poszukuje pracy, (0-46) 862-40-49.

**DistriLand Sp. z o.o. z siedzibą w Teresinie k. Sochaczewa**

**poszukuje pracowników do działu spedycji krajowej.**

**Wymagania:**  
- doświadczenie zawodowe - min. 3 lata  
- bardzo dobra znajomość obsługi komputera - Excel, Word

**Mile widziane:**  
- znajomość języków obcych - język angielski  
- znajomość zagadnień spedycji międzynarodowej

Praca w systemie trzech zmian.  
Oferty proszę przysyłać do dnia 20.06.2003 r. na adres: 96-515 Teresin, Al. XX-lecia 23a, Dział Kadr. ZS-981

RUGBY

Mistrzostwa Polski Dzieci i Młodzieży

# Dwa puchary więcej

W czwartek i piątek (29-30 maja) na stadionach MKS Orkan oraz KS Bzura Chodaków rozegrano II Turniej Mistrzostw Polski Dzieci i Młodzieży w rugby. Zawodnicy sochaczewscy do bogatej kolekcji trofeów dołożyli dwa kolejne puchary.

**Turniej Rugby "7" (kat. młodzicy)**

"Siódemki" stają się sztandarową grą w naszym grodzie. Tym razem młodzicy zdobyli "srebrne" miejsce.

**Wyniki turnieju**

Orkan - Posnania 0:0  
Lublin - Juvenia 24:0 (14:0)  
Orkan - Lublin 0:12 (0:0)  
Posnania - Juvenia 12:0 (7:0)  
Lublin - Posnania 12:0 (5:0)  
Orkan - Juvenia 21:0 (7:0)  
Punkty: D.Popławski - 11, Krysiak - 5, karna "5"

**Kolejność turnieju:**

1. Budowlani Lublin 9 48-0  
2. Orkan Sochaczew 6 21-12

3. Posnania Poznań 6 12-12  
4. Juvenia Kraków 3 0-57  
Skład Orkanu: D.Popławski, D.Janowski, Krysiak, Wojciechowski, Zdzieszzyński, Jagodziński, Florczak, Durmaj, M.Janowski, Leniarski, Kapuściński, Mroczkowski, Cudny, Gabrysiak, Jeznach

**Mini-zacy (U-11)**

Sporą niespodziankę sprawili najmłodszy, którzy niespodziewanie byli drugimi.

**Mecze eliminacyjne Gr.A**

Łomianki - Pogoń 2:0  
Łódź - Ogniwo 2:1  
Łódź - Łomianki 2:1  
Ogniwo - Pogoń 4:0  
Ogniwo - Łomianki 2:0  
Łódź - Pogoń 5:0

**Tabela**

1. Łódź 9 9-2  
2. Ogniwo 7 7-2  
3. Łomianki 5 3-4  
4. Pogoń 3 0-11  
Gr.B  
Lublin - Jantar 8:0  
Orkan - Kmicic 2:0  
Punkty: W.Krześniak, Pietrzyk

Orkan - Lublin 1:1  
Punkty: W.Krześniak, Kmicic - Jantar 5:1  
Lublin - Kmicic 2:2  
Orkan - Jantar 6:0



W ataku Szymon Bytniewski

Punkty: W.Krześniak - 3, Pietrzyk - 3  
Tabela

1. Orkan 8 9-1  
2. Lublin 7 11-3  
3. Kmicic 6 7-5  
4. Jantar 3 1-19

**Mecze finałowe**

O VII m. Pogoń - Jantar 3:0  
O V m. Łomianki - Kmicic 4:1  
O III m. Lublin - Ogniwo 3:2

O I m. Orkan - Łódź 1:5  
Punkty: Krześniak  
Skład: M.Krześniak, W.Krześniak, Sz.Bytniewski, Pietrzyk, M.Popławski, Polakowski, Plichta

Kolejność turnieju  
1. Budowlani Łódź  
2. Orkan Sochaczew  
3. Budowlani Lublin  
4. Ogniwo Sopot  
5. RC Łomianki  
6. Kmicic Unistaw  
7. Pogoń Siedlce  
8. Jantar Pruszcz Gd.

**Żacy (U-13)**

Występ żaków też można uznać za udany, chociaż przy większej koncentracji mogło być lepiej.

**Eliminacje Gr.A**

Pogoń - Posnania 5:1  
Posnania - Łódź 5:0  
Pogoń - Łódź 5:0  
1. Pogoń 6 10-1  
2. Posnania 4 6-5  
3. Łódź 2 0-10  
Gr.B  
Orkan - Łomianki 5:1

Punkty: Zadrożny - 2, Kozłowski, Janiszewski, Persona

Orkan - Arka 0:5  
Arka - Łomianki 6:0  
1. Arka 6 11-0  
2. Orkan 4 5-6  
3. Łomianki 2 1-11

**Gr.C**

Jantar - Kmicic 8:0  
Pogoń II - Lublin 0:0  
Lublin - Kmicic 1:1  
Jantar - Pogoń II 6:0  
Jantar - Lublin 6:0  
Pogoń II - Kmicic 3:2  
1. Jantar 9 21-0  
2. Pogoń II 6 3-8  
3. Lublin 5 1-6  
4. Kmicic 4 3-12

**Mecze finałowe**

O miejsca VII-IX  
Lublin - Łomianki 2:0  
Łódź - Łomianki 5:0  
Lublin - Łódź 3:0  
7. Budowlani Lublin 6 5-0  
8. Budowlani Łódź 4 5-3  
9. RC Łomianki 2 0-7  
10. Kmicic Unistaw

**O miejsca IV-VI**

Posnania - Pogoń II 2:2  
Orkan - Pogoń II 1:0  
Punkt: Sobieraj  
Orkan - Posnania 0:4  
4. Posnania Poznań 5 6-2  
5. Orkan Sochaczew 4 1-4  
6. Pogoń II Siedlce 3 2-3

**O miejsca I-III**

Arka - Jantar 2:0  
Arka - Pogoń 0:0  
Pogoń - Jantar 2:1  
1. Arka Gdynia 4 2-0  
2. Pogoń Siedlce 4 2-1  
3. Jantar Pruszcz Gd. 2 1-4  
Skład: K.Tokarski, B.Bytniewski, P.Tokarski, Kozłowski, Sobieraj, Persona, Janiszewski, Nowakowski, Cichoń, Zadrożny, Mikołajczyk

Mecze żaków i mini-żaków rozegrano na boisku w Chodakowie. W rozgrywkach zadebiutował zespół z Unistawia o nazwie Kmicic, który podobnie jak bohater "Potopu", bardzo dzielnie walczył.

**Młodzicy (U-15)**

Najgorzej wypadli młodzicy, którzy nie wygrali meczu i zajęli ostatnie miejsce.

**Mecze eliminacyjne**

Gr.A  
Pogoń - Łomianki 36:0 (12:0)  
Lublin - Łomianki 34:0 (17:0)  
Pogoń - Lublin 10:0 (3:0)

**Tabela**

1. Pogoń 6 46-0  
2. Lublin 4 34-10  
3. Łomianki 2 0-70  
Gr.B  
Posnania - Skra 0:0  
Arka - Orkan 17:0 (10:0)  
Skra - Arka 12:10 (0:7)  
Posnania - Orkan 12:7 (7:0)  
Punkty: Skibiński - 5, Popławski - 2  
Arka - Posnania 11:0 (8:0)  
Skra - Orkan 14:5 (14:0)  
Punkty: Popławski - 5

**Tabela**

1. Skra 8 26-15  
2. Arka 7 38-12  
3. Posnania 6 12-18  
4. Orkan 3 12-43

**Mecze finałowe**

O V m. Łomianki - Posnania 24:0 (19:0)  
O III m. Lublin - Arka 27:3 (5:3)  
O I m. Pogoń - Skra 31:0 (19:0)

**Kolejność turnieju**

1. Pogoń Siedlce  
2. Skra Warszawa  
3. Budowlani Lublin  
4. Arka Gdynia  
5. RC Łomianki  
6. Posnania Poznań  
7. Orkan Sochaczew

Skład: Kapuściński, Księżak, Jagodziński, M.Janowski, D.Janowski, Mroczkowski, Wojciechowski, Florczak, Zdzieszzyński, Krysiak, Gabrysiak, Cudny, Durmaj, Leniarski, D.Popławski, Jeznach



Drużyna Mini-zacy Orkanu

**W SKRÓCIE**

**Bzura Chodaków Seniorzy**  
Bzura Chodaków - Lwówianka Lwówek 3:0 (walkower)  
Juniorzy  
Bzura Chodaków - Lwówianka Lwówek 3:0 (walkower)  
**Unia 97 Sochaczew Roczniak 91**  
Okęcie Warszawa - Unia 97 Sochaczew 1:4 (0:2)  
Bramki: Orliński - 3, Szmagała  
Roczniak 92  
Unia 97 Sochaczew - Błonianka Błonie 8:0 (1:0)  
Bramki: Skowron - 3, Wódka - 3, Binienda - 2 AP

**Rugby - Mistrzostwa Polski Kobiet**

## Dziewczyny lubią brąz

Podczas turnieju Hodura - Cup odbyły się I Oficjalne Mistrzostwa Polski Kobiet w Rugby 7, w których startowały sochaczewskie Tygrysy. Grano systemem każdy z każdym.

**Tygrysy - Piranie 5:5 (5:0)**

Punkty: Piotrowska - 5

Sochaczewianki praktycznie przez całe spotkanie posiadały przewagę. Wygrywały wszystkie auty, młyny, dobrze grały ręką. Punkty zdobyła Karina Piotrowska, po motu autowym, co wywołało aplauz wśród kibiców. W końcówce chwila nieuwagi

podczas przegrupowania spowodowała utratę punktów.

**Tygrysy - Hools Girls 0:24 (0:7)**

Sochaczewianki w drugim meczu dały się "zabiegać" przez starsze rywalki (w większości studentki AWF-u) i wyraźnie im uległy.

**Hools Girls - Piranie 10:0 (5:0)**

**Kolejność turnieju**

1. Hools Girls Gdynia 6 34-0  
2. Piranie Sopot 4 5-15  
3. Tygrysy Sochaczew 2 5-29

Tygrysy przegrały srebrem gorszym stunkiem małych punktów. Na pochwały zasługują wszystkie dziewczęta, a zwłaszcza "nowy nabytek" - Natalia Ciszewska, bardzo dynamiczna w akcjach ofensywnych oraz zwalająca z nóg szarżami - Maria Kowalska. Zawodniczki nie są zadowolone z brązu (wbrew słowom jednej z piosenek) i zapowiadają rewanż. Mimo tego, gra sochaczewianek bardzo podobała się kibicom (od jednego z nich otrzymały miniaturkę piłki do rugby) oraz uczestnikom turnieju (dostały pochwały od Francuzów i Duńczyków) - zostały więc moralnymi zwyciężczyniami.

Skład Tygrysy: Maria Kowalska, Katarzyna Rybak, Anna Staniaszek, Monika Cuber, Karina Piotrowska, Marta Dybiec, Elżbieta Brzustowska, Natalia Ciszewska, Marta Górecka, Marta Ostrowska. Opiekun drużyny: Tomasz Ertman

Tygrysy dziękują firmie Carmen za częściowe sfinansowanie wyjazdu oraz Maciejowi Misiakowi i Konradowi Pisarkowi za przygotowanie do tej imprezy. (et)

MOTOCROSS

## Łukasz ponownie w czubie

W tym samym terminie co kolarze, walczył sochaczewski "Szarak" - Łukasz Podrażka. Tym razem na trasie w Kwidzynie rozegrano V i VI Eliminację Pucharu Polski w rajdach Enduro. Sochaczewianin zajął czwarte i piąte miejsce. Dobre występy w dotychczasowych rajdach dają naszemu zawodnikowi, doskonale czwarte miejsce w klasyfikacji generalnej. Do końca sezonu zostało do rozegrania 12 eliminacji, w których Łukasz ma zamiar startować. Na zawodach w Kwidzynie zawodnikowi towarzyszyli rodzice oraz szkoleniowiec - Tomasz Kodym. (et)

KOLARSTWO

## Kolarstwo ekstremalne Wracają na trasy

W dniach 24-25 maja po zjazdowych trasach Krynicy pędził sochaczewski "ekstremalny" - Maciej Dębski. W tym sezonie rozgrywany będzie tylko downhill (zjazd).

Pierwszego dnia w Nokia - Cup sochaczewianin był 11 (5 z Polaków), drugiego w Żywiec - Cup (na bardzo błotnistej trasie) był 13-ty. Maciek zdobył kolejne punkty UCI. W tym sezonie nasi kolarze będą jeździć jako amatorzy (po rozbracie z Orkanem) lub w barwach grupy Daniela Sarpe - Daniela Chądzińskiego. (et)

TENIS STOŁOWY

## Mistrzostwa Orkanu

W sobotę 31 maja w hali MOSiR w Sochaczewie odbyły się mistrzostwa MKS "Orkan" w tenisie stołowym.

**Kategoria kadet i junior**

1. Mariusz Kraśniewski  
2. Damian Kozbuch  
3. Marcin Głuchowski  
**Kategoria młodzik**  
1. Jacek Najmrocki  
2. Filip Bolimowski  
3. Kamil Kwiatkowski  
**Kategoria początkujący**  
1. Konrad Kubiak  
2. Marcin Zwierz  
3. Emil Maciejewski

Wszyscy uczestnicy zawodów otrzymali pamiątkowe dyplomy, a najlepsi puchary i medale, które wręczali p.M.Makowski i p.D.Pyrak.

PIŁKA NOŻNA

## Klasa B Hat-trick Wójcika

Ikar Sochaczew - Orkan Cegłów 5:1 (1:1)

Gole: Wójcik - 3, Pytkowski, Wiśniewski

Sochaczewianie męczyci się do przerwy, jednak w drugiej części wyraźnie było widać komu należy się zwycięstwo. (et)

## PIŁKA NOŻNA

Liga okręgowa seniorów

## Gra w dziada

Bakoma Bielice - Orkan Sochaczew 0:9 (0:3)

Gole: Adamczewski - 4, Szatkowski - 2, Cieślak - 1, Parobczyk - 1, T.Radzio - 1

Skład: Bulik - Myczka (63. min Znajdek), Kupiec, Wojciechowski, Łukawski (52. min Parobczyk), Siedlecki (63. min Traczyk), Kowalczyk (66. min T.Radzio), Cieślak, Sabalski, Adamczewski, Szatkowski

To co działo się na boisku w Bielicach, trudno nazwać meczem. Rywale Orkanu to zlepek nietrenujących ludzi, których udział w rozgryw-

kach jest sporym nieporozumieniem. Mimo wszystko zwycięstwo sochaczewian cieszy. W bramce Bakomy wystąpił rugbista "Orkanu" - Mariusz "Kivi" Michalak ...

## Oto jak padały gole:

12. min Cieślak zaskakuje Michalaka strzałem w krótki róg bramki (0:1)

40. min strzał Szatkowskiego po ziemi w długi róg (0:2)

41. min podaje Wojciechowski, Adamczewski lobuje nad bramkarzem, piłka wpada w okienko (0:3)

53. min Szatkowski strzela z dystansu po ziemi (0:4)

56. min Szatkowski rozpracowuje obronę, podaje do Adamczewskiego, który strzela do pustej bramki (0:5)

62. min Adamczewski ponownie przerzuca piłkę nad bramkarzem (0:6)

69. min strzał Parobczyka z ok. 30 m zupełnie zaskakuje Kiviego, który odprowadza piłkę wzrokiem (0:7)

78. min strzał Tomka Radzio z pola karnego (0:8)

84. min Piotr Adamczewski ponownie lepszy od bramkarza (0:9)

Pozostałe wyniki XXIV kolejki

Mazur - Zryw 4:1

Luszyńnianka - Orzeł 1:0

Mazowsze - Wicher 4:0

Białkowo - Świt 0:0

Orkan L. - Wisła 4:2

Unia - Amator 1:0

## Tabela

|                 |    |
|-----------------|----|
| 1. Mazur        | 53 |
| 2. Mazowsze     | 51 |
| 3. Orkan        | 49 |
| 4. Orkan L.     | 47 |
| 5. Zryw         | 45 |
| 6. Orzeł        | 41 |
| 7. Amator       | 36 |
| 8. Luszyńnianka | 31 |
| 9. Wisła        | 25 |
| 10. Białkowo    | 25 |
| 11. Wicher      | 24 |
| 12. Świt        | 23 |
| 13. Unia        | 17 |
| 14. Bakoma      | 13 |

(et)

## RUGBY

Hodura Cup

## Francuzi poza zasięgiem

31.05. w Sopocie rozegrano turniej kwalifikacyjny do Mistrzostw Europy - "Hodura Sopot Seven". Nasza reprezentacyjna "Siódemka" (w składzie z Brażukiem i M.Śmielakiem) nie zagrała rewelacyjnie, a mimo to zajęła trzecie miejsce, które prawdopodobnie zagwarantuje awans do finału Mistrzostw Europy (turniej w Heidelbergu).

Mecze eliminacyjne Polaków:

Polska - Dania 19:14 (0:7)

Duńczycy z Nowozelandczykami w składzie prowadzili już 14:0. Walczący do końca Polacy decydujące punkty zdobyli tuż przed końcowym gwizdkiem. Drugie przyłożenie w meczu zdobył Mariusz Śmielak (Orkan).

Polska - Serbia i Czarnogóra 24:7 (12:7)

Polska - Francja 0:52 (0:31)

Półfinał

Polska - Ukraina 0:12 (0:5)

Finały

O III m. Polska - Litwa 14:7 (14:0)

O I m. Francja - Ukraina 31:10 (19:0)

Kolejność turnieju

1. Francja
2. Ukraina
3. Polska
4. Litwa
5. Dania
6. Szwecja
7. Łotwa
8. Serbia i Czarnogóra

(et)

## LEKKOATLETYKA

## Gimnazjaliści na bieżni

W środę 25 maja na stadionie MKS "Orkan" przy ul. Warszawskiej odbyły się międzypowiatowe zawody lekkoatletyczne gimnazjów. Poniżej podajemy listę zawodników z powiatu sochaczewskiego, którzy

zajęli I miejsca w poszczególnych dyscyplinach

## Chłopcy rocznik 1987

Skok wzwyż - M.Siciński - 170 cm - Gim. nr 1

Pchnięcie kulą - M.Szymczyk - 12,18 m - Gim. Teresin

Bieg na 400 m - M.Siciński - 56,95 - Gim. nr 1

Rzut oszczepem - P.Paduch - 37,60 m - Gim. Teresin

## Dziewczeta rocznik 1987

Pchnięcie kulą - M.Grzelak - 7,87 m - Gim. Kozłów Biskupi

Bieg na 200 m - K.Domańska - 28,83 - Gim. Młodzieszyn

Skok wzwyż - J.Marcinkowska - 135 cm - Gim. nr 2

Bieg na 800 m - M.Staniak - 2,37,63 - Gim. Kozłów Biskupi

Skok w dal - N.Lukaszewicz - 4,49 - Gim. nr 1

Sztafeta olimpijska - 4,48,66 - Gim. Młodzieszyn

## Chłopcy rocznik 1988-89

Bieg na 100 m - R.Pawelec - 11,84 - Gim. nr 2

Bieg na 300 m - P.Skowroński - 40,83 - Gim. nr 1

Bieg na 1000 m - R.Muras - 2,57,54 - Gim. Kozłów Biskupi

Skok w dal - S.Kacprzak - 5,21 - Gim. nr 1

Sztafeta 4x100 m - Słomiński, Wróbel, Sikorski, Pawelec - 50,54 - Gim. nr 2

## Dziewczeta rocznik 1988-89

Skok w dal - D.Arent - 4,35 m - Gim. nr 2

Bieg na 600 m - J.Stańkowska - 1,46,00 - Gim. Młodzieszyn



Damian Orliński pobit rekord życiowy na 200m

## PŁYWANIE

## Dyrektor daje przykład

18 maja w sochaczewskiej "Orce" odbył się II etap II Otwartych Mistrzostw Powiatu Sochaczewskiego w pływaniu. W zawodach uczestniczył dyrektor MOSiR - Piotr Osiecki, dając dobry przykład mieszkańcom Sochaczewa, którzy jeszcze nie zdecydowali się odwiedzić naszego basenu. A przecież tak miło jest popływać.

Wyniki - zawodów

## Kobiety

\* 25 m st. dow. (1992 i młodsze)

1. Karolina Tworek 17,41
2. Paulina Szafaryn 20,72
3. Alicja Wojtach 21,88

\* 25 m st. grzbiet. (1992 i młodsze)

1. Karolina Tworek 21,94
2. Paulina Szafaryn 23,44
3. Klaudia Selerska 24,62

\* 50 m st. dow. (1990-91)

1. Justyna Gardener 30,53
2. Olga Krysiak 34,43
3. Dorota Piorun 37,58

\* 50 m st. grzbiet. (1990-91)

1. Justyna Gardener 37,03
2. Karolina Wojtach 43,31
3. Katarzyna Niebudek 44,50

\* 50 m st. klas.(1990-91)

1. Dorota Piorun 46,19
2. Katarzyna Niebudek 50,47
3. Paulina Rybicka 50,64

\* 50 m st. dow. (1983-89)

1. Marta Kępska 34,47
2. Sylwia Wrońska 34,94
3. Magdalena Wiernicka 39,06

\* 50 m st. grzbiet. (1983-89)

1. Sylwia Wrońska 48,03

2. Anna Wiernicka 52,19

\* 100 m st. dow. OPEN

1. Marta Kępska 1:18,28
2. Olga Krysiak 1:20,31
3. Magdalena Wiernicka 1:28,13

\* 100 m st. zmien. OPEN

1. Justyna Gardener 1:20,41
2. Karolina Wojtach 1:37,13
3. Paulina Rybicka 1:41,88

## Mężczyźni

\* 25 m st. dow. (1992 i młodsze)

1. Marcin Wyględowski 15,65
2. Adam Ludwicki 15,72
3. Robert Wroński 16,46

\* 25 m st. grzbiet. (1992 i młodsze)

1. Marcin Wyględowski 15,65
2. Adam Ludwicki 15,72
3. Robert Wroński 16,46

\* 25 m st. grzbiet. (1992 i młodsze)

1. Marcin Wyględowski 15,65
2. Adam Ludwicki 15,72
3. Robert Wroński 16,46

1. Marcin Wyględowski 15,65
2. Adam Ludwicki 15,72
3. Robert Wroński 16,46

2. Marcin Wyględowski 20,31

3. Adam Ludwicki 20,73

\* 50 m st. dow. (1990-91)

1. Rafał Gąsiorowski 29,16
2. Piotr Muszyński 32,78
3. Maciej Kwiatkowski 33,52

\* 50 m st. grzbiet. (1990-91)

1. Sławomir Wojdas 41,66
2. Maciej Kwiatkowski 43,40
3. Piotr Muszyński 44,14

\* 50 m st. klas.(1990-91)

1. Patryk Sobieraj 52,13
2. Grzegorz Waligórski 53,35
3. Michał Panek 53,68

\* 50 m st. dow. (1983-89)

1. Robert Skibiński 27,96
2. Hubert Kapusta 29,52
3. Sebastian Kapusta 30,31

\* 50 m st. grzbiet. (1983-89)

1. Sebastian Wyględowski 38,09
2. Michał Biernacki 42,66

\* 50 m st. motyl (1983-89)

1. Robert Skibiński 33,34

2. Michał Biernacki 39,14

\* 100 m st. dow. (1982-53)

1. Adam Pawłowski 1:08,65

2. Jacek Gardener 1:13,00

3. Piotr Osiecki 1:49,16

\* 50 m st. dow. (1952 i starsi)

1. Jacek Rembowski 44,72

2. Fabian Filipiak 45,56

3. Feliks Goljan 59,59

\* 100 m st. dow. OPEN

1. Robert Skibiński 1:01,63

2. Sebastian Wyględowski 1:04,92

3. Rafał Gąsiorowski 1:06,72

(et)



**Ziemia SOCHACZEWSKA**

Wydawca:  
Urząd Miejski w Sochaczewie, ul. 1 Maja 16.  
Redaguje zespół:

Małgorzata Pałuba (Red. nac.)  
Sławomir Burzyński (oprac. graf.),  
Jolanta Śmielak-Sosnowska,  
Renata Wódka, Aneta Lewandowska (administracja).

Stale współpracują:  
Tomasz Ertman, Jakub Grabiec,  
Jerzy Jankowski, Jan Wasilewski,  
Stanisław Bugaj, Zbigniew Bonalski.

Adres Redakcji i Biura Ogłoszeń:  
96-500 Sochaczew, ul. Wąska 17,  
tel. 86-223-55, fax 862-75-19.

Adres do korespondencji:  
96-500 Sochaczew, skr. poczt. 30.  
e-mail: z\_soch@poczta.onet.pl

Druk: INTER-POLIGRAFIA SA,  
ul. Nowogrodzka 84/86 Warszawa  
Nakład 3200 egz.

Ogłoszenia przyjmowane są w redakcji.  
Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi  
odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie  
prawo do zmian tytułów, srodtytułów  
oraz skracania nie zamówionych tekstów.

# burzyńska

151/251

## Wtorek, 27 maja

■ Akcja Katolicka zorganizowała w Warszawie protest przeciwko sex-shopom, ale tylko tym usytuowanym przy ul. Jana Pawła II. Właściciele tych przybytków tłumaczą się, że gdy zakładali swoje sklepy, ulica nazywała się Marchlewskiego i co oni mogą poradzić, że nazwę zmieniono? Pewnie będą musieli się przenieść na ulicę ... Gumową.

■ Ciągłe wałkowania jest w prasie sprawa konia, który tak lubi owies, jak posłanka Beger seks. Mówi się też o kurwikach w oczach. Z tym, że posłowie Samoobrony mają je raczej w ustach.

## Środa, 28 maja

■ W gminie Gdów postanowiono zalać wodą 40 ha terenów, by stworzyć gdowskie morze, które ma służyć do uprawiania sportów wodnych. I może to się nawet powieść, bo nic nam tak dobrze nigdy nie wychodziło, jak zalewanie.

■ Starosta Starachowic od półtora miesiąca przebywa w więzieniu, bo zarzuca mu się korupcję. Mimo to nadal pełni swoją funkcję, bowiem rada nie zdolała go odwołać. Funkcja i pensja więc została, zmienił się tyl-

ko gabinet. Starosta zamierza, podczas widzeń, wydawać polecenia podwładnym i podpisywać dokumenty. Taki kraj ...

## Czwartek, 29 maja

■ Również burmistrz Łęczycy stosuje niekonwencjonalne metody rządzenia. Kazał bowiem w swoim gabinecie zainstalować kamerę, która przez okrągłą dobę będzie transmito-



## SERWIS

wać obraz do Internetu. Ciekawe zwłaszcza będą transmisje nocne, gdy burmistrz będzie smacznie spał u siebie w domu. Mieszkańcy Łęczycy czekają na transmisje z posiedzenia ... w klozecie.

■ Poseł SLD Bogdan Lewandowski oskarżył posłanki Samoobrony Marię Zbyrowską i Wandę Łyżwińską o kradzież intelektualną. Podobno

obie panie przepisywały jego interpelacje poselskie i to z poprzedniej kadencji. To, że pasowały jak ulał do dzisiejszej sytuacji, świadczy o tym, jak dynamiczne przemiany zachodzą w naszym kraju.

## Piątek, 30 maja

■ W całym kraju dobiegają końca winniczkowe żniwa. Tylko w woj. łódzkim ślimaki są pod całkowitą ochroną. Wojewoda łódzki nie wyraził zgody na ich zbieranie i sprzedaż do Włoch i Francji. Jest pretekst, aby wziąć pod ochronę kilku naszych ślimaków.

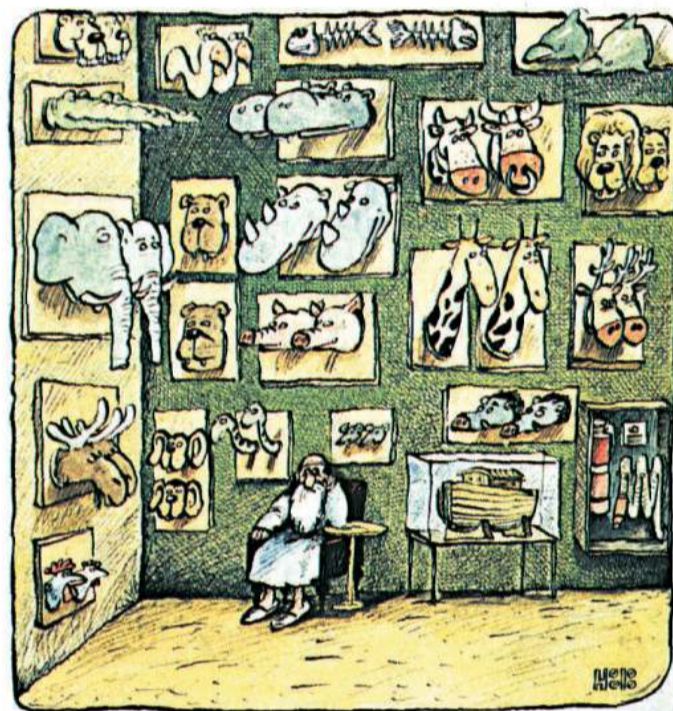
■ Poseł Rokita podczas posiedzenia sejmowej komisji śledczej ujawnił tajny SMS wysłany do prezesa TVP Roberta Kwiatkowskiego przez byłego członka KRRiT Adama Halbera, w którym ten ostatni poleca koleśka do pracy w telewizji. Pikantna jest zwłaszcza jego końcówka: "Precz z siepactwem. Chwała nam i naszym kolegom. Ch... precz!". Teraz być może poseł Rokita, który zrzekł się immunitetu, pójdzie siedzieć za to, że ujawnił tajną tajemnicę protekcji. A przy okazji wszyscy dowiedzieli się, jak poprawnie pisze się to popularne słowo. Przez "ch" i "u" - przypominam.

## HUMOR ze świata

Pavel Constantin  
Rumunia



Natalia Vartchenko  
Rosja



## Z grubej rury

Na spotkaniu powiatowej Komisji Kultury mówiono o zamiarach zbudowania na sochaczewskiej górze zamkowej "dostosowanego do okolicy" pawilonu z zabytkami tego regionu. Jeśli pawilon ma wpisać się dobrze w otoczenie, to zaraz po jego wybudowaniu należałoby go ... zburzyć, żeby została tylko małowiczna kupka cegieł.

Od dawna mówi się w mieście o oświetleniu ruin naszego zamku, teraz wreszcie ma się to ziścić. Oświetlona zamkowa góra, być może przyciągnie do nas jakieś czarownice, a w każdym razie wypłoszy stamtąd obywateli z dobrą przemianą materii.

Pod patronatem prezydenta kraju odbył się "Rowerowy Rajd Młodych Rolników do Brukseli", w którym wziął udział uczeń sochaczewskiej szkoły rolniczej. Dlaczego polscy rolnicy mają do Unii jeździć na rowerach, a nie na traktorach, tego nie wiemy. Może chodzi o to, aby tamtym pokazać, że u nas też problemy z pedałami zostały właściwie rozwiązane.

Jak się okazuje, władze powiatu planują w opuszczonych pomieszczeniach internatu szkoły rolniczej umieścić oprócz niektórych wydziałów Starostwa, Technikum Hodowli Koni. Jest to świetny pomysł, bo przecież trzeba gdzieś znaleźć schro-

nienie dla zmęczonych służbą "starych koni".

Podczas uroczystości 80-lecia szkoły w Nowej Suchej pani dyrektor, witając przybyłych gości, powitała także na sali Jakuba Kopacza, dawno nieżyjącego patrona placówki. Ludzie zaczęli się śmiać, jak sądzę niesłusznie, bo przecież nie mógł on opuścić takiej wyjątkowej okazji. I za 20 lat też się na pewno zjawa zjawi.

Zadaliśmy sobie ostatnio pytanie: czy można utrzymać się z lektury "Ziemi Sochaczewskiej"? I przyznam, że jeden taki przypadek znaleźliśmy. Musi się bowiem opłacać, skoro opisywanie tego, co drukujemy albo co rzekomo robimy, stało się podstawowym zajęciem redaktorów "Ciuchci".

Ledwo spuścili okrutnie, bo nikt z nas jakimś związkiem dystrybucji prasy zupełnie się nie interesował, a już znów "informują", jakoby redaktor "Ziemi" napisał za kogoś list do gazety. I teraz ona powinna odwołać się do sądu o sprawiedliwość, że została publicznie oskarżona o coś, czego nie zrobiła. Jeśli

inne wiadomości w tej, przepraszam za słowo, gazecie, są równie precyzyjne, to współczujemy ewentualnym czytelnikom. A nasi damscy bokserzy, cóż, nie radząc sobie w pojedynkach ze "Stroną burzyńską", zabrali się teraz za boksowanie z kobietą.

Swoją drogą, zaś to ciekawe, że współpracownicy "Ciuchci", w tym ich redaktor od sportu, byli dla popaprazzich pełnosprawni, do czasu jednak, gdy narazili się żądając obciążonej zapłaty. Teraz piszą o nich niepełnosprawni... Jest to, jak sądzę, znamienna nauka dla innych współpracowników Expressu S.

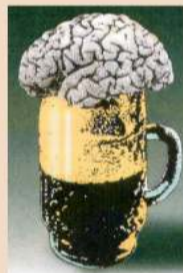
KRAJAN

PS Jeśli zaś Janusz S. przywiązuje taką wagę do udokumentowanych faktów, to może wpadnie do redakcji "Ziemi", aby wysłuchać nagranej na kasetę rozmowy z oboma panami podpisanymi pod owym listem, a którzy nie zmuszani kijem przez nikogo mówią dokładnie to, co zostało opublikowane.



Baki już puste...

## Knajpa na internecie



### MAŁE PIWO

to już dziś wiele prawdopodobne. Permantna reforma służby zdrowia doprowadziła do tego, że szpitale zajmują się teraz niemal wszystkim, co daje zarobek i aż dziw bierze, że jeszcze znajdują trochę miejsca dla chorych. Właśnie doniosła prasa, że szpital w Zamościu prowadzi na swoim terenie restaurację, która przyjmuje również zamówienia na przyjęcia weselne. I kto wie, czy w weselej orkiestrze nie gra personel, żeby dodatkowo zarobić. Chirurg na pile, laryngolog na trąbce, położnik na bębnach, pielęgniarka na fujarce, a psychiatra na nerwach.

We wspomnianym szpitalu jest również ogólnodostępna pralnia, a także kolektura tolotka. Co ma pewnie pacjentom uświadamiać, że dojdzie do zdrowia w tej placówce jest i tak o wiele bardziej prawdopodobne niż trafienie szóstką w totka.

Być może te budujące przykłady powinni wziąć sobie do serca również pracownicy naszego szpitala. Można by na przykład, otworzyć zakład fryzjerski wraz z kosmetycznym, bo pacjenci też ludzie i chcieliby ładnie się prezentować szczególnie, gdyby operacja niezbyt się powiodła, bo wtedy, aby ich obejrzeć ostatni raz, zjedzie się cała rodzina. Mają już takie udogodnienie w szpitalu w Lublinie, a także pocztę, kwaciarnię i bank. Zwłaszcza ten ostatni, to duża wygoda, szczególnie, gdy bankomat wypłaca kasę od razu w kopertach.

Pomysł z knajpą w szpitalu jest jednak najbardziej finansowo pociągający, a ma on przecież i inne zalety. Znacznie poprawiłoby

się wyżywienie i wieczorne życie towarzyskie nabrałoby blasku. Również wesołe w szpitalu to świetna myśl - szczególnie, jeśli młodzi są ze wsi, bo kultywujący tradycyjną młódkę kłonicami weselnicy mieliby wtedy znacznie większe szanse przeżycia, zwłaszcza jeśli OIOM byłby blisko.

Restauracja w szpitalu w Zamościu organizuje również studniówki, co jest dla szkół bardzo wygodne, bowiem uczniowie prędzej dochodzą do pełnej sprawności pod fachową opieką. My moglibyśmy rozszerzyć asortyment usług. O imienniny, chrzciny albo nawet stypy. Jedyną niedogodnością byłoby to, że personel nie mógłby już dorobić na kelnerowaniu, bo wiadomo, że nawet woda nabiera paskudnego smaku, kiedy się ją pije, poleconą przez lekarza.

I mimo, że na wymienione wyżej inicjatywy wcześniej wpadli inni, nie powinniśmy się poddawać i szukać własnych oryginalnych pomysłów na podreperowanie szpitalnej kasy. No choćby taki kantor wymiany walut ... na części zamienne dla chorych. To podobno niezwykle dochodowy interes. A przecież, po "poznajskiej" codziennie jeżdżą całe tabuny potencjalnych dawców! Wreszcie byłibyśmy w czymś pierwsi.

A propos "pierwsi" to przypomina mi się pewna dykteryjka: Otóż, przychodzi baba do lekarza i skarży się, że ma wstające piersi.

- Proszę zdjąć biustonosz - mówi lekarz.

Baba zdejmując i faktycznie, piersi podnoszą się. Zakłada - opadają. Pokazała to kilka razy, a lekarz tylko popatrzył i mówi: - Nie mam pojęcia na czym polega to zjawisko, ale czuję, że jest zaraźliwe.

Nie wiemy czy równie zaraźliwe okaże się przekształcanie szpitali w punkty świadczenia wszelkich usług, mamy tylko nadzieję, że znajdzie się tam jeszcze trochę miejsca dla pacjentów.

Sławomir Burzyński